



Lucien Lesage est président d'élection pour la circonscription électorale de Lotbinière.



Jean-Marc Hamel dirige pour la troisième fois une élection générale depuis sa nomination comme directeur général des élections en juin 1966. M. Hamel est né à Lotbinière en 1925 et entra au service de la Commission du Service civil en 1950.

M. De Coster:

## “Il faut penser regroupement”

VICTORIAVILLE (PM) — “L'exportation, les groupements d'intérêts et les accords de fabrication pour la petite et moyenne entreprise sont actuellement les priorités du ministère de l'Industrie et du Commerce”.

C'est ce que M. Robert De Coster, sous-ministre de l'Industrie et du Commerce

a souligné au cours d'une brève entrevue avec le journaliste de L'Union lors de la journée d'information des présidents de la petite et moyenne entreprise tenue la semaine dernière au Motel Colibri.

“Il ne faut que les dirigeants de la petite et moyenne entreprise axent leurs

# Pourrez-vous exercer votre droit de vote?

VICTORIAVILLE (MD) — Etes-vous sûr de pouvoir exercer votre droit de vote le 8 juillet prochain? Si vous ne vous en assurez pas dès maintenant, vous pourriez avoir de mauvaises surprises.

C'est le moment de vérifier si votre nom figure sur la liste des électeurs affichée dans votre voisinage ou sur la liste dressée le mois dernier et envoyée par la poste dans toutes les circonscriptions urbaines.

Si votre nom y figure, pas de problème: vous pourrez aller voter.

Sinon, ou en cas d'erreur dans vos noms, adresse ou fonction, vous devez vous-même remédier à la situation, autrement vous risquez de perdre votre droit de vote.

Les procédures à suivre sont différentes selon que vous habitez une circonscription rurale (moins de 5.000 habitants) ou urbaine.

Dans le premier cas, il vous suffit de communiquer avec l'énumérateur qui a préparé la liste.

Si vous habitez une circonscription urbaine, téléphonez au président d'élection de votre circonscription. Pour la circonscription électorale de Lotbinière, le président d'élection est M. Lucien Lesage, tel. 752-5559. Son bureau est situé au 191 Notre-Dame Est, Victoriaville.

Vous devez agir sans délai avant le 19 juin, date du début des séances de révision des listes préliminaires.

Les listes urbaines sont vérifiées par un agent réviseur, habituellement un juge ou un représentant nommé par lui. Si vous avez droit de vote mais n'êtes pas inscrit sur

la liste, vous pouvez vous présenter aux séances de révision les 19, 20 et 21 juin pour y faire porter votre nom. Dans le comté de Lotbinière, les séances de révision urbaine auront lieu, pour les sections de vote no 25 à 60 inclusivement, au 340 Notre-Dame Est, Victoriaville, et pour les sections de vote no 61 à 98 inclusivement, au 551 Notre-Dame Ouest, Victoriaville.

La liste dressée par les énumérateurs et corrigée par les agents réviseurs devient la liste officielle. Dans les circonscriptions urbaines, les électeurs dont le nom n'y figure pas n'ont pas droit de vote.

Dans les circonscriptions rurales, chaque énumérateur revise sa liste préliminaire, à laquelle des modifications peuvent être apportées jusqu'au 19 juin. Contrairement aux électeurs non inscrits des circonscriptions urbaines, ceux des circonscriptions rurales peuvent voter s'ils sont identifiés par un électeur inscrit.

### Dates à retenir

Voici le calendrier des dates importantes concernant l'élection générale du 8 juillet prochain.

Mercredi le 12 juin: les copies imprimées des listes préliminaires sont distribuées aux candidats.

Samedi le 15 juin: une copie de la liste préliminaire des électeurs est postée à chaque électeur urbain.

Lundi le 17 juin: jour des présentations des candidats.

Mercredi le 19 juin: séances de révision des listes dans les régions rurales.

Mercredi le 19 juin, jeudi le 20 juin et vendredi le 21 juin: séances de révision des listes dans les régions urbaines.

Lundi le 24 juin: Début de la votation pour les employés des ambassades à l'extérieur du Canada et des membres des forces armées.

Samedi le 29 juin: bureaux spéciaux de scrutin.

Lundi le 1er juillet: bureaux spéciaux de scrutin.

Lundi le 8 juillet: jour de l'élection.

## Grand Jamboree

VICTORIAVILLE (PM) — Victoriaville sera en grande fête au cours de la fin de semaine du 27 au 30 juin prochain. En effet, il y aura un grand jamboree 110 heures qui se déroulera à la vieille aréna de Victoriaville.

Au cours de ces trois jours de festivités, la population pourra assister à un marathon de batteurs, concours d'amateurs, exhibitions de karaté, marathon de berceurs ainsi qu'à une soirée de danse



Jocelyne Bilodeau

avec orchestre.

De plus, il y aura au cours de la dernière soirée le couronnement de la reine de ce Jamboree 110 heures. Actuellement, cinq duchesses se font la lutte pour l'obtention de la couronne. Il s'agit de Mlles Lisette Couture de Victoriaville, Lucie Martin de Saint-Clotilde, Lise Lecours de Princeville, Sylvie Angers de Warwick, et Jocelyne Bilodeau d'Arthabaska.



Sylvie Angers

Le couronnement de la reine se fera lors de la dernière soirée de ce Jamboree 110 heures. Le prix d'entrée sera de \$2.00 pour les adultes, cependant les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents ne payeront pas. Les responsables de cette manifestation populaire invitent donc toute la population de Victoriaville et de la région à participer activement à ce Jamboree 100 heures des Cantons de l'Est.



Lisette Couture



Lucie Martin



Lise Lecours

(ite à la page 3)

**Mini-bicyclette 'Charlie 2'**  
**NOUVEAUTE**



SPEC.  
**11.99**

**'Sand Bug Charlie 1'**



Le voilà!!  
SPEC. **11.99**



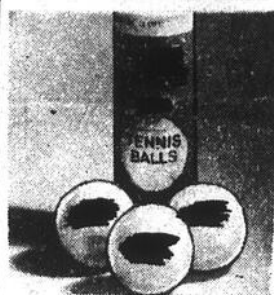
**JEU DE POCHEs**

Vous lancez les poches de sable afin d'atteindre le plus de points possible. Toute la famille s'amuse.

Jeu moyen SPEC. **7.99**  
Gros jeu SPEC. **9.97**



**RAQUETTE de TENNIS**  
SPEC. **7.99**



**BALLES de TENNIS**  
série de 3 balles  
SPEC. **2.99**



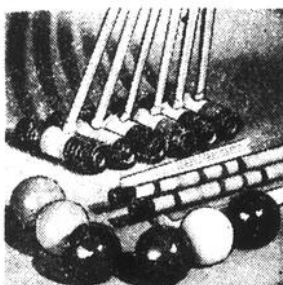
**GANT de BASEBALL**

Tous les prix de SPEC. **3.99** jusqu'à **10.88**

**JEU de CROQUET**

Magnifique, en bois vernis. Jeu de 4 joueurs.

SPEC. **7.99**



**VENTE de DISQUES**  
**10e ANNIVERSAIRE**



**TOUS les BEATLES**  
**1964 à 1974**

PAUL McCARTNEY  
JOHN LENNON  
GEORGE HARRISON  
RINGO STARR



**THE BEATLES SECOND ALBUM** Produit en avril 1964  
**MEET THE BEATLES** Produit en janvier 1964  
**SOMETHING NEW THE BEATLES** Produit en juillet 1964



**BEATLES '65** Produit en déc. 1964  
**THE EARLY BEATLES** Produit en mars 1965  
**KUBBER SOUL** Produit en déc. 1965



**HELP!** Produit en août 1965  
**BEATLES VI** Produit en juin 1965  
**REVOLVER** Produit en août 1966



**YESTERDAY ... AND TODAY** Produit en juin 1966  
**MAGICAL MYSTERY TOUR** Produit en déc. 1967  
**THE BEATLES ABBEY ROAD** Produit en oct. 1969



**McCartney** Produit en avril 1970  
**RAM** Produit en mai 1971  
**WILD LIFE** (WINGS): Wild Life Produit en déc. 1971  
**RED ROSE SPEEDWAY** (PAUL McCARTNEY AND WINGS) Produit en avril 1973  
**BAND ON THE RUN** (PAUL McCARTNEY) Produit en nov. 1973  
**RINGO** Produit en oct. 1973  
**SGT. PEPPER'S LONELY HEARTS CLUB BAND** Produit en juin 1967  
**LIVE PEACE IN TORONTO** Produit en déc. 1969  
**PLASTIC ONO BAND** (Plastic Ono Band) Produit en déc. 1970  
**SENTIMENTAL JOURNEY** (GEORGE HARRISON) Produit en mai 1970  
**BEAUCOUPS OF BLUES** (RINGO STARR) Produit en sept. 1970  
**HEY JUDE** (THE BEATLES - HEY JUDE) Produit en février 1970  
**JOHN LENNON** (Imagine) Produit en sept. 1971  
**MIND GAMES** (Mind Games) JOHN LENNON Produit en oct. 1973  
**ALL THINGS MUST PASS** (GEORGE HARRISON) Produit en déc. 1970  
**LIVING IN THE MATERIAL WORLD** (GEORGE HARRISON) Produit en mai 1973



**MAIRE-SUPLÉANT** — Lors de la dernière assemblée du Conseil municipal tenue lundi dernier à l'Hôtel de Ville de Victoriaville, le conseiller Denis Béliveau a été nommé maire-suppléant pour les quatre prochains mois.

(suite de la page 1)

De Coster, le problème des dirigeants de petites et moyennes se retrouve au même pourcentage dans la province de Québec.

Donc, d'ajouter le sous-ministre, le dirigeant de la petite et de la moyenne entreprise devra trouver un marché local ainsi que des marchés extérieurs. De plus, de souligner M. De Coster, la compétition entre les petites et moyennes entreprises devra tendre vers les

accords de fabrication.

Les grands problèmes, de continuer M. De Coster, des dirigeants sont d'ordre personnels, c'est-à-dire que le dirigeant occupe trop de fonctions à l'intérieur de son entreprise; de plus, il devient trop individualiste face à son industrie.

**Aide gouvernementale**

Face à l'intérêt des dirigeants de la petite et moyenne entreprise aux problèmes de regroupement et d'accord de fabrication, le ministère envisage d'aider les diri-



**M. Robert De Coster, sous-ministre de l'Industrie et du Commerce.**

geants par l'emploi d'expositions, de groupements, de missions, d'accord de fabrication et surtout d'établir des contacts.

D'autre part, de conclure M. De Coster, le dirigeant de la petite et moyenne en-

treprise devra penser d'ici quelque temps à orienter le travail de son industrie. Ce problème de soustraction devrait être mis en application dès que les regroupements d'intérêts auront été faits.

**Les 2 majorettes Elites-Lions de la semaine**



**Sonia Fouquette**  
81-A, Boul. Jutras est  
Victoriaville

Date de naissance:  
4/10/60

Instrument choisi dans les Elites: Clairon

Passe-temps favoris: dessin et peinture

Sport favori: le ski

Carrière future: dessin publicitaire

Talents particuliers: le dessin et la peinture

Expérience dans d'autres corps de majorettes: non

Aspiration dans les Elites: parce que j'aime la musique et faire souvent des voyages.



**Chantal Dupuis**  
212 Emile  
Victoriaville

Date de naissance:  
29 nov.

Instrument choisi dans les Elites: Cymbales

Passe-temps favori: lecture

Sport favori: natation

Carrière future: infirmière

Expérience dans d'autres corps de majorettes: a:cu-

ne.

Aspiration dans les Elites: me débrouiller.

UNE PRESENTATION DE



**Pourquoi fumer des C.D.A?**

**notre cigarette à nous**

Avis: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage.

**VOICI UN HOMME QUI PEUT VOUS ÊTRE UTILE**

**JACQUES FAUVEL**

DE LA BANQUE ROYALE

Il est directeur de votre succursale de la Banque Royale. Vous pouvez vous fier à lui. C'est un homme comme les autres: il est donc capable de comprendre vos problèmes. En plus, il a de solides connaissances dans le domaine bancaire. Qu'il s'agisse d'un compte boni d'épargne, d'un compte de chèques personnels, d'un prêt personnel plan-à-terme ou d'un simple conseil, il peut vous être utile. Par son intermédiaire, vous avez accès à plus de 35 services bancaires, ainsi qu'à l'EXTRA service bancaire qui groupe tous les services dont vous avez normalement besoin pour seulement \$3.00 par mois.

Démélez-vous de vos affaires...

Venez rencontrer Jacques Fauvel à votre succursale de la Banque Royale, Victoriaville, 117 est, rue Notre-Dame.

**BANQUE ROYALE**  
Une équipe d'experts à l'esprit ouvert.

# SEMAINE D'ÈVE



## Le printemps!

C'est le printemps - les fleurs s'épanouissent, les arbres bourgeonnent et l'herbe reverdit. Il est sûrement temps de changer le menu et de laisser de côté les plats d'hiver en faveur de mets plus "printaniers". Rien ne pourrait convenir mieux que la salade fraîche. Elle n'est pas seulement délicate et nourrissante, mais il s'en dégage un arôme aussi frais que le printemps lui-même. Employez votre plus beau bol à salade et remplissez-le de laitue romaine, escarole, de tomates, de concombres, de radis, de crevettes, d'avocats, de coeurs d'artichaut et de quartiers d'oeufs, pour ne nommer que quelques-uns des ingrédients qu'on peut

utiliser.

La salade vaut ce que vaut la sauce. Apprêtez-en donc de diverses sortes et laissez vos invités choisir celle qu'ils préfèrent. Voici trois suggestions, toutes agrémentées de la saveur de la bière. Vous serez étonné de voir la transformation que peut opérer un peu de bière. Il y a tout d'abord le mélange traditionnel d'huile, de vinaigre et d'épices, une mayonnaise crémeuse avec un soupçon d'ail, puis la populaire sauce russe, dans laquelle la mayonnaise et la sauce chili avec un peu de bière donnent une saveur sans pareille.

Servez des biscuits à la bière, un verre de bière et votre salade printanière sera vivement appréciée.

### SAUCES À SALADE À LA BIÈRE

#### Sauce russe

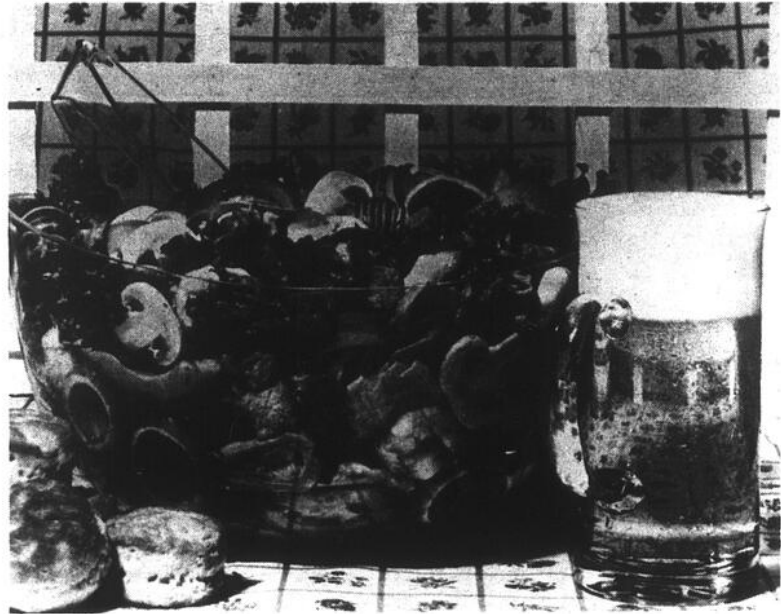
1 tasse de sauce chili  
1/2 tasse de mayonnaise  
1/4 tasse de bière  
Mélanger tous les ingrédients et réfrigérer.

#### Mayonnaise

1 tasse de mayonnaise  
1/2 c. à thé de jus de citron  
1/4 c. à thé d'ail en poudre  
1/4 tasse de bière  
Mélanger la mayonnaise le jus de citron et la poudre d'ail. Brasser lentement dans la bière. Réfrigérer.

#### Huile, vinaigre et épices

2/3 tasse d'huile à salade  
1/4 tasse de vinaigre  
1/4 tasse de bière  
1/4 c. à thé d'ail en poudre



UNE SAVEUR PRINTANIÈRE — Salade verte avec sauce à la bière.

1/2 c. à thé d'origan  
1/4 c. à thé de sauce italienne  
1/4 c. à thé de tarragon  
Sel et poivre au goût  
Mélanger tous les ingrédients. Réfrigérer.

Toutes les sauces à salade donnent environ une tasse - suffisamment pour quatre

salades. Réfrigérer au moins une heure et agiter bien avant de servir. Ingrédients de la salade: laitue romaine, escarole, iceberg, pointes d'asperges froides, quartiers d'oeufs, avocat, crevettes, coeurs d'artichaut, oignons, tomates, concombres, radis.

#### Biscuits à la bière

2 tasses de mélange à biscuits  
1/2 tasse de bière froide  
Mélanger et déposer à la cuiller sur une tôle à biscuits graissée. Placer au four à 450 degrés F. Donner de 10 à 12 biscuits.

## De Paris avec l'amour

Les robes reviennent en force!

Fleuries ou unies, vous aurez un vrai coup de fouet pour elles. Des robes toutes en coton, et le choix sera bien difficile à faire. Il y a tant de jolis cotons... qui font de jolies robes!...

Pour cet été plein de féminité, des formes simples, de la souplesse et de l'ampleur donneront à la silhouet-

te une ligne allongée et très fluide. Toutes les longueurs seront bonnes: sous le genou, à mi-mollet et pour le plein été pour les juniors, la cheville.

#### Les styles

Il y a bien sur la robe chemisier remise tout à fait au goût du jour: manches larges au coude, col plat à rabat, boutonnée par une longue patte, les poches sont pla-

quées avec ou sans rabat. Les tissus: madras, popeline rayée.

La robe d'écolière "le sarrau", la plus nouvelle à encolure en V, le buste menu et la ceinture nouée dans le dos. Les tissus: toutes les toiles imprimées.

La robe "lingerie" pour les plus raffinées. Diaphane, elle est garnie d'incrustations de dentelles, de broderies ou de jours "venise". Les tissus: le voile et le crêpe de coton.

La robe "romantique" à frou-frou, ornée de broderie anglaise, la jupe très ample est froncée à la taille et rehaussée d'un jupon brodé donnant tout le volume. Les tissus: le chintz et tous les cotons fleuris.

Il y a aussi les blouses et les jupes assorties ou désassorties. Les blouses sont à manches courtes au-dessus du coude ou manches longues avec de hauts poignets, le col est en pointe.

La jupe est à godets ou froncée soit par une ceinture coulissée, soit par une large bande smockée. La longueur de ces jupes arrivent le plus souvent à mi-mollet. Les tissus: la satinette unie et la percale imprimée.

Et puis pour les juniors: les robes longues. Réalisées pour la plupart dans des imprimés champêtres, légèrement désuets, elles sont enrubannées ou volantées à l'extrême. Pour les accompagner: de ravissants chapeaux de paille fleuris de bouquets vieillots. Les tissus: fins Liberty, cretonne imprimée.



Une longue robe de Ronez, réalisée en crêpe pur coton écru garnie à l'encolure, aux manches, à la taille et à l'ourlet de la jupe de dentelle ton sur ton.

## Les aliments préparés

Tout aliment qui a subi certaines préparations d'habitude faites à la maison porte le nom "d'aliment préparé". Ce terme inclut

une variété d'aliments: repas individuels congelés, biscuits, mélanges à soupe, à pâte à tarte, à gâteaux, pommes de terre déshydratées et plusieurs autres. C'est le désir d'épargner le plus de temps et d'effort possible dans la cuisine et le changement continu des goûts qui créent cette demande pour les aliments préparés. De plus, notre conception de ce qui est "préparé" change. Un item considéré comme "préparé" aujourd'hui peut fort bien être désuet devant une découverte de demain.

Quand on évalue les aliments préparés, il y a certains facteurs à considérer. Il est difficile de comparer la quantité et la qualité des aliments préparés et de ceux cuisinés à la maison car souvent, le choix de l'un ou l'autre est une question de préférence personnelle ou familiale. Dans certaines familles, un paquet de macaroni au fromage de quatre portions ne servira que deux personnes, alors qu'une autre famille sera satisfaite de la grosseur des quatre portions. Ici on ne voudra

manger que la tarte aux pommes de maman alors qu'aillieurs, les tartes congelées seront un vrai délice.

En comparant le coût relatif des aliments préparés et de ceux cuisinés à la maison, il faut se baser sur le coût de la portion. N'oubliez pas d'inclure dans vos calculs le coût de tous les ingrédients utilisés, la quantité comparative d'électricité nécessaire à la cuisson et l'entreposage, et la valeur de votre temps pour faire les achats, préparer les aliments et faire le nettoyage. Ensuite, c'est à vous de décider si le coût des aliments préparés et leur différence en saveur et en apparence en valent la dépense.

Pour ces ménagères économes, voici quelques conseils pratiques.

- Les soupes condensées sont plus économiques que celles prêtes à servir. (Cet ingrédient pour lequel vous payez davantage n'est que de l'eau!). Les soupes déshydratées en paquet sont d'habitude les moins chères alors que les nouvelles soupes instantanées (soupes dans une tasse) coûtent le plus.

- Les limonades et thé glacés préparés à la maison sont plus économiques que les produits semblables en boîtes ou en bouteilles.

- Les poudings qui cuisent dans cinq minutes coûtent plus chers que ceux cuits à la maison. Par contre, ils sont plus économiques que les poudings individuels prêts à servir.

- Tasse pour tasse, le prix du café instantané est presque le même que celui du café moulu. L'avantage du café instantané, c'est que préparé une tasse à la fois, il n'y a pas de reste. Le thé est, bien sûr, plus économique que le café.

- Comparer le prix la portion de céréales prêtes à servir enrichies à celui d'une céréale à grains entiers qui nécessite de la cuisson.

## Tous les types de champagne

Le champagne est un vin loyal qui est entièrement élaboré par les Champenois sur les lieux mêmes de son origine et qui devra porter sur l'étiquette et le bouchon son nom glorieux "Champagne". Le nom se trouvant sur l'étiquette est la signature du champagne: ne pas masquer celle-ci en envelop-

(suite à la page suivante)

## A la Caisse de la Polyvalente Un actif de \$5,000

**VICTORIAVILLE (HLD)**  
— C'est à l'occasion de la fermeture de la Caisse pop de la Polyvalente de Victoriaville, lundi dernier, que les organisateurs nous en communiquèrent le bilan.

Sur 2.000 étudiants, 130 ont déposé en tout \$10.000 pour en retirer \$5.000; l'actif est donc de \$5.000. Un si petit nombre de déposants s'explique du fait que c'était la première année qu'on offrait ce service, qui a en outre commencé à opérer en novembre seulement.

Trois caissières, un gérant, un comptable, un publiciste et un préposé aux relations extérieures ont travaillé bénévolement tout au long de l'année scolaire pour assurer le bon fonctionnement de cette entreprise.



**FERMETURE** — C'est lundi dernier qu'avait lieu la fermeture de la Caisse populaire de la Polyvalente de Victoriaville. De gauche à droite, Serge Brochu, représentant de la Caisse pop. de Victoriaville,

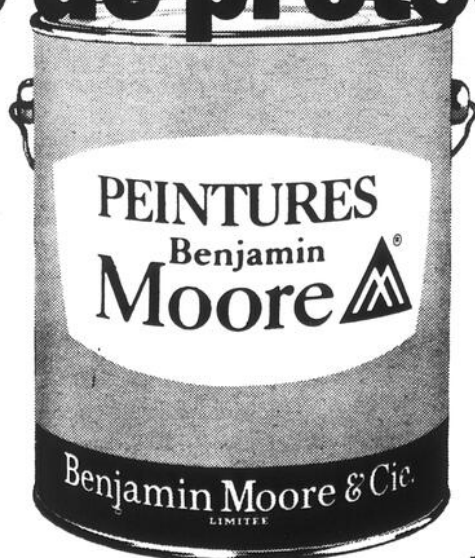
le, François Morneau du service de publicité, Christian Angers, gérant et Benoit Arseneault, principal de la Polyvalente.

(Photo L'Union)

**+**  
**GRÂCE À VOUS  
NOUS AIDERONS  
SOYEZ GÉNÉREUX**

**SECRETARIAT BILINGUE**  
**STÉNO — DICTA — DACTYLO**  
Sténo-Dactylo rapide et précise, parfaitement bilingue, plusieurs années d'expérience, habitude du dictaphone. Expérience en traduction du Français à l'Anglais.  
Transcription Etats Financiers, Bilans, Rapports Mensuels, Minutes d'Assemblées, Analyse Comptes à Recevoir, Collection et Crédit, Etats de Comptes, Stencils, Lettres d'Affaires, etc. Travail à domicile.  
- COMPÉTENCE - EXPÉRIENCE - DISCRÉTION  
Micheline B. Poisson — Tél.: (819) 752-2184

# Gage de protection



C'est réconfortant de penser qu'il existe encore des choses et des gens auxquels on peut se fier. Les peintures Benjamin Moore et le détaillant Benjamin Moore,

par exemple. Ce dernier sait mener à bien tous vos projets de rénovation. Oui, on peut se fier à ce duo incomparable. C'est, pour votre maison, un gage sûr de protection.

**CONSULTEZ VOTRE DÉTAILLANT BENJAMIN MOORE.**

A. Beauchesne Enr.  
970 Boul. Bois-Francs Sud  
Arthabaska — 357-2362

Jean-Marie Lafontaine  
4 Bon Accueil  
St-Paul de Chester  
382-2728

Georges Lacharité  
St-Albert — 353-2303

Gagné & Frère Ltée  
32 Boul. Bois-Francs Sud  
752-2421 — Victoriaville

(suite de la page précédente)

**panant la bouteille d'une serviette.**

Brut sans année: vin généralement léger et vif, convenant particulièrement pour l'appétitif et avec les entrées, les fruits de mer, les poissons.

Brut millésimé: vin normalement plus corsé, s'as-

sociant fort bien avec les viandes et le gibier.

Set et Demi-sec: vins plus doux et plus sucrés, particulièrement appropriés aux desserts.

Le champagne rosé: reste une amusante exception comme aussi le "Crémant", le "Blanc de Blancs", fait uniquement de raisins blancs, se signale par sa légèreté, son élégance et la finesse de son bouquet.

**Lourdeur?  
Ballonnement?  
Mauvaise élimination?**

Le Thé des Carmélites est recommandé pour compléter un régime équilibré visant à éliminer un excédent de poids ou à stabiliser le poids normal. Il active et facilite l'assimilation des aliments et aide à expulser les déchets.

Procurez-vous le Thé des Carmélites chez votre pharmacien.

**Le Thé des Carmélites**

**Le revêtement Stelco:**

**beauté tenace**

Le revêtement Stelco est en acier préfini Ultra-Stelcolour. C'est le revêtement métallique le plus solide que vous puissiez acheter. Il résiste à la décoloration et aux éléments comme aucun autre revêtement métallique. C'est pourquoi Stelco peut fournir la garantie la meilleure et la plus sérieuse sur le marché du revêtement.

Une belle maison, sans souci de peinture?

**stelco**  
le seul revêtement en

Obtenez une estimation gratuite!

**Vic Metal Corporation**  
400 de Bigarre  
C.P. 430  
VICTORIAVILLE  
**752-9753**

# nécrologie

## M. Donat Houle

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 28 mai à l'âge de 62 ans, est décédé M. Donat Houle, époux de Gabrielle Magnan, demeurant à Daveluyville. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 31 mai à 15 heures, en l'église de Daveluyville; inhumation au même endroit.

## Mlle Lina Laflamme

A Sainte-Agathe-des-Monts, le 29 mai à l'âge de 74 ans, est décédée Mlle Lina Laflamme, demeurant au Foyer de Sainte-Agathe-des-Monts. Elle était la belle-soeur de Madame Adélar

Laflamme. Les funérailles ont eu lieu samedi le 1 juin à 14 heures, en l'église des Saints-Martyrs; inhumation au cimetière paroissial.

## M. Richard Garand

A Montréal accidentellement, le 1 juin à l'âge de 40 ans, est décédé M. Richard Garand, célibataire, demeurant au 516 St-Dominique, Montréal. Il était le fils de M. Albert Garand de Victoriaville. Il laisse dans le deuil ses frères Benoit, Joseph, Onil et Robert; ses soeurs: Mme André Girouard (Thérèse), Mme Henri Boucher (Alice) et Mme André

Levasseur (Irène). Les funérailles ont eu lieu mercredi le 5 juin à 15 h. 30, en l'église Sainte-Victoire; inhumation au cimetière Saint-Joseph.

## Mme Joseph Roy

A l'Ermitage Bois-Francis de Victoriaville, le 3 juin à l'âge de 78 ans, est décédée Dame Rosa Dupuis, épouse en 1ères noces de feu Gédéon Marcoux et en 2ièmes noces de feu Joseph Roy, demeurant à l'Ermitage Bois-Francis de Victoriaville. Elle laisse dans le deuil ses filles, Mme Daniel Pépin (Jacqueline),

Mme Germain Dupuis (Yvette), son fils, M. Bertrand Marcoux, sa belle-fille Mme Alphée Moisan de Saint-Ferdinand et sa soeur Mlle Emilia Dupuis. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 6 juin à 14 heures, en l'église Sainte-Victoire; inhumation au cimetière Saint-Joseph.

## M. Robert Lacombe

A Québec, subitement, le 2 juin à l'âge de 44 ans, est décédé M. Robert Lacombe, demeurant au 2 rue Sainte-Angele, Québec. Les funérailles ont eu lieu mercredi

le 5 juin à 16 heures, en l'église Saint-Gabriel; inhumation au cimetière Saint-Joseph.

## M. Omer Piché

A Daveluyville, accidentellement, le 2 juin à l'âge de 71 ans, est décédé M. Omer Piché, époux de Dame Laurette Pellerin, demeurant à Daveluyville. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 6 juin à 10 heures en l'Église de Daveluyville; inhumation au cimetière du même endroit.

## M. Hector Villeneuve

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 3 juin à l'âge de 59 ans, est décédé M. Hector Villeneuve, époux de Dame Emma Asselin, demeurant au 9 rue Pigeon, app. 5, Victoriaville. Il laisse dans le deuil, ses fils: André et Michel, ses filles: Mme Rémi Bergeron (Nicole), Esther et Rose-Marie. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 7 juin à 10 heures, en l'église Sainte-Victoire; inhumation au cimetière Saint-Joseph.

## A Chantier 1974

# 1,196 participants

L'Office de Catéchèse du diocèse de Nicolet nous communique les résultats de l'opération "Chantier 74". 1196 personnes réparties en 59 groupes, se sont réunies autour du thème de cette année: "La société de consommation".

Nous vivons dans une société d'abondance; le centre d'achats offre tout ce que l'on peut désirer et bien plus encore. La production augmente, la vente et les profits aussi et le coût de la vie. La publicité, le crédit, l'endettement risquent sérieu-

sement de compromettre l'autonomie des personnes. Celui qui croit à l'Évangile, qu'est-ce qu'il a à faire dans toutes ces situations? C'est la question sur laquelle se sont arrêtés les participants de "Chantier 1974".

L'Opération, au dire des groupes, a donné l'occasion de prendre des responsabilités et des engagements nouveaux, à travers des projets concrets, des besoins du milieu, des projets déjà commencés mais à poursuivre comme d'ailleurs "Chantier 1974".

## MONUMENTS

Différents et exclusifs

- Sur rendez-vous
- Prix les plus bas
- Granits canadiens américains, européens



## J.M. DUCHARME Enr.

SUCCESEUR

J.-Paul Marcoux

Représentant

232 Perreault — Victoriaville

752-5111

## Monuments funéraires



en montre chez

## Gérard Charest ENR.

25 ans d'expérience

39, DUCHARME

VICTORAVILLE, QUE.

GRANITE CANADIEN ET IMPORTE SCULPTURE MODERNE. Lettrage au sable dans les cimetières. Travail garanti. Prix les plus bas.

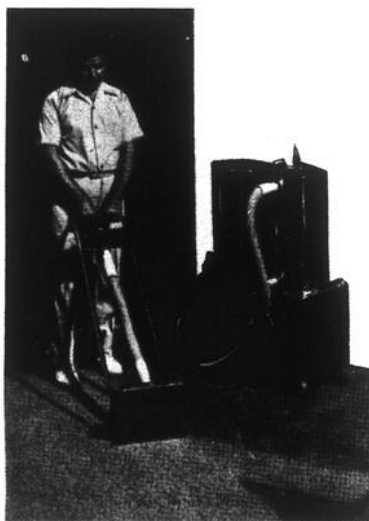
752-4443

## Nettoyage de Tapis Spénard Enr.

par procédé

## DEEP STEAM

820, rue Robert  
Victoriaville Qué  
G6P 4T8



LA SALETÉ

EST EXTIRPÉE...

VOILÀ TOUTE

LA DIFFÉRENCE

YVON SPENARD:  
752-7125

Toute personne, soucieuse de la propreté de ces tapis de sa demeure ou de son commerce doit s'intéresser à ceci:

Nous sommes en mesure de vous aider. Nous possédons une des machines la plus perfectionnée pour nettoyer vos tapis à fond de toute saleté.

## DEEP STEAM

Elle permet de garder votre tapis propre plus longtemps et d'en prolonger la durée, ce qui est plus économique.

Notre méthode n'emploie pas de brosses; ni de shampooing. Il n'y a donc aucune contorsion des fibres, même dans les tapis à fibres longues (shag).

Notre travail, la qualité de nos produits et de nos services sont un sujet de satisfaction pour nos clients et pour nous une fierté.

RENE SPENARD:  
752-4195

## PREPAREZ VOTRE ÉTÉ...

## MOSAÏQUE EUROPÉENNE

Départ tous les jeudis

Départ groupe:  
4 juillet.....\$1,168.00

## MIAMI

SEJOUR AU LUXUEUX SUEZ

Départs groupes:

14 juillet - 14 nuits - \$348.00  
15 juillet - 11 nuits - \$285.00

## Atlantic City

Départ le samedi du 29 juin au 10 août  
Groupe, 13 et 20 juillet:.....\$169.00

752-9781

## CHARRON VOYAGES

38, NOTRE-DAME EST

VICTORAVILLE

**Artisans**

**Prochaines activités**

PRINCEVILLE (GAB) — L'organisation de prochaines activités était à l'ordre du jour d'une réunion tenue par la direction de la Société des Artisans, locale de Princeville. Informations

et suggestions" avait été choisi comme thème pour cette assemblée qui a eu lieu au Turlututu.

Les participants ont reçu M. J. Boutin, représentant de la région Bois-Francs St-François pour les Artisans, comme invité. M. Claude Letendre, président de la locale, a dirigé les délibérations, avec Mme Cécile Letendre au pupitre du secrétariat.

**Les décisions**

Les responsables de la locale de Princeville de la Société des Artisans ont profité de cette assemblée pour fixer au 21 septembre la date

de la réunion générale annuelle; la manifestation aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb qui est déjà réservée ainsi que l'orchestre pour la partie récréative de la soirée.

D'autre part, il a été décidé de former un comité en vue de promouvoir le sport du fer à Princeville: MM. Eugène Gagnon et Walter McMahon ont accepté de diriger le travail pour la formation d'une ligue et le recrutement des intéressés à ce sport.

Le responsable de la propagande et de la publicité de la locale, M. Jean-Guy

Beauvillier, souligne que les directeurs ont profité de cette réunion au Turlututu pour prendre connaissance de rapports sur le travail

accompli depuis la dernière assemblée des responsables du mouvement, assemblée qui a eu lieu il y a quelques mois, certaines circons-

tances imprévues ayant empêché de plus fréquentes rencontres depuis la dernière assemblée générale annuelle.



Comme aucune mise en nomination n'a été apportée aux bureaux de la Commission scolaire de Victoriaville lundi dernier, les cinq commissaires dont le mandat était terminé ont été réélus par acclamation. Il s'agit de MM. Clément Bé-

rubé, Antonio Tourigny, Gérard Houle, de Mme Louise R. Lavoie et de M. Hervé Gagnon, représentant respectivement les quartiers nos. 14, 11, 10, 2 et 9.

(Photo L'Union)

**10%**

**Intérêt annuel sur les Certificats de Placement Garanti de 5 ans.**

Intégralement garanti par le Trust Royal pour la période du dépôt. Aucun honoraire. Taux sujets à confirmation.

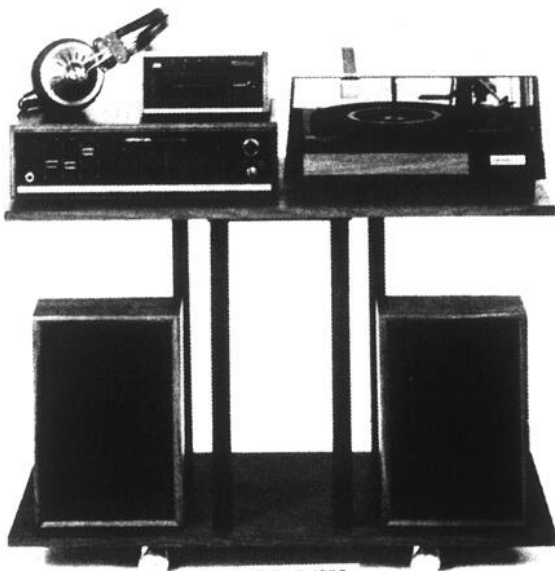
Certificats de Placement Garanti.  
**Trust Royal**



Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec.

1300 Rue Notre-Dame, Trois-Rivière, P. Q. — 378-4545

11-6-74



MODELE PKG 4357

**OFFRE SPECIALE**

**FETES DES PERES**

**SOUNDESIGN**

RADIO AM-FM  
FM STEREO

2 HAUT-PARLEURS  
ECOUTEUR STEREO

CONTROLE  
COULISSANT  
DE VOLUME  
ET TONALITE

BASE FINI NOYER  
AVEC ROULETTES

STEREO 8 PISTES

GARANTIE 1 AN  
TOUTES PIECES  
ET SERVICE.

GRAND PHONO  
4 VITESSES  
AVEC LEVIER



**rosaire gosselin**  
INC.

LA MAISON SPECIALISEE EN ELECTRONIQUE  
(Autrefois André Auger)  
**752-9761**

297 est, Notre-Dame

Victoriaville

# BELLES ET ME

L'Union offre, en collaboration avec Heinz, aux heureuses mamans une cuillère en acier inoxydable pour bébé, un volume sur les premiers soins au bébé et une valeur d'achat de produits Heinz. L'heureuse maman doit faire connaître son adresse précise en écrivant à L'Union, Case Postal 130-H, Victoriaville.

## HÔTEL-DIEU D'ARTHABASKA

Mme Jean-Paul Bédard, Notre-Dame de Lourdes, fille 7.1.

Mme Pierre Moisan, Tingwick, fille 8.1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Mme Maurice Jackson, Princeville, garçon 9.4.

Mme Richard Bernier, Princeville, garçon 8.11<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Mme Jean-Guy Bizier, Plessisville, garçon 7.7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Mme Lucien Robidas, St-Félix de Kingsey, garçon 8.1.

Mme Raymond Tousignant, Plessisville, fille 6.13<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Mme Albert Nadeau, Manseau, fille 7.6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Mme Guy Fréchette, Asbestos, garçon 7.4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Mme Denis Mailloux, Drummondville, garçon 7.1.

Mme Guy Corriveau, Arthabaska, garçon 6.8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Mme Raymond Pierre Gignas, Warwick, garçon 7.3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Mme Laurent Desmarais, Danville, garçon 6.9<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Mme Michel Bernier, Warwick, fille 6.4.

Mme Marcel Lambert, Victoriaville, fille 5.7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Mme Léo Dutil, Plessisville, garçon 6.7.

Mme Pierre Nolet, St-Norbert, fille 7 livres.

Mme Guy Gentile, St-Jean-Baptiste Vianney, fille 6.7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Mme André Goudreau, Arthabaska, fille 6.2.

Mme Michel Langlois, Tingwick, garçon 6.8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Mme Fortunat Bédard, Victoriaville, garçon 6.15<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Mme Daniel Jacquot, Plessisville, fille 8.14<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

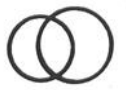
Mme Laurent Allard, Victoriaville, garçon 7.3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Mme Pierre Desrosiers, St-Louis de Blandford, garçon 8.9<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Mme Fernand Grenier, Victoriaville, garçon 7.1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

**ASSOCIÉE  
DES APPELS  
UNIFIÉS ET FÉDÉRÉS**

# mariages



Le 25 mai 1974, à 11 heures, en l'église de Saint-Albert, fut célébré le mariage de Mlle Colette Poiré et de M. Roger Dubé.  
(Photo Studio Bédard)



Le 18 mai 1974, à 16:30 heures, en l'église d'Arthabaska, fut béni le mariage de Mlle Micheline Maheu et de M. Yves Blouin.  
(Photo Studio Bédard)



Le 25 mai 1974, à 11 heures, en l'église Saints-Martyrs, fut béni le mariage de Mlle Colette Lefebvre et de M. Léo Williams.  
(Photo Studio Bédard)



Le 25 mai 1974, à 16 h. 30, en l'église Saint-Gabriel, fut béni le mariage de Mlle Suzanne Anctil et de M. Guy Ringuet.  
(Photo Studio Bédard)



Le 25 mai 1974, à 11 heures, en l'église Sainte-Famille, fut béni le mariage de Mlle Andrée Lambert et de M. André Doucet.  
(Photo Studio Bédard)



Le 18 mai 1974, à 17 heures, en l'église Sainte-Victoire, fut célébré le mariage de Mlle Monique Martel et de M. Marcel Boislard.  
(Photo Studio Bédard)



Le 25 mai 1974, à 17 heures, en l'église de Saint-Albert, fut célébré le mariage de Mlle Nicole Desrochers et de M. Gaston Nolin.  
(Photo Studio Bédard)



Le 25 mai 1974, à 16 heures, en l'église Saints-Martyrs, fut célébré le mariage de Mlle Ginette Laine et de M. André Verville.  
(Photo Studio Bédard)

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
COUR SUPÉRIEURE  
DISTRICT D'ARTHABASKA  
NO.: 415-05-00084-74

Dame Cécile Patry,  
St-Praxède, Co. Wolfe,  
demandeur,  
VS  
Succession de feu Réal Baril  
défendeur.

## ORDONNANCE

Il est, par les présentes, ordonné au(x) défendeur(s) de comparaître personnellement ou par le ministère de leur procureur, au Greffe de la Cour Supérieure du district d'Arthabaska, et ce, dans un délai de UN MOIS à compter de la première publication du présent ordre dans: "L'Union des Cantons de l'Est".

Prenez AVIS qu'une copie du bref et de la déclaration a été déposée au dit Greffe à votre intention.

BUREAU DU PROTONOTAIRE, Arthabaska, le 28 mai 1974.

Nicole S. Pothier, P.A.C.S.  
\*\*\*\*\*

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
DISTRICT OF ARTHABASKA  
SUPERIOR COURT  
NO.: 415-05-00084-74

Dame Cécile Patry,  
demanderesse,  
VS  
La Succession de feu  
Réal Baril,  
défendant

## NOTICE

The defendant is ordered to appear within thirty (30) days and notice is hereby given to him that a copy of the writ and declaration has been left for him, at the office of the court.

Protonotary's Office, Arthabaska, May 28th, 1974.  
Nicole S. Pothier, P.A.C.S.  
11 6-74

## AU CINE PARC VICTORIAVILLE

RTE de PRINCEVILLE VOISIN du COLIBRI HOR.: 752-2223

LE DIVERTISSEMENT  
IDÉAL POUR  
TOUTE LA FAMILLE

A L'AFFICHE: VENDREDI à JEUDI du 14 au 20 JUIN INCL.

Tout semblait si important alors, ... même l'amour!

**UN COUPLE INOUBLIABLE**

**BARBRA STREISAND**  
**ROBERT REDFORD**

DANS LA PLUS BELLE HISTOIRE D'AMOUR de L'ANNEE!

VERSION FRANÇAISE DE  
**THE WAY WE WERE**  
OSCAR

"NOS PLUS BELLES ANNEES"

OUVERT TOUS LES SOIRS  
à  
LA PROJECTION DÉBUTE  
à  
8h30

EN GRANDE PRIMEUR

UN GRAND FILM INOUBLIABLE  
UN RÔLE PARFAIT POUR "JOHN WAYNE"

**John Wayne**  
**Maureen O'Hara**  
**Richard Boone**

"LE GRAND JACOB"

version de "BIG JARE"  
en couleurs

MOINS  
de  
14 ANS  
GRATUIT

POUR  
TOUS

# Chronique du livre

par: Jean-Pierre Allard



"Le cinéma de petite rivière" par Louis-Philippe Hébert, aux Editions du Jour.

Pour les psychanalistes érudits, Louis-Philippe Hébert peut s'avérer un "cas" intéressant! Mais le lecteur, affamé de poème en prose, laissera sans doute ce côté psychologique de l'écrivain, pour s'imprégner davantage de la valeur littéraire de l'oeuvre.

D'une présentation sobre et imagée, "le cinéma de petite rivière" recèle quarante-huit textes quelquefois rébarbatifs Il ne faut pas lire ce recueil en cherchant à tirer son épingle du jeu, mais plutôt avec un oeil d'observateur, tout comme regarder une peinture (abstraite) qui nous plaît.

En eux-mêmes, les proses sont d'une fantasmagorie "épeurante", ce qui crée l'impression (souvent désagréable) d'avoir perdu le fil conducteur. Cet effet de labyrinthe est obtenu avec les images symboliques qu'emploie l'auteur où son germe du génie (le grand talent) s'infiltré tout au long de la production style "mot croisé".

Dans ce dédale de phrases microscopiquement étudiées, des dessins viennent éclairer notre lanterne jusqu'à la prochaine tempête! En fait, ce ne sont que d'obscurs indices pour nous ramener sur le droit chemin (sinueux!).

L'introduction au troisième chapitre est à ne pas manquer! "La multiplication des pommes" inonde l'esprit de menus détails qui portent à redécouvrir le fruit et le mangeur, sous une toute autre forme.

Bref, ce livre suffit amplement à assouvir le lecteur avide d'écrits poétiques juteux où la concision de l'auteur laisse de grandes pages blanches pour réfléchir. Tant qu'aux fanatiques d'évasion, de fantastique et d'irréel, ils seront servis à souhait, à la seule condition de savoir démêler les cartes!

## Au niveau culturel

# Concertation régionale

**VICTORIAVILLE (HLD) — Victoriaville, Plessisville et Drummondville étaient représentées dernièrement au Centre social de La Tuque, où près d'une cinquantaine de délégués représentant 15 organismes culturels de la région Mauricie-Bois-Francis s'étaient réunis afin de permettre l'information, la consultation et les recommandations sur le plan régional en matière de développement culturel.**

Le Service de Récréation de Victoriaville avait envoyé à cette réunion de concertation régionale le responsable des services culturels, M. Jacques Dumoulin, accompagné de Mmes Claire Dubuc, Claudette Roux et de son assistante Paule Pépin. Il y avait de plus, une im-

portante délégation du ministère des Affaires culturelles.

A la suite de travail en ateliers, on a pu dégager deux tendances: les villes de 20.000 habitants souhaitent encore bénéficier de la programmation du bureau régional du ministère des Affaires culturelles alors que les grands centres préfèrent recevoir une aide du ministère pour les services d'amateurs spécialisés itinérants.

### Nomination

A la fin de cette rencontre, M. Michel Trudel, registraire des arts de la ville de Drummondville a été nommé répondant régional au secteur socio-culturel du CRD-04 qui dessert à lui seul un bassin de population de 250.000 habitants.

**Pour vos cérémonies spéciales**

**Location d'habit de tous genres**

VOTRE TAILLEUR

**Raoul Saucier**

J.N.O.

PLACE ST-DOMINIQUE

VICTORIAVILLE

**Souscrivez généreusement à la lutte contre le cancer**

## Une nouvelle création pour Les Entreprises Emile Royer Ltée

Vendeur autorisé des maisons sectionnelles



36 modèles différents



Maison à vendre située Ave de la Colline, Victoriaville. Vous pouvez la visiter sur appointment.

**42 terrains cadastrés**  
Rue du vieux Moulin, Arthabaska  
**25 terrains cadastrés**  
Rue de la Colline, Victoriaville

Représentants dans les villes suivantes:  
Victoriaville, Arthabaska, Richmond, Garthby, Weedon et les paroisses environnantes.

WARWICK ASBESTOS  
Bur: 358-2244 Rue Manseau  
Raymond Lavallée: 358-6193 879-5517  
DRUMMONDVILLE  
472-6913

25-9-73 J.N.O.

# L.A. Robitaille Automobiles Inc.

**vous propose une bonne affaire!**



Dodge Colt GT



Dodge Charger



Dodge Dart



Dodge Coronet



Dodge Monaco

**Vous devez bénéficier de notre grand choix, passez donc rencontrer nos représentants**

Gérard Richer    Marcel Pepin    Hervé Hamel  
gérant des ventes    conseiller    conseiller  
752-7482    758-8133

# L.A. Robitaille Automobiles Inc.

925 est, Notre-Dame — Victoriaville

**752-9718**

2-7-74

## 5 MINUTES AU FOND DES CHOSES

### On n'a plus les enfants qu'on avait

Lors d'une prise de bec avec son fils cégépien,  
le papa s'est fâché tout rouge, tout rouge:

- Qui t'a appris à te moucher, toi, p'tit morveux?
- C'est ça, des enfants, plus on en fait plus ils sont bornés!

Tout doux! Tout doux! papa. Moi, à l'école j'ai appris:

- que Mozart, grand maître de la musique, était le cinquième;
- que Rembrandt, peintre illustre, était le sixième;
- que Napoléon, empereur des Français, était le huitième;
- que Schubert, écrivain génial, était le treizième;
- que Franklin, instigateur de l'indépendance américaine, était le dix-septième!

Tu sauras, mon gars, que ton "père", lui, a appris à l'école de la vie:

- qu'expérience passe science,
- que le fils doit à son "père" respect et obéissance.

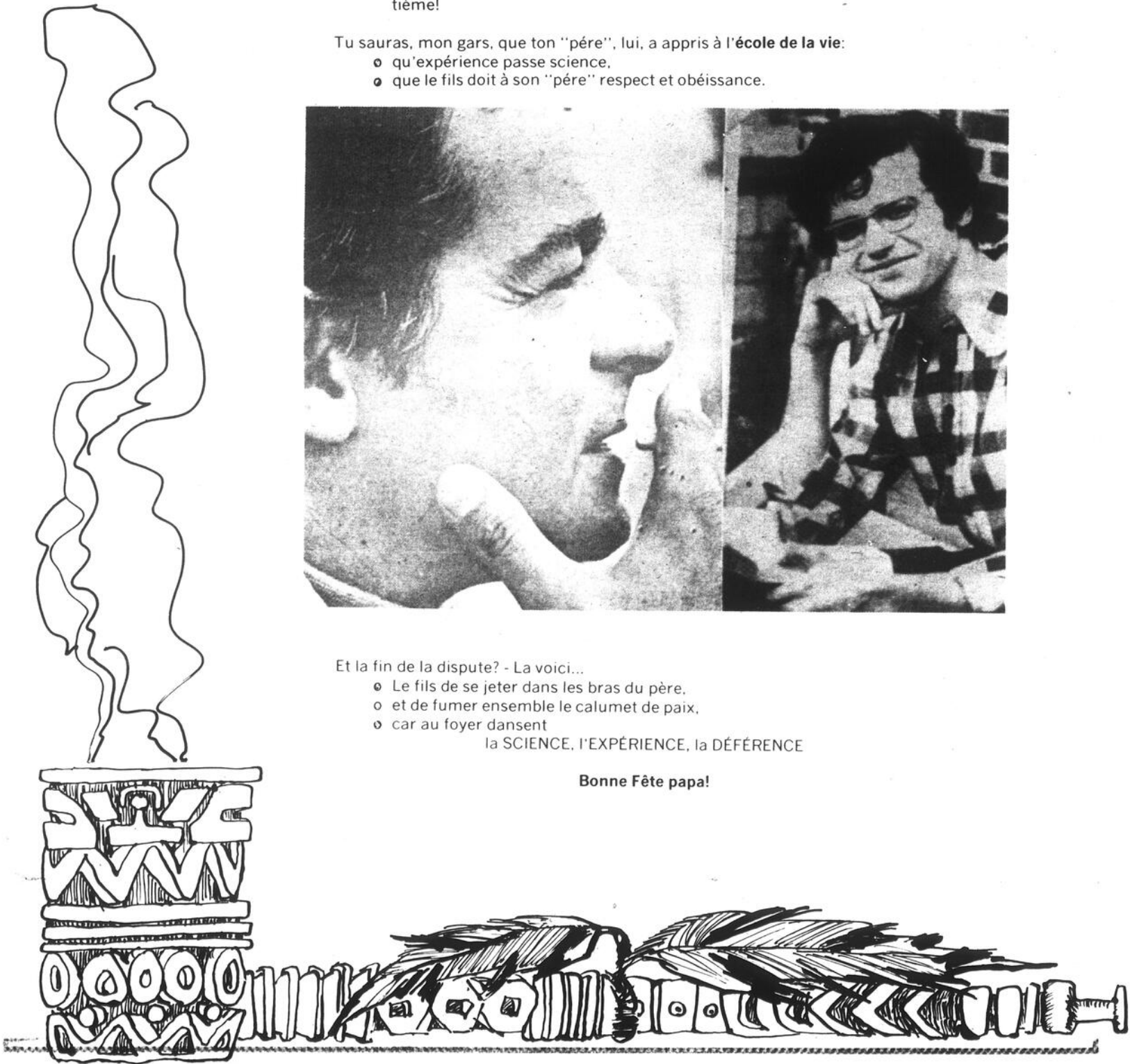


Et la fin de la dispute? - La voici...

- Le fils de se jeter dans les bras du père,
- et de fumer ensemble le calumet de paix,
- car au foyer dansent

la SCIENCE, l'EXPÉRIENCE, la DÉFÉRENCE

Bonne Fête papa!



Pour la F.T.Q.

## M. Pierre Riverin nommé coordonnateur régional

DRUMMONDVILLE (HLD) — M. Pierre Riverin de Vic-

torieville a été nommé coordonnateur de tous les mé-

tiers de la construction dans la région des Bois-Francs et de la Mauricie, à l'issue d'une rencontre tenue lundi dernier à Drummondville.

A cause du développement de la région, la FTQ Construction de plus en plus consciente de son rôle et des services qu'elle doit donner aux travailleurs a en effet décidé que le bureau régional

du Conseil Provincial des Métiers de la Construction pour la région économique no 4 serait à Drummondville.

M. Riverin, militant syndical depuis 1963 aura, entre

autres tâches, celles d'aider les travailleurs de la Construction dans leur problème d'assurance-chômage et autres, de s'occuper des cas d'accidents de travail, d'in-

former les travailleurs sur leurs droits et voir à ce que les travaux de construction dans la région soient effectués par des travailleurs du milieu.



Il s'agit de M. Clément Cantin, président de la Commission scolaire de Victoriaville, de M. Clément Bérubé, nouveau commissaire élu et remplaçant M. Marcel Laurin, démissionnaire au quar-

tier no. 14. C'était lors de la réélection par acclamation de cinq commissaires pour un autre mandat de trois ans, lundi dernier aux bureaux de la Commission scolaire. (Photo L'Union)

### PISCINES ESTIVALES T.R. INC.

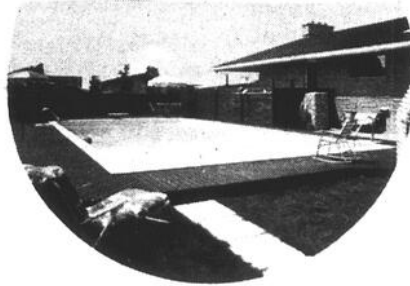
1800, boul. Des Chenaux

Trois-Rivières

Tél. : 379-5748

La piscine Mermaid allie la flexibilité de l'aluminium, la solidité du ciment et la douceur et facilité d'entretien du vinyle de 40 gauges.

Avec tout achat nous remboursons les frais d'interrurbain  
appelez entre 6 h. et 10 h. du soir du lundi au samedi



**GARANTIE DE 20 ANS**

sur l'aluminium et le vinyle.

Que dire de la Bardados et de la Pleasure-Way.

Venez voir pour le croire.

**VENTE - ENTRETIEN - RÉPARATION de piscines hors-terre**

MUSKIN — COLECO — BILNOR — IDEAL

Chlore 70 pour cent, \$45.00 le cent livres.

SPECIAL JUSQU'AU 15 JUIN

**10% à 25%** de réduction

La Caisse Populaire est à l'avant-garde du progrès

# Assemblée générale annuelle de la Caisse Populaire de Victoriaville



Lundi 17 juin 1974

à 8 heures précises

à l'école Le Manège de Victoriaville

LA CAISSE POPULAIRE DE VICTORIAVILLE EST BIEN DE SON TEMPS...

SEULE VOTRE CAISSE POPULAIRE PEUT VOUS APPORTER AUTANT D'INTERETS

VOTRE CAISSE POPULAIRE paie un intérêt de

**3 à 10%**

15,681 membres le prouvent  
4,001 emprunteurs satisfaits  
\$3,257,853 d'augmentation de l'actif pour l'année en cours, pour un grand total de \$18,591,126.

**\$500. en prix de présence**

BIENVENUE A TOUS



# propos d'alcide

## Une fête mémorable

**Dimanche, 2 juin, une fête mémorable a eu lieu à l'occasion du dévoilement d'une plaque-souvenir en l'honneur de Henri D'Arles (Henri Beaudet), fils d'Athanase Beaudet et Esther Prince. Athanase Beaudet a été un personnage qui a laissé sa marque à Arthabaska. Il était propriétaire de la résidence actuelle du Dr Jean-Marie Bécotte, avenue Laurier Ouest, à Arthabaska. C'est là que le dénommé Henri D'Arles est né le 10 septembre 1870.**

Il n'était pas connu de notre milieu jusqu'à ce que Mme Gaby Bécotte, épouse du Dr Jean-Marie Bécotte, prenne l'initiative de lui donner un peu d'importance en prononçant une causerie sur lui, lors d'un déjeuner de la Société d'Histoire d'Arthabaska.

Depuis il a été mis en évidence à différents intervalles et les franco-américains de la région de Manchester, N. H., où il a oeuvré le plus longtemps, ont accepté de révéler le défi en faisant préparer une plaque-souvenir qui fut apposée à la résidence où il est né.

L'Association Canado-américaine, dont le président est M. Gérard Robert, et la Commission des Archives, avec Mgr Adrien Verrette, P.D., comme président, M. Edouard V. Lampron, juge en chef de la Cour Suprême de l'Etat du New-Hampshire, et d'autres membres de ces organismes ont bien voulu rehausser l'éclat de la fête de leur présence.

Quelque 150 personnes se sont groupées dans les patentes de la résidence où est né le héros du jour, pour entendre des orateurs de marque faire l'éloge du fils d'Athanase Beaudet. Chacun reçut un insigne d'identification, ainsi qu'un feuillet contenant la conférence de Mme Gaby Bécotte, un facsimilé de la plaque-souvenir et une photo de cette résidence, avant sa rénovation en 1930.

Le maître de cérémonie, Constant Roy, a présenté les dignitaires des Etats-Unis et mentionnés plus haut, les membres du bureau de direction de la Fédération des Sociétés d'Histoire de la province de Québec ainsi que de nombreux parents et amis venus d'assez loin pour rendre hommage à la mémoire d'Henri D'Arles.

Le premier a été le maire d'Arthabaska, M. Pierre Roux, qui s'est exprimé en ces termes:

"Comme pour son caractère historique et le rôle important qu'elle a joué dans la vie politique, littéraire et artistique, de notre province

et de notre pays, la Ville d'Arthabaska est aujourd'hui heureuse de souligner un autre événement qui confirme l'importance de ce rôle. Lorsqu'on évoque le passé de notre ville, on est habitué à nommer certain nombre de personnes qui ont marqué surtout le vie politique et artistique de notre région.

"Jusqu'à tout récemment, le nom d'Henri D'Arles n'y figurait pas, cet homme de lettre et écrivain mérite que son existence et ses oeuvres soient ravivées dans la mémoire de nos concitoyens et du public de toute notre région. La Ville salue donc cet événement avec plaisir et vous souhaite une cordiale bienvenue.

"Si on doit s'enorgueillir à juste titre, des personnages qui sont nés ou qui ont vécu chez-nous, on peut aussi s'intéresser aux lieux physiques qui furent le milieu de vie de nos prédécesseurs.

"Me fiant à notre historien local préféré, M. Alcide Fleury, je rappelle très brièvement certaines notes historiques, touchant cette maison, présentement habitée par le Dr Jean-Marie Bécotte et sa famille, qui fut le lieu de naissance d'Henri D'Arles.

"Noël Athanase Beaudet, marchand d'Arthabaskaville, était propriétaire de tous les terrains formant le coin des rues aujourd'hui nommées Boulevard Bois-Francis Sud et Laurier Ouest, depuis une date qu'il est difficile de préciser, puisqu'elle est antérieure au cadastre officiel déposé en 1884.

"S'il a été impossible de découvrir la date précise à laquelle le corps principal du bâtiment actuel a été construit, il est évident que cet immeuble existait avant 1870.

"En 1877, Mme Athanase Beaudet vend l'immeuble à sa soeur, Mme Hermine Prince, veuve de Louis Richard, l'un des pionniers de Princeville, qui fut également conseiller législatif. La description de l'immeuble correspond à la partie principale de l'immeuble actuel.

"Madame Richard conserva l'immeuble jusqu'en 1881,

alors que sur échange, il devient la propriété du notaire Louis Rainville. En 1902, l'immeuble est vendu à Joseph-Edouard Perreault, alors jeune avocat qui l'a occupé jusqu'en 1944.

"On sait que l'avocat Joseph-Edouard Perreault devint un personnage très important dans la politique provinciale, puisqu'il fut député du comté pendant de nombreuses années, et qu'il a détenu différents ministères dans le cabinet Tasche-reau, dont, à notre souvenir, celui des Mines et de la Voirie.

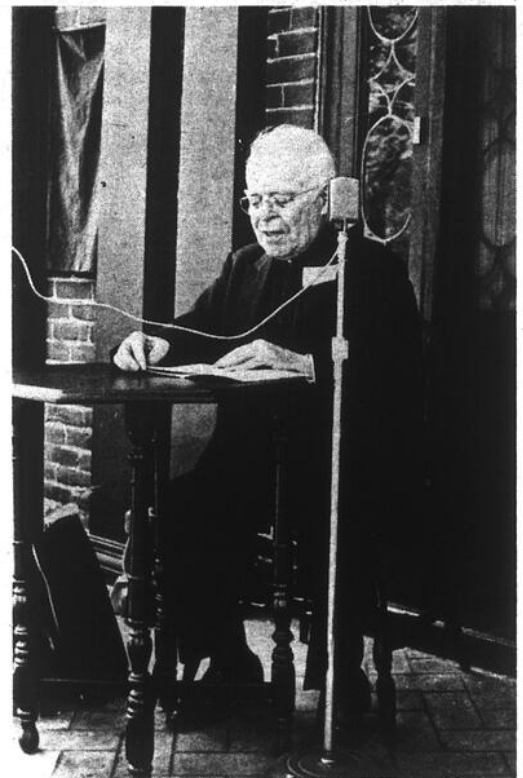
"En 1944, l'immeuble passe aux mains du Dr Jean-Marie Bécotte qui en est encore le propriétaire. Il y aurait sans aucun doute d'autres renseignements intéressants à fournir sur cet immeuble où est né Henri D'Arles, en 1870, mais vous comprendrez que je n'ai pas la compétence d'entrer plus avant dans ce sujet.

"Ne désirant pas prolonger cette allocution, je termine en espérant que votre séjour dans notre ville et notre région soit des plus agréables et que vous retourniez chez vous en conservant d'Henri D'Arles, de la Ville d'Arthabaska et de toute notre région, le souvenir d'une époque importante de notre vie nationale, et

sur le plan personnel, le souvenir d'une agréable journée dans la région des Bois-Francis. Merci."

Les orateurs suivants furent Mgr Adrien Verrette, président de la Commission des Archives de l'A.C.A.; puis le dévoilement de la plaque par M. Gérard Robert, président général de l'Association Canado-Américaine; M. Michel Giroux, directeur du bureau régional de la zone administrative numéro 4; M. Guillaume Dunn, président de la Société Historique de l'Ouest du Québec, de Hull, Qué. et Mme Marie-Paul Doucet-Garceau, de Drummondville, représentant la famille d'Henri D'Arles; et Mme Marguerite H. Moisan, qui a remercié les responsables de l'organisation, les visiteurs de marque qui nous ont honorés de leur présence, les membres des Sociétés d'Histoire de l'extérieur et locale, enfin tous ceux qui ont contribué au succès de la fête. Nous publierons le texte de ces allocutions dans nos prochaines éditions.

Un vin d'honneur, offert par les autorités de la ville, a été servi dans le parterre, en arrière du Musée Laurier. Tous les invités se sont transportés à cet endroit, et plusieurs en ont profité pour faire une visite du Musée



Mgr Adrien Verrette, P.D., de Manchester, N. H., alors qu'il prononçait une allocution sur Henri D'Arles lors des fêtes qui se sont déroulées à la résidence du Dr Jean-Marie Bécotte.

lui-même. Tous ont admiré "le grand ménage" fait à l'intérieur de l'immeuble, sans oublier le regroupement des divers objets appartenant au Musée.

Bref, nous pouvons dire que ce fut un succès. Dame nature a fait sa part. D'après

les commentaires recueillis de diverses personnes de l'extérieur, nous avons raison d'être fiers d'avoir été la seconde patrie quand ce n'est pas le lieu de naissance même, d'un grand nombre de célébrités qui nous font vraiment honneur.

### Le stationnement au centre-ville

## Toujours le même problème

**Les marchands de la rue Notre-Dame à Victoriaville sont à "s'organiser" en prévision de l'ouverture prochaine -- du moins on le dit -- d'un Centre d'Achat d'importance. Il ne saurait être question d'annexer le voisinage, comme jadis, en vue d'empêcher une telle réalisation puisque c'est dans leur milieu qu'il va s'ouvrir. On ne voulait pas d'un centre d'achat à Arthabaska et on a tout fait pour l'en empêcher.**

Comme ce serait mal vu de s'opposer à une telle construction chez soi, on est contraint de l'accepter, mais on commence à réaliser les diverses implications qui vont en résulter.

Ce qui a toujours manqué pour les marchands de la rue Notre-Dame, c'est le stationnement; ce qui manque encore, c'est le stationnement. Les petits stationnements suggérés, ici et là, ce sont des cataplasmes sur une jambe de bois. Présentement,

les automobilistes doivent faire le tour des stationnements existants pour trouver une place. Aux heures "de pointe" il n'y en a pas; alors la femme descend et va faire son marché pendant que le conducteur se promène faisant le tour, dans l'espoir qu'une place se libèrera.

Il a été fait diverses suggestions, mais ce serait aux frais de la ville de les mettre en pratique. C'est assez étonnant de voir que le futur Cen-

tre d'Achat a acheté un terrain immense pour le convertir en stationnement. Ce n'est pas la ville qui va le payer. Bien plus, elle va retirer des taxes sur ce terrain, alors qu'on lui suggère de faire des expropriations coûteuses afin d'aider les marchands qui n'auront rien à déboursier.

Le mini-centre d'achat du quadrilatère DeBigarré, Bois-Francis-Nord, Romulus et DeCoursol n'a pas demandé d'expropriation à la ville et c'est gratuit.

Il ne s'agit pas d'être pour ou contre les Centre d'Achat, mais plutôt d'être réalistes. Qu'est-ce qui fait la faveur des Centre d'Achat, sinon son stationnement. Vous arrivez à ces endroits à 8 heures le matin et vous pouvez repartir à 6 heures le soir, sans avoir à aller déposer "un dix sous" à intervalles répé-

tées ou être exposé à payer \$2.00 d'amende.

On va dire que c'est chargé dans le prix de la marchandise. Sans doute. Cela s'ajoute au prix coûtant de la marchandise et apparaît au prix de vente. Le client, réaliste-t-il qu'il a payé sur son marché l'équivalent de un ou deux "dix sous" déposés dans le parcomètre ailleurs? Probablement que non, et le réaliste-t-il qu'il préfère ne pas avoir à surveiller sa montre pour savoir si une fleche rouge indique "expiré" dans le parcomètre.

Il y a des choses que l'on ne peut empêcher. N'aurait-il pas été mieux pour plusieurs marchands de prévenir et faciliter un Centre d'Achat en y adhérant dès les débuts plutôt que de fai-

(suite à la page suivante)

# Merci Raynald Martin

Par Alcide Fleury

Je remercie Raynald Martin pour avoir dit tout haut ce que plusieurs pensent tout bas. Il ne s'agit pas de vouloir casser des vitres, mais de rétablir les choses dans leurs véritables dimensions. Ses exemples sont réalistes. Ainsi, comment peut-on argumenter sur "quoi faire" avec le lot de Mgr Côté, curé à Arthabaska pendant 38 ans, et celui du Sénateur Louis Lavergne, pour ne mentionner que ces deux-là. Ces deux personnes ont fait leur marque dans la ville, et devaient mériter des égards particuliers.

C'est un fait que la Fabrique doit se financer. Est-ce à dire qu'elle doit sacrifier tout ce qui lui a permis de devenir ce qu'elle est? Pour plusieurs, le monument dans le cimetière est la seule preuve qui rappellera le souvenir de ceux qui nous ont précédés.

Il est vrai qu'il existe des familles qui n'ont pas de descendance (qui peut leur jeter la pierre?) comme Louis Filteau, Arthur Charlebois et d'autres. Il n'était pas question d'entretien de lot à cette époque. Il leur a été demandé d'autres choses et ils l'ont donné. La fabrique en a bénéficié de toute façon. La Fabrique a recueilli près de \$8.000,00 pour refaire la couverture de l'église. C'était essentiel, c'était vrai, mais cela est dû à la générosité des citoyens d'aujourd'hui et d'hier.

Comme le dit Raynald Martin, il s'agit de renseigner le public ou les propriétaires de lot, et les sensibiliser sur l'opportunité de payer pour l'entretien de leur "dernière demeure".

On dit 50 ans, ce sera peut-être plus, si "le fonds" devient assez important. Ce raisonnement de Raynald Martin rejoint mon opinion quand je disais que le "capital" ne s'efface pas nécessairement après 50 ans.

Comme je l'ai souligné, le cimetière, comme d'autres organismes devient une "chose publique ou sociale". C'est-à-dire que les revenus, s'ils sont suffisants, peuvent servir à l'entretien complet sans laisser de côté ceux qui, pour une raison ou une autre, n'ont pas fait leur part spécifique dans ce domaine.

Et on pourrait ajouter que nous payons du service social - Dieu sait quel montant - pour des déboursés qui sont versés à des personnes qui sont loin de le mériter; et cependant on ne peut s'y soustraire. Alors pourquoi n'y aurait-il pas du "social" dans le cimetière? A tout événement, il y a eu une erreur qui a été commise et qui pourrait être réparée, pendant qu'il est encore temps. Il s'agirait que les autorités concernées s'en occupent.

Il est aussi question de "fosses communes". Lui aussi trouve ça curieux que ceux qui ont acheté un lot ne peuvent le conserver sans avoir à déboursier un certain montant, alors que d'autres sont enterrés gratuitement, dans le terrain réservé à cet effet, et entretenu gratuitement, sans être dérangés.

Une fois le cimetière reconstitué, par section, tel que publié dans L'Union, je me propose de faire l'histoire de certaines familles dont le lot rappelle les noms

de ceux qui ont contribué à faire d'Arthabaska, ce joyau que plusieurs nous envie, et qui nous a valu le nom de "capitale des Bois-Francs". Ceci complétera l'article de Raynald Martin, où il mentionne que des artistes de réputation internationale, des ministres, des juges, un sénateur, un poète, un écrivain, un nationaliste, et toute la gamme des célébrités notoires, ont leur monument dans notre cimetière.

(suite de la page précédente)

de des rénovations coûteuses qui deviendront peut-être inutiles. Il y a des villages prospères qui sont devenus des villages fantômes, ce n'était pas voulu ni demandé, mais c'est arrivé et il faut le subir.

Il est incontestable que tous les marchands ne fermeront pas leurs portes parce qu'il va y avoir un Centre d'Achat dans les limites de la ville. On se rappelle lors de l'arrivée de Steinberg, quelle prédiction avait été faite et elle ne s'est pas réa-

lisée. Inévitablement quand il y a deux ou trois magasins à se partager une certaine clientèle, ça ne fait moins chaque: cela fait partie du commerce et de la vie.

Il ne saurait être question de blâmer les marchands de s'unir pour se protéger et s'entraider, mais encore ne faudrait-il pas que ce soit "les payeurs de taxes" qui achètent le terrain de stationnement, et par la suite paient lorsqu'ils s'en serviront pour aller acheter chez les marchands du centre ville. Cette façon est trop directe pour être bien populaire.

**GRÂCE À VOUS  
NOUS AIDERONS  
SOYEZ GÉNÉREUX**

## Unique OFFRE PUBLICITAIRE

**Avec L'Achat d'un Gallon - \$14.95  
Offre d'un autre à Moitié Prix - \$7.45**

**Offre Publicitaire Spéciale pour vous présenter  
CARBOZITE**

**l'enduit imperméable moderne pour tous vos travaux de peinture d'intérieur et d'extérieur. Le silicone qu'il contient en prolonge la durabilité, le rend plus imperméable et enrichit son apparence. CARBOZITE s'applique à la brosse, au rouleau ou au pistolet.**

**Disponible en six couleurs "vogue" plus aluminium, noir et blanc.**

**GARANTIE DE DIX ANS POUR REMPLACEMENT DU MATÉRIAU!**

**Grâce à la durabilité de CARBOZITE, vous épargnez de l'argent tant sur le matériau que sur la main-d'oeuvre!**

**Avec cette OFFRE PUBLICITAIRE SPÉCIALE**

**VOUS NE PAYEZ QUE \$7.45 pour votre second gallon**

**AVEC L'ACHAT D'UN GALLON AU PRIX COURANT**

**CETTE OFFRE N'EST VALABLE QUE POUR UNE PÉRIODE LIMITÉE**

**GIROUX**  
9 RUE GIROUX - VICTORIAVILLE - 758-1555

**BUILDALL**  
MAGASIN ASSOCIÉ



### L'assurance-vie temporaire

Je peux vous aider à en bénéficier.

Appelez-moi. Je vous expliquerai comment.

**Roland Desrosiers**  
067-2512



Votre vie nous tient à cœur.

**La Mutuelle du Canada**

# au bureau d'enregistrement

Vente: Wilfrid L'Espérance et al à Pamela V. Vachon et al. Sainte-Hélène.  
 Vente: Bertrand Lussier à J.-Yves Boutin. Warwick.  
 Mariage: Francis Roux

## Rue Doucet

Par Alcide Fleury

M. J. Stanislas Doucet a été un rédacteur de L'Union, et est né à Plessisville. Après ses études à Nicolet, il a étudié le droit et il a été reçu avocat. Il a d'abord pratiqué à Plessisville, pendant quelques années, puis il est venu demeurer à Arthabaska. Par la suite il est allé demeurer à Montréal, où il est décédé.

Il était marié à Héloïse Beaudet. Il était le père de l'abbé André Doucet, de Manchester, N.-H., et de Mme Gaston Ringuet, avocat, de Drummondville.

Cette rue fait partie du Développement Arcand. On y parviendra par l'avenue Belvédère et la rue Beauhieu, une fois terminée.

et Ginette Roberge.  
 Mariage: Yvan Caron et Colette Lecomte.

Mariage: Léandre Desrochers et Rolande Lemay.  
 Vente: Blondin Plourde à Rémi Beauchesne. Warwick.

Vente: Léo Picard à Aline Cloutier. Stanfold.

Vente: Ovide Moreau à J.-Louis Côté. Sainte-Victoire.

Vente: Maurice Tourigny à Raoul Tourigny. Sainte-Victoire.

Vente: Olivier Lévesque à Roland Vigneault. Bulstrode.  
 Cession: J-Henri Pépin à Ville de Victoriaville. Sainte-Victoire.

Vente: Emile Héroux à Marcel Héroux. Warwick.

Vente: Paul Champagne à Camille Truchon. Warwick.

Correction: Georgette Marcotte et Lucie Tremblay et al. Warwick.

Vente: Liliane Perreault-C. à Charles St-Pierre. Sainte-Victoire.

Vente: Exc. A Lachapelle Inc. à Sintra Inc. Stanfold.

Vente: Rolande Gosselin-S. à Ville de Princeville. Prin-

ceville.

Vente: J.-Paul Fleurant à Roger Godin. Horton.

Vente: P. V. Rel. H. St-Jos. Mtl à Charles Morneau. Arthabaska.

Vente: Wellie Nault à Lucien Turmel et al. Maddington.

Vente: Vincent Rousseau à Edgar Guillemette. Stanfold.

Vente: Suzanne Duhaime à Georges Thibodeau. Warwick.

Mariage: Jacques Delisle et Lisette Tanguay.

Vente: Geo-Aimé Giroux et al à Aimé Carbonneau. Sainte-Victoire.

Vente: Gaétan Bleau à Huguette Houle-B. Warwick.

Vente: Denis Giguère à Denis Giguère et Frère Inc. Sainte-Victoire.

Vente: André Lucas à Daniel Tremblay. Tingwick.

Vente: Omer Beauchesne à Etienne Légaré. Arthabaska.

Vente: Martin Roy à Geo-Etienne Chenevert. Sainte-Victoire.

Vente: Richard Demers à Martin Roy. Sainte-Victoire.

Mariage: Alain Savoie et Louise Martel.

Mariage: Huguette Nolet à Jean Morin.

Vente: Gilles Provencher à Fernando Champoux. Arthabaska.

Vente: Chs-Omer Paquet à Fernand Morin. Princevil-

le.

Vente: Chs-Omer Paquet à Guy Boissonneault. Princeville.

Vente: André Allard à Jacques Gagnon. Stanfold.

Vente: Richard Gagnon à Claude Béliveau. Warwick.

Vente: Raymond Marcotte à J.-Guy Gendron. Tingwick.

Vente: Raymond Marcotte à Gaston Marcotte. Tingwick.

Vente: Roger Bilodeau à J.-Guy Vigneault. Stanfold.

Vente: Raymond Dion à André Lucas. Stanfold.

Mariage: Claude Dorcal et Carmen Bolduc.

Vente: Thérèse Daigle-R. à Rémi Marineau. Arthabaska.

Vente: J.-Claude Richard à J.-Luc Bétil. Arthabaska.

Vente: Robert Laforest à Noël Croteau. Simpson.

Vente: J.-Benoit Boulanger à J.-Guy Roberge. Sainte-Victoire.

Vente: J.-Guy Roberge à Gilles Demers. Warwick.

Vente: Robert Laforest à Bertrand Yargeau. Simpson.

Vente: Hermann Fournier à Jacques Brassard. Bulstrode.

Vente: Hermann Fournier à Jacques Labbé. Bulstrode.

Vente: Simone Pariseau à Gilbert Bilodeau. Bulstrode.

Vente: Hervé Marfier à Gérard Simard. Simpson.

Mariage: Danielle Lévesques et J.-Marie Dubé.

Vente: Réal Langlois à Esther Langlois-D. Warwick.

Mariage: André Doucet et Andrée Lambert.

Mariage: François Hamel et Céline Pépin.

Mariage: Paul Valiquette et Lucille Leblanc.

Vente: J.-Guy Allaire à Clément Allaire. Sainte-Victoire.

Vente: Victoriaville Marine Inc. à Gilles Allard. Saint-Norbert.

Vente: Gérard Houde et al à Colette Gardner. Saint-Norbert.

Vente: Lionel Béland à Jacques Gagnon. Sainte-Victoire.

Cession: Alain Turgeon à Ville d'Arthabaska. Arthabaska.

Cession: Héroux & Allard Const. à Ville d'Arthabaska. Arthabaska.

Cession: René Desrochers à Ville d'Arthabaska. Arthabaska.

Cession: Habitat Arth. Inc. à Ville d'Arthabaska. Arthabaska.



## SANS LE CEGEP PENSEZ-Y BIEN...

Il est encore possible de s'inscrire au CEGEP dans n'importe laquelle des concentrations du secteur général: sciences de la santé, sciences pures et appliquées, sciences humaines, sciences de l'administration et lettres.

Il reste également quelques places dans les spécialités suivantes du secteur professionnel: techniques agricoles, techniques administratives, techniques de secrétariat, électro-technique, technique du meuble et du bois ouvré (collégial et secondaire).

## HATEZ-VOUS! CEGEP DE VICTORIANVILLE

19 JUIN

# C'EST DÉLICIEUX! L'AUBAINE DU MERCREDI SUR LE CASSE-CROÛTE

2 morceaux de délicieux Poulet Frit à la Kentucky et des frites dorées



Donnez un Repos à Maman



Achetez le seul ou le baril



MERCREDI SEULEMENT  
**95¢**  
 PRIX HABITUEL 1.25  
 ÉPARGNEZ 25¢

**Poulet Frit à la Kentucky**

Colonel Sanders et ses aides le font "bon a s'en lécher les doigts."

**La Villa du Poulet**

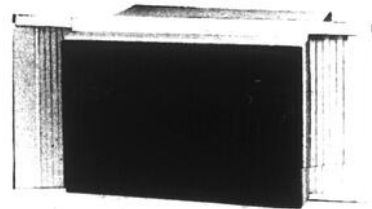
## Au frais pour peu de frais! avec Bois-Francis Réfrigération Inc.

Systeme de location sur climatiseur de fenêtre



Carrier vous offre la plus grande variété

35 modèles de 5,000 BTU à 34 000 BTU



**BOIS-FRANCIS**

**752-6187**

**REFRIGERATION INC.**

74 ST-PHILIPPE - VICTORIANVILLE

11-6-74

# N'oubliez pas PAPA le 16 juin chez CONTINENTAL



Un très pratique emballage cadeaux pour vous messieurs de "OLD SPICE" comprenant: lotion après rasage et talc après rasage.

PRIX CONTINENTAL

**2.25**



BAROMETRE avec THERMOMETRE et HYDROMETRE 18"

PRIX CONTINENTAL

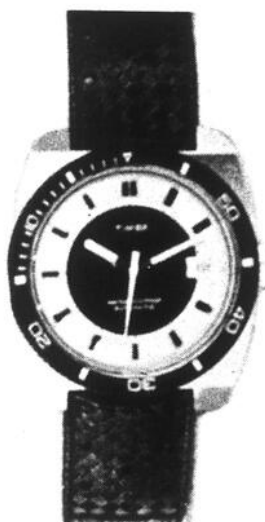
**24.98**



LOTION après rasage de OLD SPICE contient 4 3/4 onces

PRIX CONTINENTAL

**2.25**



Offrez pour la fête des pères, cette MONTRE d'allure sportive, chromée avec trotteuse, cadran blanc et noir.

PRIX CONTINENTAL

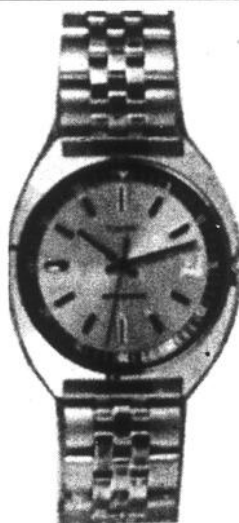
**16.95**



VESTON SPORT pour hommes, 100% polyester, coupe droite, 2 boutons à l'avant, poches appliquées, disponibles en beige, marine, bleu et brun. Grandeurs: 38 à 44

PRIX CONTINENTAL

**34.95**



Une MONTRE dorée, avec trotteuse et cadran champagne, bracelet extensible, piste des minutes, rouge.

PRIX CONTINENTAL

**15.95**



LOTION après rasage de OLD SPICE un cadeau qui sera très apprécié, 9 1/2 onces

PRIX CONTINENTAL

**2.27**



PANTALONS pour hommes, 100% polyester. LAVÉ - SECHÉ - PORTER Tailles régulières et teintés unies marine, bleu, jaune, beige.

PRIX CONTINENTAL

**8.88**



Joli COFFRET cadeau de OLD SPICE comprenant: lotion après rasage, talc après rasage, et cologne.

PRIX CONTINENTAL

**3.50**

## CONTINENTAL VEND MOINS CHER



**JOURNÉE JEUNESSE** — Les responsables du Centenaire de Warwick dans le cadre de la semaine intensive qui se déroulera du 11 au 16 juin, n'ont pas oublié la jeunesse et ils ont organisé une journée pour les jeunes qui se tiendra le 15

juin. Les responsables de cette manifestation sont Mme Lise Pépin, M. Claude Pépin, président des fêtes civiques, Mme Lise Letarte, épouse du président et M. Léon Lequin, responsable de cette activité populaire. (Cliché L'Union)

## Centenaire

# Un souffle de festivités

**WARWICK (PM)** — Depuis quelques mois, la population de Warwick est en effervescence. Déjà cent ans. La paroisse Saint-Médard de Warwick existe depuis 100 ans et pour souligner avec dignité ce centenaire, la population a mis la main à la pâte.

Le gros coup de canon sera donné le 11 juin lors de la présentation de la semaine intensive de ce grand centenaire. Au cours de cette semaine d'activités, plusieurs

manifestations populaires tant sociales que culturelles seront présentées à la population de Warwick et de la région.

Au cours de la première journée soit le 11 juin, les responsables des activités ont organisé une Soirée sous les étoiles. Cette manifestation se déroulera dans les jardins du Foyer Etoile d'Or. Le Royal 22<sup>ème</sup> régiment donnera un concert. Tous ceux et celles qui assisteront à cette Soirée sous les éto-

iles devront apporter leur chaise.

Dans la deuxième journée de festivités, la population participera à une Soirée Bavaroise qui se tiendra sous les tentes érigées sur les terrains de l'OTJ. La soirée débutera à 20 h. 30; cependant, il n'y aura pas de feu de camp.

Le 13 juin à compter de 19 h. 30, les responsables du Centenaire organisent une

(Suite à la page 18)

**CEINTURÉ DE NYLON**  
**\$21.95**  
B78-13 Flanc blanc

**Arrachez-vous**



SOIRÉE BAVAROISE — Dans le cadre du Centenaire de Warwick, les responsables des activités intensives ont organisé une soirée bavaroise qui aura lieu le 12 juin sur les terrains de l'OTJ à Warwick. Sur la photo, on remarque M. Gil-

les Blanchet et son épouse Céline, responsables de la boîte à chanson, M. Claude Desrochers et son épouse Gisèle et M. Raynald Beaudet, responsable de la soirée Bavaroise.

(Cliché L'Union)



CONCERT SOUS LES ÉTOILES — Lors des festivités du Centenaire, le Royal 22ième régiment donnera un concert sous les étoiles qui se déroulera au Foyer Etoile d'Or. Sur la photo, on remarque les responsables de cette activité soit

Mme Pierrette Lequin, M. Clément Letarte, président du Centenaire, Mme Irène Moreau et son époux M. Gérald Moreau, responsable de l'activité.

(Cliché L'Union)

# Arrachez-vous à l'ordinaire pour \$21.95 et plus. Le pneu Général ceinturé de nylon, cette semaine seulement.

Les prix montent partout mais, cette semaine, ils baissent au Centre du pneu Général.

Pendant une semaine, le pneu Poly-Jet Général, ceinturé de nylon, est en vente à compter de \$21.95.

Cette offre dure six jours et six jours seulement, jusqu'à samedi. Et, par la même occasion, on offre aussi les pneus Général ceinturés de verre à bon prix.

Profitez-en...avant samedi.

## CENTRE du PNEU VICTORIAVILLE INC.

691 ouest, rue Notre-Dame, Victoriaville  
Tél.: 1-819-758-8205



*Au Centre du pneu Général, on connaît deux choses: les pneus et leur prix.*

## Un souffle...

(Suite de la page 16)

grande parade. Le départ de cette manifestation aura lieu à l'église pour se terminer sur les terrains de l'OTJ. Par la suite, il y aura spectacle de boîte à chansons par des talents locaux.

La Journée à la jeunesse sera l'une des activités les plus vivaces du Centenaire. Au cours de cette journée, les responsables ont organisé un concours de chiens et de chats. Des prix et des trophées ainsi que des médailles seront distribués à l'animal le mieux costumé. Les inscriptions de ce concours débuteront à 8 h. 30; cependant les participants qui ont des chiens doivent obligatoirement avoir des laissees. Par

la suite, il y aura une parade pour les enfants. Les responsables demandent aux enfants de décorer leur bicyclette. A compter de 20 heures, ce sera le dévoilement du monument-souvenir qui sera fait à l'Hotel de ville. Enfin pour clôturer cette grande journée, il y aura le Grand Bal d'époque qui se déroulera à la Salle du Canton. Ce grand Bal d'époque est sous la présidence d'honneur de M. Edouard Laliberté, juge de la Cour supérieure. Le maître de cérémonie pour ce grand événement sera nul autre que M. André Martineau, directeur des nouvelles d'une station de télévision privée. Les responsables sont M. et Mme Claude Pépin, M. et Mme Léon Lequin et M. et Mme Clément Letarte.

Le 16 juin sera la dernière journée des activités dans le cadre des Fêtes civiques du Centenaire. A cette occasion, la journée débutera par une messe à compter de 9 h. 45. Au cours de l'après-midi, les responsables ont organisé un gigantesque défilé dans les rues de Warwick. Le ministre des Richesses naturelles et député du comté d'Arthabaska, M. Jean-Gilles Massé ainsi que les maires des municipalités environnantes seront de la fête. Le Comité organisateur attend quelque 20.000 personnes lors de cette journée de clôture. C'est donc une invitation à toute la population de Warwick et des régions environnantes à participer activement à cette grande semaine intensive du Centenaire de Warwick.



**NUIT DANSANTE** — La nuit dansante organisée pour le Centenaire de Warwick se déroulera le 14 juin. Les responsables de cette manifestation popu-

laire sont M. René Houde, Claire Hannah, Micheline Luggen, Louise Houle et André Moreau.

(Cliché L'Union)

## Filles d'Isabelle

# Elles resteront actives

**PRINCEVILLE (GAB)** — La saison estivale marque une période d'arrêt, en juillet et août, dans le programme des rencontres mensuelles chez les Filles d'Isabelle de Princeville mais les responsables de comités resteront en devoir.

Les responsables de ces

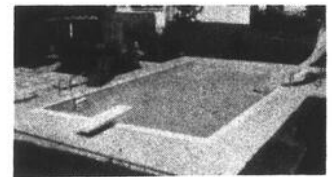
comités s'occuperont de cas spéciaux durant la période des vacances estivales, précise Mme Anne-Marie St-Pierre, régente. Ces responsables sont Mme Yvette Noël au Comité de bienfaisance, Mme Gisèle Perreault au Comité des loisirs et Mme Mariette Gagnon au

Comité des malades. Divers

Plusieurs dons ont été consentis par les Filles d'Isabelle de Princeville durant les semaines dernières; cette générosité a profité aux Guides-Jeannettes locales, à

(suite à la page suivante)

## Vous avez une piscine?



**Vous voulez obtenir une eau plus saine et plus propre?**

**Vous désirez éviter les ennuis d'algue?**

**Vous désirez contrôler votre P.H.**

Maintenant votre Quincaillerie Coop vous offre la variété complète de produits chimiques et ainsi que le nécessaire pour obtenir une eau propre limpide et des plaisirs de l'eau plus sains dans votre piscine.

**VOTRE  
QUINCAILLERIE CO-OP  
Meunerie Coopérative  
Agricole de Victoriaville**

Ave Pie X VICTORIAVILLE, QUE. 752-4508

Analyse gratuite de votre P.H. vous n'avez qu'à apporter votre échantillon d'eau. ( 1 heure entre le prélèvement et le test)

**286 est, Notre-Dame — Victoriaville**  
758-3944  
(face à la rue Olivier)

Travail garanti, effectué par un personnel qualifié avec un équipement des plus modernes

Fin! les longues semaines d'attente pour vos bijoux, réparés à l'extérieur

**SERVICE ULTRA RAPIDE**

polissage de bagues et chaînes  
Réparation de montres, bijoux, cadrans, horloges,  
rasoirs électriques de toutes marques, nettoyage,

**Les Ateliers C.A.**

André Pouliot  
co-prop.



Gilles Tanguay  
co-prop.



nouveau  
à Victoriaville

**MAINTENANT  
OUVERT**

N.D.L.R. Cette annonce a été inversée à la demande du client.

## L'aréna Le projet fait son chemin



**Bélier:** La crainte morbide de vous tromper pourra, durant cette semaine, vous faire manquer une occasion de vous mettre en valeur auprès de vos supérieurs, ou de l'être aimé.

**Taureau:** Des faits imprévus ou certaines attitudes de vos familiers vous obligeront à modifier vos décisions. Gardez votre sang-froid afin de ne pas compliquer vos sources.

**Gémeaux:** Cette semaine favorise les projets qui ne dépendent que de vous et vous offre la possibilité de vous évader de toutes complications qui pourraient surgir durant ces jours.

**Cancer:** Il se peut que vous rencontriez moins d'approbation que vous le pensiez, pour vos affaires en cours. Ne vous affligez pas pour cela. Votre mérite sera reconnu en temps et lieu.

**Lion:** Votre planète favorise durant toute la semaine vos activités tant sur le plan sentimental que sur le plan social. Profitez-en pour réaliser les aspirations qui vous tiennent à cœur.

**Vierge:** Un problème personnel vous préoccupera. Vous ne pouvez, pour cela, négliger vos devoirs professionnels, car vous pourriez vous attirer des ennuis supplémentaires.

**Balance:** Tout ira pour le mieux si vous ne cherchez pas à forcer le destin. Laissez les choses suivre leur cours normal. Elles se révéleront bénéfiques pour vous.

**Scorpion:** Méfiez-vous de certaines propositions tentantes, mais pas tout à fait régulières. Certaines spéculations sont trop microbolantes pour ne pas être illusoire.

**Sagittaire:** Votre travail ou votre emploi nécessite un intérêt nouveau de votre part. Efforcez-vous de vous y consacrer entièrement. Évitez les démarches et aventures hasardeuses.

**Capricorne:** Cette semaine met en pleine lumière les affaires de votre conjoint. Acceptez de collaborer à leurs réalisations. Des conditions heureuses sont créées par des nouvelles sensationnelles.

**Verseau:** Essayez de surmonter rapidement la dépression qui menace de vous envelopper. Ne vous laissez surtout pas abattre par les ennuis quotidiens.

**Poissons:** Des subordonnés ou des personnes qui dépendent de vous ont besoin de compréhension et d'affection. Tenez compte de leurs affirmations et ne soyez pas égoïste.

**PRINCEVILLE (GAB) —** Le Comité inter-municipal de l'aréna de Princeville vient de recevoir les esquisses, plans et estimés pour la construction projetée.

La bâtisse aura 252 pieds de long par 112 de large. La façade comprendra les bureaux, une salle de réunion, un restaurant, un casse-croûte, des locaux pour les joueurs et les arbitres, des salles pour les machines et un atelier de réparation, un local pour les premiers soins et chambres pour l'entreposage et autres besoins. Quant à la partie principale, en plus de l'espace réservé à la patinoire, il y aura place pour quelque 600 sièges pour les spectateurs.

Coût de \$568,240. Les ingénieurs-conseils de la firme St-Pierre, Bertrand, Charron, Savoie et associés qui ont préparé plans et estimés ont établi à \$568,240, le coût de la construction; ce montant ne comprend pas les frais de financement ni le prix de certains acces-

soires. Ce coût est basé sur les chiffres fournis par des entrepreneurs et selon les prix actuels de la main-d'œuvre et des matériaux.

Quant à la réalisation du projet, il suffirait de trois mois pour ériger la bâtisse et installer l'équipement, selon les prévisions des spécialistes qui ont préparé plans et estimés. En ce qui concerne le terrain où sera construite l'aréna, le travail se poursuit pour trouver un endroit répondant aux normes en ce qui a trait au sous-sol, à l'espace pour le stationnement, la facilité d'accès.

(suite de la page précédente)

une chorale de jeunes, aux aveugles, aux missions. Les contributions financières affectées à ces fins sont approuvées et les membres sont tenus au courant des détails par les rapports soumis lors des assemblées mensuelles.

Dans un autre domaine, les Filles d'Isabelle de Princeville étaient représentées par une délégation lors du pèlerinage annuel au sanctuaire marial du Cap-de-la-Madeleine. Mme Anne-Marie St-Pierre, régente locale, a dirigé le groupe; Mme

St-Pierre en est à sa 16ième participation, avec le cercle "Vierge du sourire" à cette manifestation religieuse du mouvement avec les cercles de tout le Québec comme participants. Au Cap-de-la-Madeleine, Mlle Claire Déry, régente d'Etat des Filles d'Isabelle a lu la consécration au nom des centaines de membres présents pour le pèlerinage annuel.

**L'alcoolique paie cher sa maladie.**

### Le saviez-vous?

La tradition de la Croix-Rouge Jeunesse du Canada c'est le service à autrui. Aujourd'hui, la Croix-Rouge Jeunesse travaille à conserver cette tradition et à l'étendre à toutes les communautés d'un océan à l'autre.

## La BEI peut-elle vous aider?

JEUDI, LE 20 JUIN 1974

Un de nos représentants:

JOCELYN TESSIER, sera à: VICTORIAVILLE/ARTHABASKA, Motel Boifran, Arthabaska, Qué. Tél.: 357-2244

RONALD POIRIER, sera à: DAVELUYVILLE, Hôtel Central, Daveluyville, Qué. Tél.: 367-2952

Si vous avez besoin d'un prêt à terme pour vous établir en affaires, développer ou moderniser votre entreprise et que vous ne pouvez l'obtenir ailleurs à des termes et conditions raisonnables, rencontrez notre représentant.

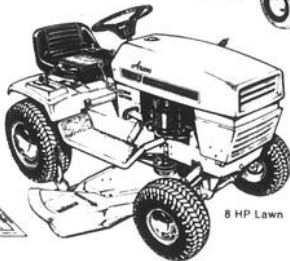
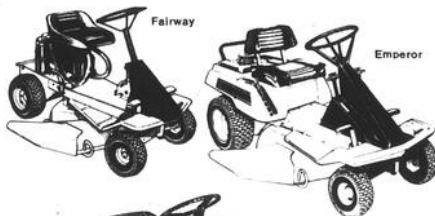
**BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE**

Pour rendez-vous au préalable, 550 Bonaventure, C.P. 666, Trois-Rivières, Tél.: 375-1621

"D'UNE QUALITE SUPERIEURE"



# Ariens



Essayez-les

et prenez la vie facilement

Une tondeuse à siège Ariens vous permet de tondre les pelouses plus vite et vous permet de faire ce que vous désirez vraiment. Ariens vous offre la gamme la plus complète de tondeuses à siège.

La Fairway vous offre le choix de moteurs 5 HP et 6 HP, avec une coupe de 26". La 8 HP Emperor vous offre une coupe de 31" ou 38", à suspension. Les deux sont dotées de la transmission Disc-O-Matic. Les deux sont dotées d'un démarreur à verrouillage à clé et d'un dispositif de sécurité. Le nouveau Ariens 8 HP, avec un démarreur électrique standard, est disponible en deux modèles: à trois vitesses d'avant plus reculons, et tondeuse Hydrostatic à siège avec un seul levier de contrôle.

Venez les essayer, chez

**Lévis Gagné** ENR.

389 Boul. Bois-Francs Nord

Victoriaville

758-1112

11-6-74

## "LES BOIS-FRANCS" en vente maintenant

La réédition de "Les Bois-Francs" de l'abbé Charles-Ed. Mailhot est maintenant terminée.



Les quatre volumes de l'édition originale ont été condensés en deux, sans rien omettre de ce qui regarde la découverte et le développement des Bois-Francs. Le premier volume comprend l'historique des Bois-Francs ainsi que plusieurs biographies des personnages de l'époque, 380 pages de texte et 32 pages de photos. Le second comprend l'historique de chacune des paroisses de la région; Laurier et ses contemporains; les générations des anciennes familles de la dite région. 480 pages de texte et 32 pages de photos.

AU COMPTOIR: prix \$5.00 chaque volume à: L'Imprimerie d'Arthabaska Inc. 370 Girouard, Arthabaska, Qué. ou à la Tabagie Pierre 179 est. Notre-Dame — Victoriaville

PAR LA POSTE: \$5.50 chaque volume Remplissez le bulletin de commande suivant et maillez à:

L'Imprimerie d'Arthabaska Inf. 370 Girouard Arthabaska, Qué.

**Veillez m'expédier le second volume "Les Bois-Francs"**

NOM ..... (en lettres moulées)

ADRESSE .....

Ci-inclus un chèque ou mandat-poste au montant de \$ .....

— \*NOTE\* —  
1er VOLUME

Plus aucun exemplaire disponible.

2e VOLUME

Quantité très limitée.

COMMANDEZ LE VOTRE MAINTENANT!

**Attention futurs mariés**

**CHEZ MON TAILLEUR**

Nous vendons:

Habits tout fait et sur mesures

Chemises, Bas, Cravates, Pantalons,

Shorts, Bikinis

**CHEZ MON TAILLEUR**

1 ST-DOMINIQUE — VICTORIAVILLE

# couples et familles

## Les douleurs de l'enfantement...

L'arrivée d'un enfant, pour des parents qui le désiraient depuis presque deux ans et commençaient même les démarches en vue d'une adoption: voilà notre cas.

### LE PAPA:

Mariés dans la trentaine, nous étions d'accord pour la venue d'un enfant dès la première année. Nous attendions avec une anxiété grandissante... Enfin, après un an et demi de patience, le test de grossesse se révèle positif. Imaginez la joie!

Quel sentiment cela m'a-t-il inspiré? Eh bien, je me considère un peu "matérialiste"; à l'annonce de la nouvelle, j'ai laissé voir une joie extérieure, mais non sans sentir intérieurement que ce nouveau venu allait me déranger: faire baisser mon niveau de vie (je suis salarié), me causer des embarras dans le paiement de ma nouvelle maison, me forcer à me priver de bien des petites douceurs: mon verre de cognac le soir après une dure journée de travail, un voyage ou deux par année, etc.

Cela a duré jusqu'à ce que le bébé bouge: je commençai dès ce moment à vivre cette grossesse avec "ma chouette", bonheur mêlé d'inquiétude. Mon bonheur était même troublé par la crainte d'avoir heurté le ventre de mon épouse: c'était si fragile!

### LA MAMAN:

Pour la future maman, ces mois ont été très longs. J'avais tellement hâte de voir ce petit être... Je n'ai ressenti aucun malaise; au contraire, bien des maux ont été guéris par le fait de porter un enfant.

Soudain, des complications! Quinze jours avant la date prévue pour l'accouchement, je dois entrer d'urgence à l'hôpital pour une césarienne.

Les plus grosses douleurs, ce n'est pas moi qui les ai subies; ce fut mon mari, qui a dû patienter durant de longues heures. Ce qu'il a "patiné" de long en large dans les corridors!...

Enfin, on lui a présenté son fils: "Oh! quelle

quand un père

## SOUFFRE

les douleurs de l'enfantement...



joie d'avoir un si beau bébé; le plus beau de tous, bien entendu!"

Deux jours plus tard, le père, la mère et le petit se portaient à merveille!

Comme changement de vie, aucun de tellement

important; nous nous étions fait depuis longtemps à l'idée d'avoir un bébé à la maison.

Nous vous souhaitons autant de bonheur!

Carmen, Yvan et Nicholas Pelletier.

(Tiré de Fiancés '72)



## Ch'us contre...

Moé ch'us contre la Fête des Pères au mois de juin, surtout le dimanche. J'vas l'expliquer.

La Fête des Mères arrive au mois de mai, pis le dimanche. C'é parfait... parce que c'é le dimanche que la mère a le plus d'ouvrage. Pis quand on veut la fêter, on fait toute l'ouvrage à sa place. Et la mère a fait rien d'la journée. Elle est la "REINE DU FOYER"!

Nous autres, quand on veut nous fêter, on place ça la journée où on a rien à faire. Ça fait que ça paraît pas pantoute not'e fête.

Moé, j'vous propose qu'on place notre fête le samedi, pis au mois d'octobre. Ça fait que ce samedi-là, not'e femme, pis nos enfants, pour nous fêter, poseraient les châssis doubles, ramasseraient les feuilles mortes dans le parterre, pis nous autres, on boirait notre bière au milieu de tout ce bon monde-là qui nous fêterait! Là, on serait le "ROI DU FOYER"! Quossé que vous en pensez?...

En attendant ce jour,  
BONNE FÊTE QUAND MÊME!...  
Couples et Familles,  
C.P. 518,  
Victoriaville, P.Q.

## Mots d'hommes

"Je suis "pogné"..."

Ma femme me dit que je ne gagne pas assez...

Mon boss trouve que je gagne trop!...

0-0-0-0-0-0-0-0

"Le cycle de madame: des hauts et des bas dans l'humeur..."

Il m'en faudrait un aussi...

A deux, on ferait du bis-cycle!...

Un sportif..."

0-0-0-0-0-0-0-0

"A quand le "Men's Lib" où nous pourrions enfin écouter "Homme d'Aujourd'hui" tout l'après-midi assis avec notre bière en attendant que la femme revienne de travailler!..."

## Les silencieuses

Voici un petit événement qui ne fera jamais les manchettes mais qui a sa grande importance.

Je visitais avec quelques compagnes l'exposition missionnaire Notre-Dame des Anges: cela consistait à montrer aux gens les travaux confectionnés par un groupe d'une trentaine de personnes qui se sont réunies une fois

la semaine dans un climat d'amitié: elles chantaient, priaient et travaillaient dans ce grand esprit missionnaire: ces vêtements serviront dans les missions.

Événement comme tant d'autres qui ne font pas de tapage mais qui ont une grande portée sur différents aspects. Je leur dis: "Bravo" et continuez ce beau travail!

Rita

# Ordination

**SAINT-FRANÇOIS DU LAC (HLD) — M. Ligori Trotter sera ordonné à la prêtrise par Mgr Albertus Martin, évêque de Nicolet, dimanche le 16 juin prochain à 15 heures à Saint-François-du-Lac.**

Si la température le permet, l'ordination aura lieu en plein air sur le terrain de l'école Vincent Lemire; sinon, elle aura lieu dans l'église. Tous les paroissiens de Saint-François-du-Lac et de la région sont invités à se joindre à la famille de M. Trotter pour fêter cet événement.

De plus 400 à 500 scouts de l'Association des Scouts du Canada, District du Centre du Québec, viendront se joindre à la fête. M. Trotter s'est déjà occupé activement de scoutisme il y a quelques années. Les Chevaliers de Colomb du Conseil 1889 de Pierreville participeront également à la fête.



**FESTIVITÉS —** Dans le cadre du Centenaire de Warwick, les responsables ont organisé la semaine dernière la Journée du troisième âge. Au cours de cette journée, les personnes ont participé à différents jeux tels que la pétanque, la marelle, les cartes. Par la suite, il y a eu un défilé de modes. Sur la photo, on re-

marque M. Maurice Ling, président du Comité Etoile d'Or, Mme Micheline Lugen, responsable de cette activité, M. et Mme Gabriel Pépin, coeurs d'or de la semaine, M. Achille Desrochers, coeur d'or de la journée et Mme Claire Beaudet, co-responsable de la journée.

(Photo L'Union)

## Fête champêtre

Les scouts, les Chevaliers de Colomb, les gens de Saint-François-du-Lac et de l'extérieur qui désirent participer à cette grande fête sont priés d'apporter leur "lunch" et s'installer à l'extérieur sur le gazon de l'école ou des Loisirs de Saint-François-du-Lac. Il y aura quelques tables de pique-niques et des cantines mobiles sur les lieux.

La fête sera assaisonnée par de la belle musique et des divertissements au cours de l'après-midi, danses avec orchestres à l'intérieur et à l'extérieur, feu de camp par les scouts au cours de la soirée. Si la température n'est pas clémente, ceux qui voudront participer à cette fête devront s'installer dans la salle du bas du Pavillon municipal.



CONSTRUITES PAR: **TRIVICO INC.**

MAISONS SECTIONNELLES

20 modèles de grandeurs variées. 26' x 36' à 28 à 48

**LE SÉVILLE**

AUVENT VICTORIA — WARWICK — 358-2286

Vous pouvez visiter des MAISONS MODELES en prenant rendez-vous à: 752-5157 — 752-6557

AUVENT VICTORIA peut vous offrir un service de construction et rénovations générales.

**Auvents Victoria enr.**

57 rue De Bigarré 752-5157 Victoriaville

**HOMELITE**

À DOUBLE GACHETTE!

Système de commande à double gâchette

- GACHETTE AVANT
- GACHETTE ARRIÈRE

permet un meilleur contrôle dans les angles difficiles

permet de couper plus rapidement le bois de chauffage et de construction.

• Maintenant munie d'un pignon d'alignement au bout de la lame pour une coupe rapide.

OBTENEZ L'ETUI GRATIS à l'achat d'une XL2

**XL2** Seulement **\$124.95\*** avec lame et chaîne de 12

11-6-74

**Lévis Gagné ENR.**

389 Boul. Bois-Francis Nord  
Victoriaville 758-1112

**bergeron & lainesse inc.**

366 Boul. Bois-Francis Nord  
**758-8268**

**COURTIER en IMMEUBLE**

**A VENDRE**

- Terrains
- Epicerie-boucherie
- Lingerie d'enfants
- Salons de coiffure
- Garage
- Hôtel
- Edifice commercial
- Restaurant
- Chalets
- Espace commercial à louer pour magasins et bureaux.
- Maison seule à louer
- Logements meublés à louer.

 12 St-Jean-Baptiste	 125 Académie	 Garage Rte 5, Princeville	 86 St-Jean-Baptiste - Victoriaville
 rue Bernard Victoriaville	 16 Dumas	 122 St-Jean-Baptiste Victoriaville	 390 est, Notre-Dame Victoriaville
 rue Bernard Victoriaville	 127 Académie	 rue Bernard Victoriaville	 5 Promenade

**J.M. Bergeron** courtier 758-8268  
**J.E. Bergeron** agent 752-7640  
**Robert Lainesse** agent 758-0194

# PETITES ANNONCES

Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux le vendredi midi pour parution le mardi.

Une insertion de 20 mots ou moins ..... \$1.00  
 Chaque mot additionnel ..... .05  
 Location de case postale ..... .50  
 Annonce encadrée, prix minimum ..... \$3.00  
 ou 16¢ la ligne agate.

Par la poste: 370 rue Girouard, Arthabaska  
 Par téléphone: L'UNION, Arthabaska, Qué.  
 357-2065

## RUBRIQUES

- 105 Animaux à vendre
- 110 Ameublement à vendre
- 115 Divers à vendre
- 120 Maisons à vendre
- 125 Maisons à louer
- 130 Maisons à vendre ou à louer
- 135 Chalets à vendre
- 140 Chalets à louer
- 145 Chalets à vendre ou à louer
- 150 Terrains à vendre
- 155 Argent à prêter
- 160 Logements à louer
- 165 Appartements à louer
- 170 Chambres à louer
- 175 Chambres et pensions
- 180 Commerces à vendre
- 185 Locaux à louer
- 190 Autos, camions, tracteurs à vendre
- 195 Motoneiges à vendre
- 200 Motos à vendre
- 205 Bateaux à vendre
- 210 Bicyclettes à vendre
- 215 Tentes-roulottes et roulottes à vendre
- 220 Personnel demandé
- 225 On demande
- 230 Encan
- 235 Divers

## 105 ANIMAUX À VENDRE

Chiens à vendre: Dobermans, esquimaux blancs (samoyed), épagneuls, caniches, etc... Chats siamois, persans, Barils de bois de toutes grandeurs. S'adresser à: 758-8319, ou 64 Carter, Victo. Pension pour chiens et chats. Poméranien à vendre. 10-10-73-j.n.o.

**ATTENTION! ATTENTION!** Je vous invite à venir visiter le "Royaume des chiens". Nous vous montrerons de 10 à 20 races différentes, telles que: Chihuahua, Poméranien, Caniche, Poodle, Doberman, Boxer, Coaler, Esquimaux, Épagneul, Caim-terrier, etc... Tous nos chiens sont vaccinés avec certificats. Maintenant, nous sommes ouverts tous les jours de 9 heures à 9 heures p.m. Venez nous voir au 986 rue Saint-Pierre, Drummondville, tél.: 478-5388 ou 395-4196. 25-5-71-j.n.o.

Chiens de race à vendre, pur-sang, enregistrés: Chow-Chow, Samoyede, Schnauzer, Colley, Pekinois, Irish-Setter, Lhasa-Aspo. Tél.: 758-8319, 64 rue Cartier, Victoriaville. 4-9-73-j.n.o.

Chiens de toutes races, du plus petit au plus gros, Doberman, Boston Terrier, Boxer, Épagneul, Caim Terrier, Lévrier, Coaler, Esquimaux, Beagle, Berger Allemand, Danois, Schnauzer, tous enregistrés et vaccinés avec certificat. S'adresser à: Pet Shop, Mini-Zoo, B. Lévesque prop., Galeries Drummond, tél.: 472-1619, le soir 478-5388. Dimanche téléphonez pour prendre rendez-vous. 27-11-73-j.n.o.

Petits chiens de 2 mois à vendre, mère Berger allemand, père Coaler. Tél.: 752-4186, Victoriaville. 11-6-74

Chien boxer, pur-sang, âgé de 3 ans. Pour informations, tél.: (819) 229-3773, Saint-Célestin. 11-6-74

Doberman Pinscher enregistrés, 1 mâle, 1 femelle, âgés de 8 semaines, noirs et sans, vaccinés, tatoués, cause de vente: déménagement. Tél.: 359-2785, après 6 heures, Robert. 18-6-74

Magnifiques jeunes chiens St-Bernard, pur-sang, âgés de 14 mois, prix: \$100.00. Tél.: 358-6179, Warwick. 2-7-74

Poney étalon, de 3 ans à vendre, très belle couleur. Tél.: 758-1706, Victoriaville.

## 110 AMEUBLEMENT À VENDRE

Nous achetons, échangeons et vendons meubles seconds, ameublements de chambre, salon, cuisine, poêle, frigidaire, laveuse-sécheuse, chaises de toutes sortes, matelas, vaisselle, etc... S'adresser à: Conrad Goudreau, 769 Boul. Bois-Francis Sud (magasin en arrière). Tél.: 357-2175, Arthabaska. 6-11-73-j.n.o.

A vendre set à dîner, 8 morceaux, très propre. Tél.: 357-2492, Arthabaska. 4-6-74-j.n.o.

## 110 AMEUBLEMENT À VENDRE

Divers à vendre — Pianos neufs "Lesage" et usagés, meubles de toutes sortes, accessoires électriques, accessoires de bureau, caisse enregistreuse McCasqué, aussi caisse combinée Embassy avec machine additionner, poêle à bois L'Islet. S'adresser à l'heure des repas à Robert Bourque, 1435 ave St-Edouard, tél.: 362-2781 ou 362-2031, Plessisville. 9-4-74-j.n.o.

ANTIQUITÉ: Sets de chambre, sets de salle à dîner, piano à table, vaisseliers, armoires, lits de cuivre, secrétaires, horloges, rouets, couvre-pieds, vaisselle, cadre, etc... S'adresser à 192 Boul. Bois-Francis Sud, Victoriaville. 2-10-73-j.n.o.

Brocanteur antiquité, achat, vente, ou échange de meubles, armoires, vaisselles, s'adresser au 4 St-Jean-Baptiste. Tél.: 752-5996, Victoriaville. 5-2-74-j.n.o.

Set de cuisine, set de chambre neuf, style colonial tout en bois, direct de la manufacture légère imperfections. Prix très bas. S'adresser au 1645, Notre-Dame Ouest, Victoriaville. tél.: 758-1276, P. H. Laliberte. 26-2-74-j.n.o.

Vente fantastique de matelas, chez Gilles Boisclair Meubles de Princeville. Pour votre confort, nous vous offrons à prix coupés les meilleurs matelas sur le marché, les Posture Pedic de Sealy, les Medie de Beverley, les Beautivest de Simmons, les Kiropedic de Supreme ainsi que les fameux Ther A Pedic. Extra spécial. Ensemble matelas et boîte sommier, 1020 ressorts, ferme et confortable pour aussi peu que \$119.00 l'ensemble. Matelas 54" bonne qualité, pour aussi peu que \$39.00. Grande quantité d'autres spéciaux. Avant de choisir un nouveau matelas, venez nous rencontrer. Chez Gilles Boisclair Meubles, 288 rue St-Jean-Baptiste, tél.: 364-2922, Princeville. 16-10-73-j.n.o.

A vendre, avec garantie, appareils électriques usagés en parfaite condition, laveuse, sècheuse, poêle, frigidaire électro ménager 15 Edouard, Victoriaville, 758-8372. 26-3-74-j.n.o.

Poêles "South Bend" au gaz, pour restaurant, 6 ronds et 2 fourneaux, à l'état neuf. Pour informations, 255 Boul. Bois-Francis Nord, Victoriaville. 21-5-74-j.n.o.

Vieux meubles — armoire, commode, chiffonnier, cadres, valises, chaises, tables, set de chambre, lits, jars, livres, signé Sir Wilfrid Laurier, etc. S'adresser à l'Ave Bergeron, Victoriaville, le soir. 11-6-74

A vendre poêle à bois, marque Beach, blanc, \$40.00. Aussi poêle électrique combiné au bois, marque L'Islet, \$35.00. Tél.: 752-4411, Victoriaville. 11-6-74

Ménage à vendre, presque neuf, \$2,500.00, set de cuisine, poêle, réfrigérateur, set de salon, set de chambre, laveuse-sécheuse. Tél.: 758-1279, Victoriaville. 11-6-74

2 demi-lits, en très bon ordre à vendre, en bois naturel. Tél.: 752-7413, Victoriaville. 4-6-74-j.n.o.

Stéréo, télévision, draperies et lampes de salon, laveuse ordinaire, effets de cuisine, tente équipée qui n'a presque pas servi. Tél.: 752-4658, après 5 heures, Victoriaville. 11-6-74

Poêle électrique, 2 ronds avec fourneau, fonctionne sur 110, idéal pour chalet, seulement 6 mois d'usage. Tél.: 752-2655, entre 5 et 6 heures, Victoriaville. 18-6-74

Laveuse "Hoover" propre, bonnes conditions, idéale pour chalet. Tél.: 758-8813, Victoriaville. 18-6-74

Réfrigérateur "Roy", 8 pi. cu., poêle "Belanger", 30 po., télévision "RCA Victor", noir et blanc, 20 po., table chromée, 3 pneus nylon S 78-14, spécial pour l'ensemble. S'adresser à 26 Alice, Victoriaville, après 5 heures. 25-6-74

Laveuse-sécheuse, réfrigérateur, congélateur, mini-laveuse, très propres et en très bonnes conditions. Tél.: 364-2464, Princeville. 18-6-74

## 110 AMEUBLEMENT À VENDRE

Un set de salon, table et chaise, lampe, très propre. Tél.: 364-5831, Princeville.

A vendre: télévision, cadre peinture à l'huile, matelas au foam, parrure pour lit, 30 po., rideau, romans policiers, évier. Tél.: 752-5207, Victoriaville.

Lit de 30 pouces, avec matelas et sommier. Tél.: 752-2491, Victoriaville.

## 115 DIVERS À VENDRE

A vendre, remorque (trailer) pour auto-neige, bateau et camping, s'adresser à A.C. Beland, 14 Potras, Victoriaville. Tél.: 752-5250. 22-5-73-j.n.o.

Système central d'aspirateur par le vide, avec interrupteur à la porte de la main. Résidentiel, semi-commercial, commercial, industriel. Dépositaire M. Rosario Roux, 47 rue Perreault, tél.: 752-9920, Victoriaville. 6-11-73-j.n.o.

Courte-pointe de couvre-pied en fortrel coupé d'avance prête à coudre. Adélard Morier Ltée. 20 rue Luneau. Tél.: 752-2345. 26-2-74-j.n.o.

Attention cultivateurs très bonne qualité de foin à vendre, luzerne, mil, trèfle. S'adresser à: tél.: 364-2118. 26-2-74-j.n.o.

A vendre frigidaire à pâtisserie en acier inoxydable, base fine couleur bois, 6 mois d'usage seulement, 4 x 6' de haut, 4' de long. Moitié prix. S'adresser: Continental, 119 N-D est, Victoriaville, tél.: 758-3171. 26-2-74-j.n.o.

Foin à vendre, choix de luzerne, mil, trèfle, fait la livraison. S'adresser à Princeville, tél.: 364-2053. 5-3-74-j.n.o.

Bois neuf à vendre, de toutes sortes et toutes classes. Tél.: 752-9597, Victoriaville. 23-4-74-j.n.o.

Fenêtres et portes usagées à vendre, escalier tournant en fer. S'adresser à 55 Romulus, Victoriaville. 23-4-74-j.n.o.

Cabane 10 x 16 pieds sur roues isolée, chambre de bain complète, chauffage électrique, armoires, pouvant servir pour chalet ou bureau de chantier de construction. Tél.: 752-6372, Victoriaville. 23-4-74-j.n.o.

Tourbe, sable, gravier ainsi que terre à jardin, à vendre avec ou sans livraison. Commande de la semaine pouvant être livrée la fin de semaine. Tél.: 357-8303, Arthabaska. 7-5-74-j.n.o.

Vêtements neufs pour dame à vendre. S'adresser après 5 heures à 800 rue Robert (rue arrière du Lankibar), tél.: 752-7534, Victoriaville. 21-5-74-j.n.o.

Roulotte à patate frite mobile, aussi trailer, terrain de chalet, chaudière avec moteur 35 forces ainsi que trailer, Pontiac 1968 V8. S'adresser à 336-2092, Sainte-Clotilde. 28-5-74-j.n.o.

A vendre fournaise à eau chaude (en fonte), en très bon état. S'adresser à Arthabaska, tél.: 357-8163. 28-5-74-j.n.o.

1 porte de garage 7' de haut et 9' de long avec ferrures qui montent au plafond, et 2 portes d'aluminium 7' de haut et 30' de large avec chack fund. Tél.: 758-8124, Victoriaville. 18-6-74

Pédalo en fibre de verre, presque neuf, moustiquaires, persiennes, etc. etc. idéal pour chalet. Tél.: 752-2870, Victoriaville. 28-5-74-j.n.o.

Carrosse à vendre, en bon état. S'adresser à tél.: 358-6172, après 5 heures, Warwick. 11-6-74

Magnétophone à petites cassettes enregistre et reproduit, prix avantageux. Tél.: 752-4421, sur l'heure des repas. 11-6-74

Produits Amway, s'adresser à Mme Sylvie Picard, tél.: 358-6304, Warwick. 2-7-74

Une grange à vendre, 110 pieds de long, presque toute en tôle, nettoyeur d'étable de marque "Houle" avec chaîne de 300 pieds, le moteur 3 forces, 3 ans d'usage, comme neuf. Tél.: 353-2621, Saint-Albert, M. Benoit Gauthier. 11-6-74

## 115 DIVERS À VENDRE

A vendre adoucisseur d'eau, très bonnes conditions. Pour renseignements, s'adresser à: 752-5441, Victoriaville. 11-6-74

13 marches en chêne à vendre, légèrement endommagées, 42 po. de long, 11 1/2 po. de large et 1 1/2 po. d'épaisseur. Tél.: 357-8222, après 6 heures, Arthabaska. 9-7-74

Flotteur à vendre, largeur 8 pieds, longueur 18 pieds et 6 pouces, en fibre de verre. Appelez après 6 heures du soir. 752-7644. 11-6-74

Robe de mariée, en velours blanc garnie de plumes d'autruche. Grandeur 10-12 ans, idéale pour l'automne ou l'hiver. Tél.: 758-3495, après 5 heures, Victoriaville. 11-6-74

A vendre robe de mariée, grandeur 7-8 ans, robe d'automne, blanche, bordure rose, voile long et diadème. Tél.: 752-4961, après 5 heures. 11-6-74

Une roulotte à patates frites à vendre, toute équipée. Tél.: 758-3759, Victoriaville. 11-6-74

Tourne-disque "Zenith", bonnes conditions. S'adresser à 21D Aqueduc, Victoriaville. 18-6-74

Un saxo alto, 1 an d'usage, à moitié prix, deux haut-parleurs pour amplificateur. Tél.: 752-9333. 11-6-74

Robe de mariée à vendre, très originale, avec appliques de roses blanches, garnie de frisons, plus diadème et chapeau. Tél.: 758-0368, après 6 heures, Victoriaville.

Robe de mariée longue, modèle exclusif, de toutes saisons, blanche, garnie de dentelle suisse, avec diadème, grandeur 10-12 ans. Tél.: 758-0248, après 6 heures.

A vendre set de golf comprenant 2 bois, 5 fers et chariot, à l'état neuf. Pour informations, tél.: 357-2003, après 6 heures, Arthabaska.

Un lot de perches de cèdre à vendre. S'adresser à Rolland Breton, Princeville, tél.: 364-5835.

A vendre: lère qualité, grosse quantité de cèdre 8" x 8", 6" x 6", 4" x 4", toutes longueurs, planches 1" 3e qualité, à très bas prix, 8" x 8" pour quai. Tél.: 357-2280, Arthabaska. 25-6-74

Barils vides de 45 gallons, réfrigérateurs, laveuse-essoreuse. En plus, joujoueurs de roues de toutes marques d'automobiles (cap de roues). Tél.: 357-2593. S'adresser à Wilfrid Deneault, 101 Laurier Ouest, Arthabaska, Qué. 2-7-74

A vendre comptoir restaurant, demi-rond, 8' x 12', 8 sièges pivotants sur ressorts. S'adresser au magasin Régent, 194 N-D. E., Victoriaville. 18-6-74

Amplificateur "Telefunken", magnétophone "Sony", table-tourneuse PE, usure de 3 mois, cause: achat d'une auto, possibilité de vendre séparément. Tél.: 758-8759, heures des repas. 2-7-74

Enregistreuse "Professional" à vendre, presque neuve, aussi amplificateur pour guitare. Tél.: 357-8530, Arthabaska. 18-6-74

Presse à foin, modèle 520, presque neuve, a pressé 400 balles. Tél.: 353-2646, Saint-Albert. 2-7-74

Piscine pour enfants avec glissoire, 6 pi. de diamètre, \$8.00, ancienne machine à coudre, \$10.00, tête de lit en cuirette, 4 pi., \$8.00. Achèterais automobile 6 cylindres automatique. Tél.: 758-8400, Victoriaville.

Table de parterre ou pique-nique finie urethane, 33 x 60 avec bancs, \$25.00. Tél.: 752-4649, Victoriaville. 18-6-74

Robe de mariée, blanche, longue, avec traine, grandeur 8-9 ans. Tél.: 758-8452, Victoriaville. 18-6-74

Robe de mariée longue, blanche, avec voile long, 10-12 ans, très propre pour \$50.00 l'ensemble, robe pour la mère, grandeur 12 ans, bleu turquoise avec grand chapeau blanc, à moitié prix. Tél.: 752-4649, Victoriaville. 18-6-74

## 115 DIVERS À VENDRE

A vendre: boîte fermée avec châssis pour camion Toyota courrier ou Datsun. Tél.: 879-2084, après 5 heures, Asbestos.

A vendre fournaise à air chaud "L'Islet", capacité 105,000 BTU, en très bonnes conditions, comprenant tuyaux et réservoirs à l'huile. Tél.: 758-8716, Victoriaville.

## 120 MAISONS À VENDRE

Voir: Annonce J.-Roland Paris  
 Maison à vendre, tél.: 752-6221 et 364-2397, Princeville. 19-3-74-j.n.o.

Maison à vendre, 2 logements, 3 chambres, salon, cuisine, cuisinette, chambre de bain, garage pour auto, boutique, magasin, Libre aussitôt vendu. S'adresser 225 Victoria, Victoriaville, tél.: 752-4401. 23-4-74-j.n.o.

Maison 2 logements à vendre, rue Blais, Victoriaville. S'adresser à 11-6-74

Maison à vendre, très peu de comptant exigé, paiement facile pour la balance, cause de départ. Tél.: 358-6088. 11-6-74

Maison neuve à vendre, située rue Brochu à Arthabaska, prête à être habitée. Informations: 752-6221 et 364-2397. 21-5-74-j.n.o.

Maison à deux logements à vendre, située à 16 Hôtel de ville, Warwick, prix très raisonnable à discuter. S'adresser à 1 Thibodeau, Victoriaville, tél.: 752-9855. 18-6-74

Maison à vendre de 3 logements, très propre. Ces logements donnent de très bons revenus. Plus, j'ai de très bons locataires. Située dans le cœur de la ville de Victoriaville. Tél.: 752-2495. 18-6-74

Maison à vendre, située à Plessisville, renouée à neuf intérieur et extérieur. Tél.: 364-5867. 11-6-74

Maison 2 logements, située à Daveluyville, garage, 104 rue Principale. Tél.: 1-514-674-1732, après 5 heures ou écrire à 1008 Emma, Longueuil. 11-6-74

A vendre maison neuve, finie briques avec grand terrain. Pour informations, tél.: 397-2996, Saint-Cyrille. 11-6-74

A vendre: maison de campagne, 1 1/2 étage, avec puits artésien. Tél.: 819-363-2649, Kingsy-Falls. 11-6-74

Maison à vendre, 2 logements, située à 13 Albert, Victoriaville. S'adresser à 13 rue Albert, Victoriaville. 11-6-74

Maison à vendre, 5 1/2 pièces, sous-sol fini, avec bar, avec garage, située parc Grenier. Tél.: 752-9643, Victoriaville. 18-6-74

Maison à vendre, 20 arpents du village de Tingwick vers Saint-Paul, rang Craig, bonne apparence, système de chauffage neuf, en parfaite condition. Tél.: 359-2392, Tingwick. 18-6-74

Maison de campagne à vendre, 6e rang de Saint-Albert. Tél.: 358-2796, Warwick.

Maison à vendre, située à Arthabaska, 24' x 40', 5 1/2 pièces. Cause: déménagement de ville. Tél.: 357-2445, Arthabaska. 2-7-74

Ancienne maison à vendre, avec bâtisse, 20' x 24', 220', terrain 3 arpents de large, 7 arpents de long, avec ruisseau sur le terrain, route d'asphalte, puits artésien, Saint-Louis de Blandford, prix: \$6,000.00. Tél.: 364-5012, Princeville. 18-6-74

Bungalow neuf, situé à 1 rue Laroche, Victoriaville, près de la Polyvalente. S'adresser à P.E. Provencher, tél.: 758-8457, Victoriaville. 18-6-74

Maison mobile "Champlain" à vendre, 1973, 14 x 54, non meublée, cause: transfert. Tél.: 357-9309, Arthabaska. 18-6-74

Maison mobile "Safeway", 14 x 68, meublée, 1 an d'usage, située sur le chemin de Saint-Norbert. Tél.: 369-9330, après 5 heures, Saint-Norbert.

## 120 MAISONS À VENDRE

Maison de campagne à vendre, avec grand terrain, dans le 5e rang de Sainte-Clotilde, 1 mille de la Trans-Québec. Tél. le soir: 336-3069. 18-6-74

Maison mobile à vendre "Paramount", 1972, 12' x 52', terrain 100' x 450', rte de Saint-Albert. Tél.: 353-2999. 18-6-74

## 125 MAISONS À LOUER

Maison mobile à louer, toute meublée. Tél.: 357-8303, Arthabaska. 21-5-74-j.n.o.

A louer grande maison, située à Arthabaska près Belvédère, 6 pièces, garage. Libre le 1er août. Prix: \$200 par mois, chauffage électrique. Informations, tél.: 357-8501, entre 7 h et 9 h p.m., Arthabaska. 25-6-74

Maison à louer meublée, 5 1/2 pièces, chauffage électrique, libre fin d'août à mars. Tél.: 357-8619, Arthabaska.

Maison de campagne à louer, peut être habitée l'été ou à l'année. Tél.: 344-2046, Ham-Nord.

## 130 MAISONS À VENDRE OU À LOUER

Maison de 7 pièces à vendre ou à louer, située au coin de l'ancienne mine de St-Remi de Tingwick. S'adresser à Lionel Roger, tél.: 359-2866. 7-5-74-j.n.o.

A vendre ou à louer maison mobile, 12 x 80, chauffage électrique, laveuse-sécheuse, tapis mur à mur, situé au parc Cormier, Victoriaville. Libre immédiatement. Pour informations, tél.: 1-843-7504, Magog. 18-6-74

## 135 CHALETS À VENDRE

Chalet à vendre, situé à la Plage Beauchesne, grand terrain. Tél.: 752-6453 après 6 heures, Victoriaville. 11-6-74

A vendre chalet meublé, situé au bord de l'eau, cave fine, salle de bain complète, grand terrain à 15 milles de Victoriaville. Tél.: 472-3031 le jour et 472-4163 le soir. 11-6-74

Chalet meublé à vendre, 3 chambres, salon, cuisine, salle de bain. Situé à 183, 8e rang au Lac William, St-Ferdinand. Tél.: 752-5368, Victoriaville. 28-5-74-j.n.o.

A vendre chalet meublé, avec beau terrain, 75 x 168. Tél.: 353-2285, Saint-Albert. 11-6-74

Chalet à vendre, demi-meuble, situé au lac Saint-Joseph à Saint-Pierre-Baptiste. S'adresser à Claude et Yvon Coulombe, Princeville. Tél.: 364-2071 et 364-2632, après 6 heures. 25-6-74

## CHALET À VENDRE 145 OU À LOUER

Chalet à vendre ou à louer, situé au lac Aylmer. S'adresser à Alphonse Jam. Tél.: 362-3005, Plessisville. 25-6-74

## 150 TERRAINS À VENDRE

Terrain à vendre 100 x 400 boisé, situé environ 4 1/2 milles de Victoriaville, tél.: 752-9224. 12-2-74-j.n.o.

Terrain à vendre 100 x 90 pour construction ou maison mobile sur la Rte. Princeville. S'adresser à Parc Cormier 758-3263. 22-1-74-j.n.o.

Domaine Jean-Sébastien Enr., terrain à vendre, 100 x 200', à 10 minutes de Victoriaville, 10 minutes du Mont-Gleason, 4 minutes de la Trans-Québécoise, prix: \$600.00. Tél.: 758-8142, ou 758-3055, Victoriaville. 29-1-74-j.n.o.

**150 TERRAINS À VENDRE**

Terrains à vendre bonne grandeur, très bien situés. S'adresser à 752-7354. 5-2-74-j.n.o.

Site commercial à vendre, situé rue Notre-Dame Est, Victoriaville face du théâtre en plein-air, situé côté sud-est. Informations: 758-8253 et 357-2338. 2-4-74-j.n.o.

A vendre 2 magnifiques terrains, très bien situés sur l'ancienne route 3, prix raisonnable. Tél.: 357-8724. Arthabaska. 11-6-74-j.n.o.

Terrain à vendre, à Sainte-Eulalie, route 34 vers Trans-Canada, Camping Paul, 100 x 100, électricité installée, peut servir pour chalet ou roulotte. Tél.: 758-8094, Victoriaville. 25-6-74

1 terre à vendre, 7 arpents sur 1 mille, placement de chalet, terre à jardinage, très bien bâtie comprenant grange, remise, maison. S'adresser à Notre-Dame-de-Lourdes, tél.: 385-4485. 25-6-74

A vendre terrain pour chalet, situé R.R. 1, Saint-Louis de Blandford, 80 x 220. \$750.00. Tél.: 364-2478. Princeville.

**155 ARGENT À PRÊTER**

Argent à prêter - en première et deuxième hypothèques sur propriété existante ou en voie de construction. Escompte ou achat de balance de prix de vente, montant \$10.000 et plus, taux d'intérêt avantageux. Pour informations: tél.: 752-5537 ou 362-7314. 12-12-72-j.n.o.

**160 LOGEMENTS À LOUER**

Banque de logements et service aux locataires. S'adresser à Germain Martin, tél.: 752-4330 du lundi au vendredi, de 9 heures à 5 heures. 4-6-74-j.n.o.

Logement 3 1/2 pièces, situé 24A Dubord, Victoriaville. Tél.: 758-8997 à M. Maurice Roy. 16-4-74-j.n.o.

Logement 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, taxe d'eau comprise, premier étage, centre-ville, meublé. Libre le 1er mai 74. Tél.: 752-6776, Victoriaville. 16-4-74-j.n.o.

2 logements de 4 1/2 pièces, chauffés, situés rue St-Louis, Warwick. Pour informations, tél.: 358-6325. 30-4-74-j.n.o.

Logement à louer, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, avec case à sous-sol disponible. Libre le 1er septembre, situé à 21 rue Champagne. Tél.: 758-8371, Victoriaville. 11-6-74-j.n.o.

Logement à louer, situé au centre-ville, frais peinture, 5 1/2 pièces. Tél.: 758-3686, Victoriaville. 18-6-74

Logement à louer, situé à 10 rue Onil, dans un bas, chauffé, eau chaude fournie, grande cour. Tél.: 752-2360 le jour et 752-1242 le soir. Victoriaville.

Logement 5 pièces, chauffé, 1er étage, libre le 1er juillet. Tél.: 752-7870 après 4 1/2 heures. Victoriaville.

**160 LOGEMENTS À LOUER**

Logement meublé 3 1/2 pièces, libre le 1er juin, situé parc industriel, très bien insonorisé, service de lavage-sècheuse. Tél.: le midi ou le soir à 758-1438 et le jour à 357-2065, extension 7. 28-5-74-j.n.o.

Logement 3 1/2 pièces, situé 105D Boul. Jutras Est, libre immédiatement. Tél.: 758-0214, Victoriaville. 4-6-74-j.n.o.

Logement 6 1/2 pièces au deuxième, frais peinture, chauffé, entrée lavage-sècheuse, centre-ville, libre. Tél.: 752-2136, Victoriaville. 4-6-74-j.n.o.

Logements à louer, 2 1/2 et 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, câble, électricité fournie, situés dans un bas, libre le 1er mai. Tél.: 752-9955 ou s'adresser à 231 rue Blais, Victoriaville. Situés près des écoles secondaires. 4-6-74-j.n.o.

Logement à louer, 4 1/2 pièces, libre immédiatement, prix: \$75.00 par mois. Tél.: 752-6612, Victoriaville.

Logement 2 1/2 pièces à louer, chauffé, comprenant cuisine, chambre à coucher, douche, très propre, situé boul. Ste-Croix. Prix: \$65.00 par mois. Tél.: 758-1708, Victoriaville. 11-6-74-j.n.o.

Logement 3 1/2 pièces, situé au centre-ville, libre le 1er juillet, logement moderne. Tél.: 758-0216, Victoriaville. 11-6-74-j.n.o.

Logement à louer, 5 1/2 pièces, ménage fait, prêt neuf dans la cuisine, non-chauffé, prix: \$110. par mois. S'adresser à: 758-8129, Victoriaville.

Logement 3 pièces, très propre, au 2e étage, peinture neuve, libre le 1er juillet. Tél.: 752-5250, Victoriaville.

Logement à louer, situé à 40 Boul. Jutras Ouest, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, prix: \$110.00 par mois. Tél.: 758-0202, Victoriaville. Libre le 1er juillet. 18-6-74

Logement à Victoriaville, près du Cégep, libre pour le 1er septembre, 7 1/2 pièces, chauffé, câble TV fourni, 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, boudoir, hall d'entrée, salle de bain complète, locataires sérieux. Tél.: 357-2196, Arthabaska. 11-6-74-j.n.o.

2 logements modernes 4 1/2 pièces, situés à 48 Provencher, Victoriaville, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, tapis et draperies fournis, proximité d'une piscine et d'un terrain de jeux, prise de courant pour auto, stationnement. Libres immédiatement. Prix: \$155.00 et \$165.00. S'adresser à Yvon Piché, tél.: 752-6373, Victoriaville. 21-5-74-j.n.o.

Logement 5 pièces, chauffé, situé au centre-ville, libre pour le 1er juin, aussi chambre meublée avec cuisinette, entrée privée. S'adresser à 15 St-Louis, tél.: 752-2923, Victoriaville. 21-5-74-j.n.o.



Tél. 758-8790

**B.P. LAVOTO**  
C. Carignan, opér.

**GAZ: PRIX COUPÉ**  
Lave-auto 25¢  
Tirage 15 gallons de gaz chaque semaine  
Coin Bois-Francis Sud  
Notre-Dame est  
Victoriaville, Qué.

2-7-74

Tél.: 758-1736

**ISOLATION MEGANTIC ENR.**

Gilbert Piché, prop.  
Nous nous occupons de l'isolation de toutes bâtisses avec laine minérale. Méthode de soufflage.

**49, rue Provencher Victoriaville, Qué.**

j.n.o.

**BUREAU À LOUER**

Local neuf, situé près du marché public, comprenant: 5 bureaux, salle de conférence, salle d'attente, salle de toilette, chauffage à eau chaude, superficie de 1350 pieds carrés. Stationnement facile.

Tél.: 752-4587

12-2-74-j.n.o.



Me GUY GAGNON  
B.A., LL.L.

NOTAIRES

Me GILLES GAGNON  
B.A., LL.L.

Associé:  
Me JEAN TETREAU  
B.A., LL.B., STG. D.  
SYNDIC LICENCIÉ

GAGNON & GAGNON

VICTORVILLE 231 EST, NOTRE-DAME - 752-5537  
DAVELUYVILLE 146, RUE PRINCIPALE - 367-2855  
PLESSISVILLE 1558, AVE ST-LAURENT - 362-7314

**Perron & Côté**

357-2254 NOTAIRES 357-2255  
783 Boul. Bois-Francis Sud - Arthabaska  
Claude Perron, B.A., LL.L.L. - Jacques Côté, B.A., LL.L.L.  
Rés.: 758-1443

**Deneault, Allard & Dubois**

AVOCATS  
Me Pierre Deneault, B.A., B.Sc. Pol. LL.L.  
Me Jules Allard, B.A., LL.L.  
Me Jean-Guy Dubois, D.E.C. LL.L.  
120 est, rue Notre-Dame - Victoriaville  
758-8251 - 752-4529

**Rouleau, Potvin, Pellerin, Levasseur**

Comptables Agréés  
117 est, Notre-Dame Roger Rouleau, C.A.  
Case Postale 36 Jacques Potvin, C.A.  
Tél.: 758-3161 Yvon Pellerin, C.A.  
Benoit Levasseur, C.A.  
VICTORVILLE, Qué. G6P 6S4

**Roy, Desrochers, Dumont, Pellerin**

Comptables Agréés

4, rue de l'Exposition  
Case Postale 587  
Tél.: 758-1544  
VICTORVILLE, Qué.

Jean Roy, c.a. syndic.  
René Desrochers, c.a.  
Donald Dumont, c.a.  
René Pellerin, c.a.

**Michel Lemire**

Comptable Agréé

33 SAINT-JOSEPH - 358-2957 - WARWICK

**Victor Paul**

Comptable agréé

146 est, rue Notre-Dame - Tél.: 752-5802  
Résidence: 474 ouest, Notre-Dame - 752-2915  
Victoriaville

**Réal Breault, o. d.**

OPTOMETRISTE

Examen de la vue - Lunettes - Verres de contact  
120 est, rue Notre-Dame - Victoriaville  
"Edifice JAMICO" 758-8300

VICTORVILLE 191 NOTRE-DAME EST  
PRINCEVILLE 143, RUE ST-JACQUES  
PHARMACIE ST-HILAIRE

Dr Michel Chainé, B.A. O.D.

Optométriste

Examen de la vue et  
verres de contact

TEL.: 758-1444 TEL.: 364-5656

**Dr Pierre Allyson**  
Optométriste

— Examen de la vue —  
— Verres de contact —

Clinique Médicale Notre-Dame

147 est, Notre-Dame - Victoriaville - 758-3165

**Paul-Henri Labbé**

OPTICIEN D'ORDONNANCE  
LUNETTES - VERRES  
DE CONTACT



Appareils de surdité  
Représentant

Paul-H. Labbé - 281 est, rue Notre-Dame - 752-4646

Tél. Magasin: 752-4484 Résidence d'été: 752-6969

**Wellie Roy**

SPECIALITES: Puits artésiens, Puits d'ascenseur jusqu'à 30 pouces de diamètre - 4 puissantes machines neuves au service du public.  
VENTE et INSTALLATION de Pompes de tous genres.  
— OUVRAGE GARANTIE —  
39 Boul. Bois-Francis Nord - Victoriaville

SPECIALISTE en ASSURANCE AUTOMOBILE



\* Règlements rapides des réclamations  
\* Boni de 10 à 14 pour cent à chaque renouvellement après 2 ans de conduite sans réclamation.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CLUB AUTOMOBILE DE QUEBEC

**Ben Roy** 752-2329

189 rue Désiré - Victoriaville

**OFFRE D'EMPLOI**

**Contremaître en atelier**

Formation:

Cours technique de 4 ans, si possible avec certificat de technicien, peu importe l'option d'étude.

Expérience:

L'expérience comme contremaître dans l'industrie en général, dans le bois, n'est pas nécessaire, âgé de 25 à 35 ans.

Salaire:

Selon l'expérience et qualification.

Le candidat recevra au départ une formation générale dans l'atelier pour ensuite être appelé à superviser un département.

Prière de poster votre curriculum vitae à:

**Victoriaville Hockey Stick Ltée**  
C.P. 560, Victoriaville  
Attention: Directeur du personnel

j.n.o.



**165 APPARTEMENTS À LOUER**

**Appartement meublé à louer**, 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé à 9 Jolicoeur, prix \$115.00 par mois. Tél.: 758-3336 ou 758-1226. Victoriaville. 11-6-74 j.n.o.

**Appartement à louer**, 1 1/2 pièce, meuble, chauffé, éclairé, câble TV, libre pour juillet. S'adresser à 83 Boul. Jutras Est, Victoriaville. Tél.: 752-4437. 18-6-74

**170 CHAMBRES À LOUER**

**Chambre à louer**, chauffée, meublée, éclairée. S'adresser à 119 Olivier, Victoriaville. Tél.: 752-5357. 11-12-73 j.n.o.

**Chambre meublée à louer** pour jeune fille seulement, tapis mur à mur, cuisine communautaire, entrée privée. Située à 6 Robitaille, tél.: 752-9466, Victoriaville. 23-4-74 j.n.o.

**Chambre à louer**, située rue Victoria avec cuisine et salle de jeux communes, entrée privée. Tél.: 752-7757, Victoriaville. 14-5-74 j.n.o.

**Chambre à louer**, meublée, chauffée, entrée privée. S'adresser à: tél.: 752-6789, Victoriaville. 21-5-74 j.n.o.

**Chambre à louer**, très bien située, chauffée, éclairée, entrée privée. Pour informations, tél.: 758-8084 ou venez à 2 Ave de l'Ermitage, le soir seulement. 11-6-74

**Belle grande chambre à louer**, avec poêle, réfrigérateur, entrée privée, usage du téléphone, située dans parc industriel. Tél.: 752-6363, Victoriaville. 4-6-74 j.n.o.

**Chambre avec cuisine** ainsi que poêle B-B-Q avec moteur à vendre. Tél.: 752-6758, Victoriaville.

**Chambre meublée à louer**, située au centre-ville, salle de bain, cuisine communautaire. S'adresser à 3 rue Albert, tél.: 752-7061, Victoriaville. 18-6-74

**Chambre à louer**, avec cuisinette, salle de lavage et de T.V., meubles, vaisselle, literie fournie. S'adresser à 486 Boul. Bois-Francis Sud, limite Victoriaville, Arthabaska, tél.: 357-2744. 4-6-74 j.n.o.

**Chambre à louer pour jeune fille** seulement, propre et tranquille, utilité T.V. et salle de lavage. Tél.: 752-9579, Victoriaville. 18-6-74

**Chambre à louer**, avec grande cuisinette, câble de T.V. fourni, meublée, chauffée, tél.: 752-6091, Victoriaville. 11-6-74 j.n.o.

**Chambre à louer pour homme** seulement, tél.: 752-5250, Victoriaville.

**Chambre pour jeune fille** seulement, avec cuisinette et chambre de bain. Entrée privée. Tél.: 752-5913, Victoriaville. 11-6-74 j.n.o.

**Chambre à louer**, centre-ville, près de l'église Ste-Victoire, usage de cuisinette et chambre de bain, entrée privée. Tél.: 752-6395, Victoriaville. 18-6-74

**Chambre meublée**, eau courante, poêle, réfrigérateur, située à 10 Onil, tél.: 752-2306 (jour), 758-1242 (soir), Victoriaville.

**Chambre à louer**, meublée et chauffée, salon avec foyer, salle de bain complète, entrée privée. S'adresser à: 36 St-Denis, Victoriaville, tél.: 752-7893.

**Chambre à louer**, meublée, chauffée, éclairée, avec poêle et réfrigérateur, entrée privée. Prix raisonnable. S'adresser au 41 Rousseau, tél.: 758-1706, Victoriaville.

**175 CHAMBRES ET PENSIONS**

**Chambre et pension** aussi chambre à louer avec cuisine centrale, télévision. Tél.: 752-4922, Victoriaville. 23-4-74 j.n.o.

**Chambres et pensions disponibles** immédiatement. Tél.: 758-8151, Victoriaville. 4-6-74 j.n.o.

**175 CHAMBRES ET PENSIONS**

**Chambre et pension pour homme**, tél.: 752-9483, Victoriaville. 25-6-74

**Chambre et pension**, du lundi au vendredi, pour informations: tél.: 752-9881, Victoriaville. 11-6-74

**180 COMMERCES À VENDRE**

**Petite ferme à vendre**, de 84 arpents, bien bâtie à Ste-Eulalie. Tél.: 225-4431. 11-6-74

**185 LOCAUX À LOUER**

**Bureau à louer**, 600 pieds carrés, 2 salles, 1ère d'attente, 2e salle d'examen, aussi espace commercial de 1200 pieds carrés, rénové à neuf. Situé au 26 Notre-Dame Est, s'adresser à tél.: 758-3171, Victoriaville. 19-3-74 j.n.o.

**Local commercial**, environ 32 x 150 pieds, idéal pour entreposage, petit atelier, commerce en gros ou détail. Situé rue Notre-Dame Est. Tél.: 752-6456. S'adresser à 1 rue de l'Exposition, Victoriaville. 11-12-73 j.n.o.

**Sous-sol à louer**, au centre-ville, pour entreposage de marchandises. Tél.: 752-6776, Victoriaville. 26-3-74 j.n.o.

**Bureau situé 26 rue Notre-Dame Est**, 600 pi. ca., au rez-de-chaussé, peut être modifié selon vos besoins, chauffé, air climatisé. Tél.: 758-3171, Victoriaville. 30-4-74 j.n.o.

**Local neuf à louer**, 1200 pi. car., air climatisé, chauffé, éclairé, 26 Notre-Dame Est, Victoriaville. Tél.: 758-3171. 21-5-74 j.n.o.

**A louer grand sous-sol**, pouvant servir d'entrepôt, plancher en ciment, chauffé, grandeur 27 x 27 x 8 de haut, tél.: 357-2143, Arthabaska. 25-6-74

**Bâtisse commerciale à louer**, 1800 pi. carrés, pour entrepôt ou garage, située à l'arrière de Roy Alignement. Tél.: 758-8997, Victoriaville. 4-6-74 j.n.o.

**190 AUTOS, CAMIONS, TRACTEURS À VENDRE**

**Véga GT 1972**, 27.000 milles, entièrement équipée, prix à discuter. Tél.: 362-2419, Plessisville. 12-3-74 j.n.o.

**Volvo 144 1973**, toute équipée, pneus Michelin, très propre. Tél.: 752-6023, Victoriaville. 14-5-74 j.n.o.

**Pépine à vendre 1971**, Massey Ferguson, no 304. S'adresser à Jean-Guy Lemieux, Warwick, tél.: (après 6 heures) 358-6246. 11-6-74

**1 camion full-wheel Drive**, équipe pour remorque de garage Ford 70, très propre. Tél.: 758-8124, Victoriaville. 18-6-74

**Autobus scolaire à vendre 1965**, s'adresser à Alphonse Pépin, Saint-Vaïre, tél.: 353-2218. 11-6-74

**Deux "John Deere"**, à chenilles, avec chargeuse, Chenille Bombardier J-5. S'adresser à Garage J-C Brouillette, Saint-Tite, Co. Lavolette, tél.: 1-418-365-5811. 18-6-74

**M.G.B. à vendre**, en bonne condition. S'adresser à 67 rue Alain, Victoriaville. 18-6-74

**1 Chevrolet Impala**, hard-top, 2 portes, 1964, licencié, en bon ordre, 4 pneus et batterie neuve. 1 moteur hors-bord, 4 forces, 71. 1 chaloupe, fiberglass 12'. 1 trailer en excellente condition. Tél.: 752-9222, Victoriaville. 18-6-74

**Renault 4 1970**, pneus Michelin, bon moteur, prix \$175.00. Tél.: 758-8162, après 5 heures, Victoriaville.

**Renault 12, 1971**, très propre, en bon état, s'adresser à: tél.: (après 5 heures) 758-1105, Victoriaville. 25-6-74

**Dodge Charger 1972**, P.B. P.St. moteur 318, avec pneus radiaux, l'auto est en parfaite condition. Tél.: 758-8361, Victoriaville.

Tél. 357-8918 758-8790



**BILLARD SNOOKER**

Equipement complet

C. Carignan distributeur

18 Pacaud - Arthabaska, Qué.

VICTORIAVILLE - ARTHABASKA - PRINCEVILLE  
PLESSISVILLE - WARWICK.

j.n.o.

**TERRA JET**



**Meunier & Frère Enr.**

Rte 5 (situé entre Princeville et Plessisville)  
Tél.: 364-5767 Rés.: 364-5626

j.n.o.

**À VENDRE**

Voitures de golf électriques  
Prix à partir de \$450.00

S'adresser à:

**Bergeron Sports**  
48 rue Girouard  
Tél.: 357-8081 Arthabaska

18-6-74

Pour vos fabrications d'armoires de cuisine et réparation de meubles Estimation sur demande, gratuite.

S'adresser à:

**Hôpital du Meuble Enr.**  
Ray Design  
825 Boul. Bois-Francis Sud  
Atelier Victoriaville Résidence  
Tél.: 357-8188 25-6-74 Tél.: 758-0916

**ETUDE DE TEMPS**

Une importante compagnie dans le secteur du bois ouvré recherche une personne pour faire les études de temps et mouvement (time steady), préférence sera donnée à ceux ayant déjà de l'expérience dans ce domaine, salaire selon qualification.

Ecrire et faire parvenir curriculum vitae à:

**C.P. 130 R**  
Victoriaville

11-6-74

**A LOUER LOGEMENTS**

Ultra-modernes, 5 1/2 pièces, chauffés  
Service de conciergerie.  
Stationnements, pelouses.  
Situés dans un environnement calme, près des arrêts d'autobus.

Voir Place Le Marquis!

Prix à compter de \$126.00 par mois  
Libres immédiatement

**GIBASKA INC.**

14, rue Pigeon, appt. 1 - Victoriaville  
Tél.: 758 3460

**SHOWER MIXTE**  
Prix d'admission: \$1.50

Nicole Poisson et Luc Couture  
Salle du Canton de Warwick  
Samedi le 22 juin 1974  
Orchestre Vigneault



Bienvenue à tous les amateurs de Danse Sociale  
Veillée organisée par Marie et Hermann Hamel  
Prix d'admission: \$1.50 Bienvenue à tous!

**Saladmaster**

VENTES & SERVICE INC

Maintenant à Victoriaville, chez votre

**CENTRE DE COUTURE SINGER**  
9 rue St-Dominique, Victoriaville  
Tél.: 752-2944

Batterie de cuisine, set de vaisselle  
Coutellerie, hache-légumes

18-6-74

**ON DEMANDE**

3 représentants demandés pour la vente de vitamines et minéraux pour l'alimentation du bétail.

Les candidats devront posséder une automobile et avoir de l'expérience dans la vente directe aux cultivateurs. Bons territoires libres. Salaire: travail à commission.

Pour informations:  
tél.: 752-9388  
Ou écrire à:  
**C.P. 344, Victoriaville**

11-6-74

**APPARTEMENTS MEUBLES**

tres modernes

Chambre, salon, cuisine, chambre de bain, garde-robe utilité 3' X 6'. (poêle frigidaire en couleur). Tapis mur à mur. Céramique dans chambre de bain, prise de courant pour autos à l'extérieur. Piscines de 20' par 40' pour locataires.

**Situé au coin de Girouard et Route 5, Arth.**

Pour information:  
**357-8081**

18-6-74

**MAISON NEUVE À VENDRE**

Maison à vendre  
Prête pour habiter  
fin mai 1974  
Eligible au rabais Fédéral  
de \$44.19 par mois  
Prêt  
Société Centrale Hypothèques et de Logement  
Pour informations:  
**HÉROUX ET ALLARD CONSTRUCTION INC.**  
13 Des Cyprès  
Victoriaville, tél.: 758-1092

26-2-74 i.n.o.



**Bellevue** **ARALACHE**

Tentes-Roulottes Roulottes

**Maurice Côté Automobiles Inc.**

637 St-Louis - Plessisville  
362-6233 - 362-3735 Rés.: 362-3374

**190 AUTOS, CAMIONS, TRACTEURS À VENDRE**

**Cheville décapotable 1969**, automatique, servo-frein, servo-direction, un seul propriétaire. Tél.: 758-8416, Victoriaville. 11-6-74-j.n.o.

**Camion 73 Datsun 1600**, avec boîte, bas millage, pour informations, tél.: 358-2371, Warwick. 2-7-74

**Cortina 1972**, bonne condition, bon prix: \$350.00. Tél.: 369-9317, Saint-Norbert.

**Dodge Dart 1967**, convertible, très bonne condition, prix: \$600.00. Tél.: (après 6 hres) 752-6573, Victoriaville.

**Toyota Mark II 1971**, automatique, équipée de pneus radiaux, en parfait ordre, un seul propriétaire. S'adresser à Jérôme Legros, tél.: 358-6171, après 5 heures, Warwick.

**Un timberjack John Deere 1969**, à vendre, en bonne condition. Tél.: (après 6 hres) 357-8704, Arthabaska. 18-6-74

**Autobus à vendre**, transformée en roulotte. S'adresser à: tél.: 752-2352, (après 6 heures) Victoriaville. 25-6-74

**Cheville Malibu 1972**, 12,000 milles, en parfaite condition. S'adresser à: tél.: 752-5957, Victoriaville. 18-6-74

**Chrysler Newport Custom 1973**, 400 pouces cubes, \$3,700.00. Tél.: (entre 5 et 6 hres) 357-2585, Arthabaska.

**Volkswagen 1970 Fastback**, en très bon ordre, prix raisonnable. S'adresser à 18 Rubin, no 1, tél.: (après 5 heures) 752-5822, Victoriaville. 18-6-74

**2 Volkswagen Camper accidentés**. Moteurs et transmissions en parfaite condition. 1 harmonium antique, 1 Pontiac 1963, set de chambre antique de 5 morceaux. Tél.: (après 6 heures) 359-2785, demander Robert. 18-6-74

**A vendre automobile Buick**, 1968, très bonnes conditions, selle western comme neuve, avec brides et mortingales. Tél.: 752-5983, Victoriaville.

**200 MOTOS À VENDRE**

**Moto Honda 1972**, 175 c.c., 4,000 milles, prix: \$400.00. Tél.: 358-2407, Warwick. 14-5-74-j.n.o.

**Motocyclette Honda 1973**, en très bonne condition, s'adresser à: Garage Fina, Boul. Bois-Francis Sud, Victoriaville. 11-6-74

**Moto Kawasaki 1972**, 350 c.c., parfaite condition. Tél.: 353-2620, St-Albert. 11-6-74

**Moto Honda 90 c.c.**, modèle Scooter, 1971, très bonne condition. Tél. (résidence) 752-6950, (bureau) 752-4534, Victoriaville. 11-6-74

**Yamaha 650 1974**, en parfaite condition, bas millage 2,000 milles, cause besoin d'argent. Tél.: (sur l'heure du midi) 752-5027, Victoriaville. 18-6-74

**Kawasaki 500 c.c. 1972**, seulement 2,700 milles, très propre. Mécanique en parfaite condition. Prix d'aubaine. Cause de vente: auto. Pour renseignements, tél.: 752-4646, Victoriaville.

**Honda 750 à vendre**, Honda 450 Scambler. Tél.: (après 4 hres) 752-6093, Victoriaville. 18-6-74

**Honda 300 c.c. 1967**, très bonne condition, prix: \$250.00. Tél.: 758-1470, Victoriaville. 18-6-74

**Honda 350 1972**, 10,000 milles, en parfaite condition, très bon prix. S'adresser à Roger Girard, 65 Des Erables, tél.: 364-2622, Princeville. 25-6-74

**Honda 750 c.c. 1972**, 7,000 milles, très propre, en parfait ordre, bonne condition. Tél.: 362-2635, Plessisville. 2-7-74

**Moto-cross Yamaha**, 125 c.c., 1973, très bon prix. S'adresser au 810, Notre-Dame Est, Victoriaville, demander Michel.

**Honda SL 175**, de trail, 1972, 5,800 milles, très bonne condition. Prix: \$525.00. Tél.: 357-2517, Arthabaska.

**Moto-cross Audaka 1972**, parfaite condition. Tél.: 752-6287, Victoriaville.

**MAGASIN À LOUER**

Libre le 1er juillet, (ancien local de Patry & Therrien).  
Tél.: 752-2511  
ou 758-8142  
Victoriaville  
4-6-74-j.n.o.

**210 BICYCLETTES À VENDRE**

**Lot d'articles de pêche à vendre**, réduit de 35%, lot de roues de bicyclettes, 28 - 26 - 24, second, à vendre. 125 bicyclettes à 2 roues seconds, du 28 homme et femme, 26, 3 vitesses homme et femme, seconds, à partir de \$25.00. Aussi roues de 20 po. pour seiky. S'adresser à 87 St-Louis, tél.: 358-2017, Warwick. 27-8-74

**150 bicyclettes dont, 20 po. à 3 vitesses, 26 po. à 3 vitesses, 24 et 28 po. ordinaires, pour garçons et filles. 150 bicyclettes à 3 roues seconde main, reconditionnées à neuf. Roues bicyclettes, 26 po., 28 po. reconditionnées à neuf. Tél.: 358-2017, Warwick. 30-7-74**

**Bicyclette CCM à vendre**, presque neuve, pour fille, prix raisonnable. Aussi lingette pour filette à vendre, 8 à 12 ans, n'ayant presque pas été portée. Aubaine, bon marché. Tél.: 752-6678, Victoriaville.

**TENTES-ROULOTTES ET 215 ROULOTTES À VENDRE**

**Roulotte "Lado" 1973**, ayant servi 4 fois, prix à considérer. S'adresser à 17 Assomption, tél.: 758-8063, Victoriaville. 30-4-74-j.n.o.

**Roulotte Val-Bar 1971**, 22 pieds, n'ayant servi que 2 étés, à l'état de neuf, toute équipée, salle de bain au complet. Prix: \$3,600. S'adresser chez Wilfrid Plourde, Tingwick. La roulotte est installée au 6e rang. Tingwick. 18-6-74

**Roulotte 12 pieds**, équipée, avec réfrigérateur, poêle et lavabo, très propre. Tél.: 752-9257, Victoriaville. 11-6-74

**Tente-roulotte à vendre**, Bellevue, 1973, toit rigide, toute équipée, comprenant: réfrigérateur et fournaise encastrés. Tél.: 752-5230, 220 Blais, Victoriaville. 11-6-74

**A LOUER: Tente-roulotte Bellevue**, toit rigide, 6 places, avec réfrigérateur électrique et gaz propane, chauffe-évier et poêle gaz propane. Tél.: 758-1792, Victoriaville. 11-6-74

**Roulotte à louer**, au Lac Cristal, tél.: 758-8788, Victoriaville.

**A vendre roulotte home made**, grandeur 6 1/2 x 10 pieds, bien balancée et facile à transporter, lumière stop, poêle, évier, table, le tout n'ayant jamais servi. Prix: \$300.00. S'adresser chez Alfred Boissoneault, coin R.R. 3. 18-6-74

**Roulotte Champlain 1972**, 26 pieds, équipement complet, fenêtres doubles, comme neuve, servie seulement 2 fois. Tél.: 752-5620, Victoriaville. 18-6-74

**Roulotte motorisée à vendre**, "Chevy Van", 1968, fini campeur, couche 4 personnes, équipée au complet, en bon ordre, prix: \$1,200.00. Tél.: 358-2149, Warwick. 18-6-74

**Tente-roulotte "Bellevue" 1966**, 4 places, équipée, avec grande cuisine, en très bonne condition. S'adresser à Yvan Ouellette, 16 ave Gaudet, tél.: 758-8861, Victoriaville. 25-6-74

**Tente-roulotte Bellevue 1970**, toit rigide, 6 places, poêle et chauffe-évier à gaz, évier, eau courante et à pompe, glacière, auvents, pneu de secours. Tél.: 357-2269, Arthabaska.

**Tente-roulotte "Coleman" 1971**, 4 places, équipée, s'adresser à 74 Ave des Bouleaux, tél.: 758-3837, Victoriaville.

**220 PERSONNEL DEMANDE**

**Importante compagnie**, recherche vendeur de piscine avec franchise protégée, possédant expérience dans la vente ou commerce déjà établi. Tél.: entre 6 h. à 10 h. p.m. à 819-379-5748. 2-4-74-j.n.o.

**À VENDRE**

Oldsmobile Delta Royal 88, 1972, 2 portes, propre comme neuve, couleur bleu pâle, avec toit blanc, très bonne aubaine d'occasion.  
S'adresser à:  
tél.: 358-2379  
357-9561  
(après 5 heures)  
11-6-74

**CHAMBRE À LOUER**

Chambre à louer, pension si désirée.  
S'adresser à:  
tél. (jour) 758-1042  
tél. (soir) 752-7205  
7-5-74-j.n.o.

**À VENDRE**

Bateau sport, 11 pieds, couleur tangerine, avec moteur Mercury de 45 forces et trailer, à vendre immédiatement, offre raisonnable acceptée.  
Tél.: 358-2379  
Tél.: (après 5 heures) 357-9561  
11-6-74

**Restaurant des Bois-Francis Enr., CHEZ TI-PÈRE**

Menu du chef  
Spécialité:  
T-Bone et steak minute  
Repas complet: \$1.49  
Ouvert 24 hres par jour  
Rendez-vous au:  
23 ouest, rue Laurier,  
— ARTHABASKA —  
Pour réservations:  
357-2747  
28-5-74-j.n.o.

**P. HAMEL**

**Soudure**  
Soudure générale (garantie)  
électrique ou au gaz  
Route 34  
(Chemin St-Paul)  
A 1 mille d'Arthabaska  
Tél.: atel. 357-9322  
Tél.: rés. 357-9485  
11-6-74

**TERRAINS À VENDRE**

Développement résidentiel près de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska.  
Terrains autorisés par la Société Centrale d'Hypothèques et de logement.  
Pour renseignements:  
41 Laurier Ouest  
Arthabaska — 357-2100  
j.n.o.

**LOGEMENT À LOUER**

Logement 4 pièces, situé dans un troisième étage, au centre-ville, libre le 1er juillet 74.

S'adresser à:  
L. Therrien  
557 Notre-Dame O.  
Tél.: 752-2341  
Victoriaville  
4-6-74-j.n.o.

**DIRECTEMENT de la MANUFACTURE**



Table de billard ou de snooker de toutes dimensions. S'adresser à: 18 Pacaud — Arthabaska  
357-8918 — 758-8790  
14-4-74-j.n.o.

**Verco-Asphalte**

spécialiste en  
RECouvrement  
ET RéPARATION  
de  
TOITURE TOUS GENRES  
Estimation gratuite  
Tél.: 758-1167  
166 rue Victoria  
Victoriaville  
28-5-74-j.n.o.



Désirez-vous acheter, vendre ou échanger: commerces de tous genres, propriétés commerciales ou à revenus ou résidentielles, etc., etc.

**IMMEUBLES CANTIN ENR.**

Florent Cantin  
courtier  
4 Boul. Jutras est  
Victoriaville, P. Qué  
G6P 4K3  
Tél.: 819-752-4848  
j.n.o.



**BOUTIQUE D'UNIFORMES ET VETEMENTS DE MATERNITE**



**Boislard Uniforme**  
60 St-Dominique  
VICTORIAVILLE  
25-6-74

**À ST-FORTUNAT**

Le comité des loisirs organise un grand défilé de chars allégoriques, à l'occasion de la St-Jean Baptiste, le 23 juin, à 2 heures p.m.  
Un souper canadien sera servi à la salle paroissiale. Il y aura soirée dansante avec orchestre réputé, du moderne et des quadrilles.  
Venez, y a du plaisir pour tout le monde!  
18-6-74

**LOCAL COMMERCIAL À LOUER**

**Idéal pour magasin ou bureau**  
Centre-ville, tapis, décorations, tapisseries incluses, 500 pieds de plancher. Libre immédiatement.  
Pour informations:  
Soir: tél.: 357-8656  
21-5-74-j.n.o.

**J. R. LAVERTU PEINTRE**

Peinture résidentielle et commerciale  
Application pinceau, rouleau et fusil  
135 Boul. Bois-Francis Nord  
Victoriaville tél.: 752-9900  
Estimation gratuite  
28-5-74-j.n.o.

**Les Forges d'Arthabaska Enr.**

situées dans la Côte de l'église  
**FER ORNEMENTAL**  
estimation gratuite  
Spécialité: HITCH de roulotte  
Soudure Mobile (Réparations)  
66 Laurier ouest — Arthabaska — Tél. 357-9441



**Léo Lajeunesse**  
Terrassement au complet Téléphonez le midi ou le soir  
Tourbe ou Semence 758-8569  
2440 Notre-Dame ouest — Victoriaville  
30-4-74-j.n.o.

**Piscines Victo Enr.**

Piscines creusées et hors terre  
équipement complet  
1053 Est, Notre-Dame  
Victoriaville  
Tél.: 758-3575  
16-4-74-j.n.o.



**TERRAINS À VENDRE**

(Nouveau développement)  
Tél.: 752-7818  
Association Coop. Habitation de Victoriaville  
j.n.o.



**Maurice Côté Automobiles Inc.**

AUTOS NEUVES ET USAGÉES  
Vaste choix d'autos usagées  
637 St-Louis, Plessisville, Que. Tél.: 362-3735 & 362-3374  
362-6233 - 362-3718  
1-7-74

**La Croix-Rouge, c'est l'homme à l'aide de son prochain**

**220 PERSONNEL DEMANDE**

Rena-Ware est à la recherche de trois représentants(tes), à temps plein ou partiel, auto nécessaire. Si intéressé, écrire à 941 Alexandre, apt. 2, Drummondville ou téléphoner pour rendez-vous l'avant-midi à tél.: 819-477-2961. 25-6-74

**225 ON DEMANDE**

Achèterais maison de campagne ou petite terre sans roulaiss, avec très grand terrain, près de Victoriaville. Tél.: 752-2892, heures des repas, Victoriaville. 12-2-74-j.n.o.

Voudrais acheter maison sur petite terre, environ 7 milles de Victoriaville. Tél.: (aux heures des repas et le soir) 752-5710, Victoriaville. 14-5-74-j.n.o.

Désirerais acheter deux châssis, simple et double, avec cadrage, en bon état pour chalet. S'adresser à tél.: 382-2012, Saint-Paul de Chester. 11-6-74

Je désirerais louer un chalet, pour le mois de juillet au domaine "Mon Repos" à St-Albert. Tél.: 358-2064, Warwick. 11-6-74

Couple sans enfant cherche logement de 5 1/2 pièces, ou maison à louer, à Victoriaville ou Arthabaska, pour le 1er juillet ou 1er août, pas de bloc. Tél.: 758-3119, Victoriaville. 18-6-74

Jeune professionnel aimerais louer une maison, dans la région de Victoriaville, minimum de 3 chambres à coucher. Tél.: 563-7710, Sherbrooke. 30-7-74

Achèterais une maison en bon état, de préférence à Ste-Clothilde ou dans les paroisses environnantes. Payerais comptant. Tél.: 336-5499.

Désirerais acheter piano usagé. Tél.: (après 5 heures) 752-6443, Victoriaville.

**230 ENCAN**

Encans tous les jeudis soirs. Ceux qui ont des articles à vendre à ces encans peuvent les apporter à notre magasin qui est ouvert tous les jours de 1 h. P.M. à 9 h. P.M. Meubles seconds à vendre. S'adresser à Robert Lavigne, 136 Laurier Est, Arthabaska, tél.: 357-2578. 12-2-74-j.n.o.

Je suis à votre disposition pour tous genres d'encan et aussi pour l'achat et la vente de vos fermes. Jules Grimard, encanteur licencié, tél.: 344-2227, Ham-Nord. 18-6-74

**235 DIVERS**

Pour tous travaux de construction ou rénovation, sablage de planchers, etc... Aussi bois de plancher, à vendre. Consultez: Conrad Fortin, au 28 rue Campagna, Victoriaville. 8-1-74-j.n.o.

A vendre ou à louer, échafaudage en acier ainsi que madriers. Tél.: 752-5250, Victoriaville. 26-3-74-j.n.o.

Couturière (20 ans d'expérience), spécialité draperies, rideaux, valencias, etc. Mme L. Lamontagne, 115 Boul. Baril, Princeville, tél.: 364-5155. 29-1-74-j.n.o.

Musique à l'orgue, Uldo Potras, pour mariages, anniversaires, réceptions, danses. S'adresser à 99 rue Perreault, app. 4. Tél.: 752-2892, Victoriaville. 13-3-73-j.n.o.

Pour solutionner vos problèmes de vermine et insectes, etc., consultez Bois-Francis Exterminations, 14 rue Luneau, 752-5173, Victoriaville, code postal G6P 1Y6. 10-7-73-j.n.o.

Femme de ménage, femme disponible pour faire des ménages dans les maisons privées. Pour informations: 358-2916, Warwick. 12-3-74-j.n.o.

Attention cultivateurs, ceux qui ont besoin de bon foin, prix raisonnable. S'adresser à tél.: 369-9614, St-Norbert. 19-3-74-j.n.o.

Terre à pacage à louer, située dans le 1er rang de Tingwick, anciennement Moïse Fleury, s'adresser à J. C. Delisle, tél.: 358-2589, Warwick. 14-5-74-j.n.o.

Si vous désirez faire tondre votre gazon, veuillez vous adresser à tél.: 752-5428 (heures des repas), 752-5215, Victoriaville. 11-6-74

Chambre offerte en échange d'entretien, petits travaux, pour jeune homme travaillant, sobre, honnête. Tél.: 752-2892, Victoriaville. 4-6-74-j.n.o.

Salle de danse et réceptions, capacité 300 personnes, danse tous les samedis soirs, possibilités illimitées. S'adresser au R.R. 13, St-Léonard, tél.: 399-2068. 25-6-74

**235 DIVERS**

Léo Pépin, détaillant Rawleigh et lingerie, Avenue Pie X, R.R. no 4, tél.: 357-2666, Victoriaville. 18-6-74

Femme de ménage avec expérience demandée, 2 jours par semaine. Tél.: 758-3054, Victoriaville. 18-6-74

Attention étudiants et étudiantes! Si vous avez 18 ans et plus, sérieux, 15 heures de disponible par semaine, et aimeriez vous faire \$60.00 par semaine et plus, j'ai le travail qui vous convient. Ecrivez à C.P. 122, Plessisville. 2-7-74

Homme demandé, jour ou soir, pour travail sérieux, temps partiel, \$68.50 par semaine. Pour information, écrire à C.P. 397, Victoriaville. 18-6-74

Homme demandé, ambitieux et travaillant, désirant bon salaire, dans la région. Pour rendez-vous, tél.: 752-9625, Victoriaville. 18-6-74

**GAZ SUNOCO SPECIAL PRIX COUPE**  
Vente de pneus radial B.F. Goodrich  
Spécialité: "Tune Up"  
Avec dynavision  
Charles Verville  
Service général  
314 Notre-Dame Ouest  
Tél.: 758-8058, Victoriaville j.n.o.

**À VENDRE**  
Terre végétale pour parterre.  
S'adresser à:  
Gagné  
Excavation Ltée  
100 Boul. Jutras Est  
Victoriaville  
Tél.: 752-9966 30-4-74-j.n.o.

**À VENDRE**  
Terrains boisés, situés à l'extrémité ouest rue Garneau, 75 x 110 et 88 x 112, avec service d'égoûts et aqueduc rendus sur terrain.  
Pour informations:  
44 rue Garneau  
Arthabaska  
Tél.: 357-2196  
21-5-74-j.n.o.



**Hôtesse du service d'accueil WELCOME WAGON**  
a visité les familles suivantes:  
De St-Jean, Québec M. et Mme J. Leblanc  
D'Asbestos M. et Mme L. Roy  
De Trois-Rivières M. et Mme P. Sismard  
De Ste-Sophie, Mégantic M. et Mme J. Saïndon  
De Drummondville M. et Mme R. Boisvert

Si vous avez un parent ou un ami qui est nouveau résident à Victoriaville ou à Arthabaska, communiquez donc son nom et adresse à l'Hôtesse de Welcome Wagon qui se fera un plaisir de lui apporter les cadeaux et les vœux des commanditaires de ces visites.

Votre hôtesse:  
Mme Georgette Patry  
30 rue Paré  
Victoriaville  
Tél.: 752-6123

**MAISON À VENDRE**  
Maison 8 1/2 pièces, située 8 Bourbeau, près du Golf. Grand terrain et grande maison, avec garage, foyer, etc...  
Tél.: 752-6776  
26-3-74-j.n.o.

**ATTENTION!**  
Fournisseurs B.C., achats et ventes de machineries neuves et usagées, tours "Millings" drill, presses, scies et grinders, etc.  
Tél.: 362-3455  
Tél.: 362-2872  
Plessisville 2-7-74

**ON DEMANDE**  
Gérant d'hôtel demandé. Qualifications: organisateur, sobre et expérience du public. Salaire à discuter.  
S'adresser le jour à:  
tél.: 752-2433  
28-5-74-j.n.o.

**CHAMBRES À LOUER**  
Chambres modernes à louer, meublées, chauffées, éclairées, eau chaude et froide dans chaque chambre. Entrée privée, cuisine communautaire. \$15.00 par semaine.  
30 rue Lavigne  
Tél.: (jour) 758-1042  
(soir) 752-7205 j.n.o.

**À VENDRE**  
Roulotte Dauphine, neuve, 1973, toute équipée, 19 pieds et double roue.  
Tél.: 758-0129  
14-5-74-j.n.o.

**À VENDRE**  
Belle terre à vendre, à Ste-Sophie de Mégantic, à l'entrée du village, 100 acres en culture, (donnant 5,000 balles de foin et pacage pour une quarantaine de bêtes). Sucrerie avec une possibilité de 2,500 entailles. Cabane à sucre toute équipée et en excellent état. La grange, l'étable et la laiterie sont comme neufs.  
S'adresser à:  
Tél.: 362-3168

**LOGEMENT À LOUER**  
Logement 5 1/2 pièces, situé à Victoriaville.  
S'adresser à:  
Tél.: 752-5849

**Foyer Sts-Ange DEMANDE**  
une garde  
auxiliaire licenciée  
Tél.: 344-2940  
Ham Nord

**À VENDRE**  
Filtreur de piscine, en très bonne condition.  
Le soir ou fin de semaine  
tél.: 752-5090

**PRÊTS HYPOTHÉCAIRES JUSQU'À \$10,000.**  
Argent disponible immédiatement pour deuxième hypothèques. Taux d'intérêt aussi bas que 14.8%. Aucun boni. Remboursement du solde en tout temps sans frais supplémentaire. Nous invitons vos demandes concernant les conditions d'emprunt.

**HOUSEHOLD REALTY Corporation Limited**  
**HOUSEHOLD FINANCE Corporation of Canada**  
42 est rue Notre-Dame Victoriaville, tél.: 752-9771

Nous sommes acheteurs de bûches de bois franc en longueur de 27", 40" et 50", 10 pouces et plus de diamètre. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec:

**"Rapidpac Inc."**  
1819 rue Sainte-Anne, Plessisville, Qué.  
(819) 362-2560  
20-6-72-j.n.o.

**MANIAQUES STEREOPHONIE**  
Paquet T.V. Enr.  
157 St-Jacques Ouest  
364 5325 - Princeville

**AUBAINE SPÉCIALE**  
Couvertures de laine, pour demi ou grand lit. Beau choix de couleurs, idéales pour camping, chalet, camp, etc... Prix demi-lit: \$3.00 et grand lit: \$4.00.  
Laine orlon pour tricots de tous genres, laine à tapis couleur vive. Kodel, Polion, de différentes grosseurs pour coussins et afgans etc...  
Bas-culotte, one size: \$6.50 la douzaine.  
S'adresser à:  
**L. THERRIEN INC.**  
557 Notre-Dame Ouest  
Victoriaville  
Tél.: 752-2341  
9-4-74-j.n.o.

**SPECIAL JUIN**

**PISCINES**  
Bordures 6 pouces acier galvanisé  
taile 20 gauge garanties 10 ans.

**PISCINE VICTO ENR.**  
1053 est, Notre-Dame - Victoriaville - 758-3575

Munie d'un équipement de luxe Jacuzzi qui comprend  
Filtreur Jacuzzi au sable - Ecuoir mural  
Algaécide permanent pour la saison - Vérificateur d'eau  
Balayeuse manche télescopique en métal  
Dispenseur de chlore - Echelle sécurité aluminum  
Nette à feuilles avec manche télescopique  
25 lbs chlore à 70% - (150 lbs sable à filtre)

**Natation**

**Le comité passe à l'action**

PRINCEVILLE (GAB) — Plusieurs intéressés à promouvoir le sport de la natation chez les jeunes de la région de Princeville ont formé un comité pour favoriser la pratique de ce sport. Préparer des jeunes pour les compétitions régionales qui auront lieu en juillet est l'un des premiers buts de l'équipe de bonnes volontés qui ont pris une telle initiative.

Un autre but est de découvrir des sujets pouvant figurer dans les Olympiques de 1976 et de les préparer pour cet événement important. Trois jeunes suivent, depuis un certain temps un entraînement intensif à raison de cinq séances par semaine. Une centaine d'autres sont inscrits et ont commencé leur entraînement à Victoriaville.

le où un autobus les conduit, à 7 h. 30 le samedi matin pour des séances de deux heures.

Le recrutement se poursuit auprès des jeunes, filles et garçons, de 8 ans et plus. Les filles sont particulièrement invitées à profiter de ce qui est offert pour une discipline sportive où elles peuvent évoluer avec autant, sinon plus de chances de succès, que les garçons.

**Le comité**

C'est Mme Pierrette Plamondon qui est la présidente du Comité de natation de Princeville. Mme Jean-Guy Fortier s'occupe du secrétariat et Mme Huguette Laroché de la propagande et de la publicité. L'équipe comprend également: M. & Mme Richard Gauvin, ainsi que M. Georges Allard.

Les inscriptions sont reçues par l'un ou l'autre de ces responsables: il n'y a pas de limite quant au nom-

bre de jeunes à accepter. Un autobus spécial conduit les groupes à Victoriaville et les ramène, pour les séances.

**CAMION À VENDRE**

GMC 1973, Vandura. Avec emploi à temps partiel.

Tél.: 752-7682  
4-6-74-j.n.o.

**ON DEMANDE**

Barmaid demandé, entre 18 et 26 ans, belle apparence, sociable, expérience non requise.

S'adresser le jour à: tél.: 752-2433  
28-5-74-j.n.o.

**Honneur à...**

VICTORIAVILLE (HLD) — Lors de la dernière assemblée mensuelle du Conseil municipal présidée par le conseiller Denis Béliveau en l'absence du maire Denis Saint-Pierre, les Artisans Coop-vie ont tenu à décerner publiquement des médailles symboliques à trois personnalités de la ville.

C'est que 1974, année des Jeux Olympiques de Montréal est en même temps l'année du Centenaire des Artisans. A cet effet, cet organisme a fait graver des médailles d'or, d'argent et de

bronze qui seront remises à des étudiants, pour promouvoir l'olympisme d'une façon toute particulière dans les écoles secondaires.

Les organisateurs de l'association locale des Artisans ont donc remis officiellement une médaille d'or au juge Claude Pinard, responsable des Jeux d'été du Québec qui se dérouleront à Victoriaville. Le conseiller Normand Cléche s'est vu remettre une médaille d'argent et René Gauthier, directeur du Service des Loisirs, une médaille de bronze.

**Journée plein air**

PRINCEVILLE (GAB) — Quelque 140 filles et garçons des classes de 6e année de l'école Sacré-Coeur de Princeville ont tenu une journée de plein air. L'aumônier, M. l'abbé Réal Lemire, et les professeurs ont dirigé les activités qui ont eu lieu à la Plage Paquet. Engagement de foi, dîner communautaire, célébration du pardon et jeux étaient au programme de la journée. Les jeunes ont également pris part à un rallye-boussole qui a été trouvé très intéressant et au cours duquel les participants ont appris à s'orienter. Les autobus scolaires ont conduit le groupe à la Plage Paquet et le retour s'est effectué par le même moyen de transport.

**L'UNION**  
c'toutt'une ride!

Les Hebdos A-1 sont lus maintenant par plus d'un million de Fritzs et de Grétas du Québec.

On peut dire que ces chourneaux réchionaux ont fait leur mark dans la belle brofince. Et grâce à eux, des milliers de gommercants locaux (brobriétaires de zinéma, gontracteurs, banquiers etc...) ont, eux aussi, fait leurs marks, beaucoup de marks.

Donne un buzz à **L'UNION** ton local. **357-2065**  
Compris!!

LES PUBLICITAIRES DE L'UNION...

...DES GARS A-1 FAITES-LEUR CONFIANCE

Michel Gagné    André Arsenaull    Réal Pellerin

**boulangier & fils**  
357-8711/364-2343  
COURTIER EN IMMEUBLES  
6 RUE GIROUARD - ARTHABASKA

EPICERIE - BOUCHERIE, VICTORIAVILLE. BRASERIE DANS REGION, BON REVENU. BEAU CHOIX HOTELS, EDIFICE COMMERCIAL, MAISON A LOYER. TRES BELLES TERRES.

CONSULTEZ NOS CONSEILLERS EN PLACEMENTS IMMOBILIERS

J.B. Boulanger, courtier 357-8711

Marcel Roux, agent 364-2343

Yves Trudel, agent 353-2968

77 Lavigne, Victoriaville 5 1/2, 3 chambres.

Daveluyville 2 loyers, très bonne condition

37, rue Fortier 7 1/2 pièces

20, Vanasse 5 1/2 pièces

Très belle propriété, pierre naturelle 45' x 28' Très beau site pour commerce. Terrain 5 arpents, faisant front sur Rte 20.

**emplois disponibles**  
EMPLOIS

**TRAVAILLEURS DEMANDES**

Directeur des ventes;  
Directeur du crédit;  
Acheteur de matériel;  
Technicien en électricité;  
Technicien en génie industriel;  
Programmeur en informatique commerciale;  
Professeur à l'école du meuble;  
Professeur du niveau Cégep;  
Secrétaire;  
Commis du bureau général;  
Gérant de pièces d'automobiles;  
Vendeur à domicile;

Vendeur d'assurance-vie;  
Courtier en valeurs;  
Représentant de commerce;  
Cuisinier d'établissement;  
Aide-cuisinier;  
Barmaid;  
Serveuse de tables;  
Coiffeuse;  
Bonnes à tout faire;  
Ouvrier agricole à l'aviculture;  
Commis-vendeur;  
Régleur de machine à tricoter;  
Calendrier de tissus;  
Manoeuvre de fabrique de lainage;  
Dépanneur de téléviseurs;  
Coupeur de housses;  
Conducteur de machine à piquer;  
Mécanicien de machine à coudre;  
Manutentionnaire de matériel léger;  
Mécanicien de machine fixe.  
**N.B.: Tous les emplois précités sont accessibles aux hommes et aux femmes.**

**TRAVAILLEURS DISPONIBLES**

Nous avons actuellement plusieurs finissants(tes)

dans le domaine des techniques administratives, options suivantes:  
Auxiliaire commercial;  
Opérateur de perforatrice;  
Agent de commercialisation;  
Commis-comptable;  
Commis de bureau;  
Réceptionniste-téléphoniste;  
Secrétaire de services;  
Secrétaire juridique;

Secrétaire médicale;  
Sténo-dactylo;  
Secrétaire de direction;  
Marketing.  
Nous avons également des finissants dans les domaines suivants comme apprentis:  
Electricien;  
Soudeur;  
Menuisier;  
Plombier;  
Machiniste.

**Quatre sorties pour les pompiers**

PRINCEVILLE (GAB) — Quatre sorties sont sur le journal des activités de la Brigade des pompiers de Princeville pour le mois de mai. Ces sorties ont été faites pour un feu d'herbe, deux feux dans des déchets et une alarme donnée par une entreprise industrielle où une machine avait pris feu; des extincteurs chimiques ont permis au personnel d'éteindre les flammes et tout était sous contrôle à l'arrivée des pompiers, peu de temps après l'alarme. Le chef de la Brigade des pompiers, M. Clément Béchar, souligne que de nombreux exercices ont été tenus durant les mois derniers avec les deux camions-pompes dont l'un est neuf.

**VENTE PAR ENCAN**  
**Samedi, le 15 juin, 10 heures a.m.**  
**Chez Aurèle Lacerte**  
**St-Georges de Windsor**

La ferme est située à deux milles et demi d'Asbestos.

**Seront vendus:**

Un troupeau de 70 bêtes Holstein de choix, dont 40 vaches vélant en tout temps de l'année, 6 taures de 2 1/2 ans, vélant à l'automne, 10 taures de 1 an, 12 veaux de deux à 10 mois, 1 taureau de 2 1/2 ans, 1 jument pesant 1,500 livres, excellente pour tir de chevaux, 1 poulain de 1 1/2 an, deux sets d'attelage no 1, comme neufs, 1 brebis de 2 ans.

**Machinerie au complet:**

Deux tracteurs, un Ford 2.000 super - Dexta, diesel, avec pelle avant, cylindre sur bucket, un autre tracteur Ford Dexta, charrue Ford deux raies, neuve, herse à ressort, herse à finir, herse à disque hydraulique Oliver, trois points, herse à pacage, semence onze disques, roues en fer, 1 gradeur, pour tracteur, épandeur d'engrais 140 minots New-Holland, avec prise de force, 1 presse à foin New-Holland, moulin à faucher, râtelier fileur, épandeur 90 minots, monte-balle 32 pieds, voiture sur pneus, traileur pour transport d'animaux, avec boîte fermée, 1 lot de bois sciage, 15 feuilles de tôles, balance de foin.

Quota de lait nature, 740 livres par jour en plus 200 mille livres de subsides.

**La laiterie au complet:**

1 bull-tank de 250 gallons, Dairy-Kool, 1 bull-tank de 400 gallons, Dairy-Kool, trayeuse Surge, trois chaudières, bassin de lavage, réservoir Cascade 40, chaufferette de laiterie, moteur à gaz avec compresseur.

**Agrès de hangar au complet:**

Meule avec moteur, banc de scie avec moteur, chaînes à anneaux pour tracteur, beaucoup de vieux fer, aussi carrosserie d'auto avec moteur, plusieurs morceaux antiques, beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

Set de cuisine en bois avec chaise, idéal pour chalet, lit double au complet, réservoir à l'huile 200 gallons, échelle extension, deux bicyclettes C.C.M., Maraudeur pour garçon usagé de 2 mois.

La terre a une superficie de 300 arpents avec coupe de bois mou, de 40 arpents, vacherie neuve, stabilisation libre, salle de traite est aussi à vendre.

**Conditions:**

Comptant ou prêt de banque accepté.  
S'adresser à:

**Charles Champagne**  
Encanteur licencié  
**Ste-Elisabeth de Warwick**  
Tél.: 358-2785

Cantine sur les lieux.

**Ici... vos photos seront des super photos**



**TRUST GENERAL**  
COURTIER TROIS-RIVIERES VICTORIAVILLE 758-8995



**46 des Bouleaux**  
Bungalow 40 x 25  
Air chaud; carport.



**55 de la Colline**  
Bungalow 24 x 42  
Electrique.  
Cause: transfert.



**89 Dunant**  
Bungalow 26 x 34.

**TERRAINS**

Arthabaska  
Victoriaville

— 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 —  
8 loyers, Victoriaville. Revenu \$11,648.00 par année. Près du centre-ville.

— 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 —  
Epicerie-résidence, 25 milles de Victoriaville. Equipement neuf. Chiffre d'affaires \$200,000 AUBAINE.

— 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 —  
Hôtel licencié, rénové. Bar-salon, discothèque, salle à manger. Excellente condition. Faut voir.

— 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 — 0 —  
Pour vos achats, ventes, locations, fonds de commerce, nous payons comptant.

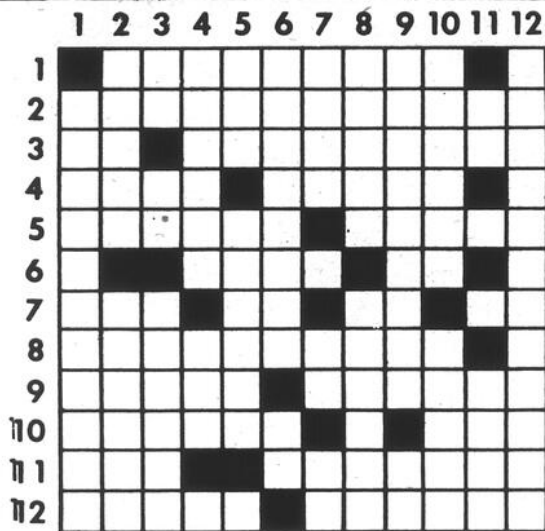
**Berthin Lavoie**

21 Dunant  
Victoriaville  
758-8995



**TRUST GENERAL**  
COURTIER TROIS-RIVIERES VICTORIAVILLE 758-8995

# Mots croisés



**HORizontalement**

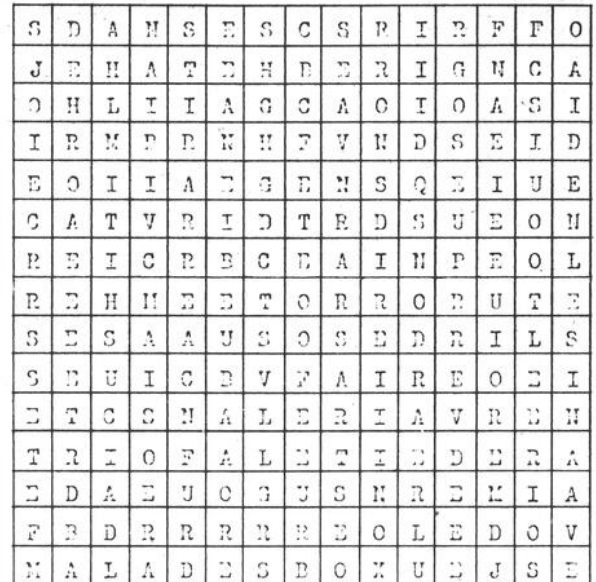
- 1 - Relatif à l'un des sept sacrements.
- 2 - Distension du ventre par des gaz.
- 3 - Aluminium - Partie de la philosophie qui s'occupe de la connaissance de ce qui est, de l'être en soi.
- 4 - Epoux - Ancien espagnol.
- 5 - Ecroulent le sol - Objet interposé qui cache.
- 6 - Chute d'eau dans le courant d'une rivière - C'est-à-dire.
- 7 - Hurllement - Pronom pers. - Fleuve italien - Richesse.
- 8 - Ne trouverons pas facilement ce que nous voulons dire.
- 9 - Ensemble des biens qu'on possède - Filai.
- 10 - Faire communiquer - Homme entêté.
- 11 - Cri pour diriger les chevaux - Couvre-pied garni de duvet.
- 12 - Aminci par l'usage, en parlant d'un tissu - Mauvais odeur.

**Verticalement**

- 1 - Qui a l'habitude de la débauche.
- 2 - Dernier véhicule de la journée sur une ligne de transports en commun - Sonnerie de clairon qui annonce aux soldats l'heure de se lever.
- 3 - Symb. de l'aluminium - Radon - Mis à l'écart.
- 4 - Fléchis - Trois.
- 5 - Gamme dans laquelle un air est composé - Commencer à pousser.
- 6 - Donne un titre à un ouvrage - Ile de l'Atlantique.
- 7 - Qui admire sottement tout ce qui est en vogue - Rév. Père - Docteur.
- 8 - Embrouillée - Condiment à saveur piquante.
- 9 - Commencions, entamions - Art. espagnol.
- 10 - Peu importante - Période d'un développement.
- 11 - Négation - Petit d'un animal solipède.
- 12 - Annuleraient en payant.

Solution dans les pages d'annonces classées

# Mot caché



**"OEUVRE DE BIENFAISANCE"**

10 lettres

- |              |            |         |
|--------------|------------|---------|
| A            | Nourriture | Dons    |
| Aide (2)     | O          | F       |
| Aimables     | Offrir     | Faire   |
| Aimer        | Ordres     | Fête    |
| B            | Organiser  | Fêtes   |
| Banquets     | P          | G       |
| Beau         | Peu        | Gai     |
| Bénévole     | R          | Gaie    |
| Bien (2)     | Rare       | Gens    |
| C            | Recherches | H       |
| Charité      | Rire       | Hâte    |
| Comité       | Rôle       | J       |
| D            | S          | Jeux    |
| Danses       | Secours    | Joie    |
| Défavorisées | Servir     | L       |
| Devoir       | Sociables  | Loisirs |
| Dire         | Soirée     | M       |
| Discuter     | V          | Malades |
| Don          | Vie        | N       |

Solution dans les pages d'annonces classées

## ÉTUDE NOTARIALE

Me Raymond-Pierre Gingras, notaire, annonce à toute la population de Warwick et des alentours que ses nouveaux locaux, à compter du **1er juin 1974**, sont situés au 161 de la rue St-Louis, à Warwick, ancien bureau de J. A. Gingras.

Le numéro de téléphone est:

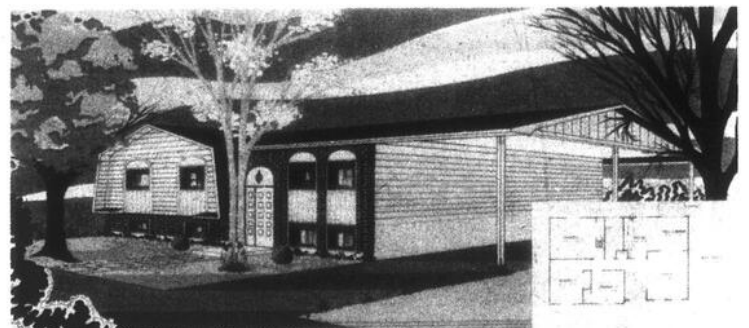
**358-6366**

11-6-74

## NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

La Compagnie Héroux et Allard Construction Inc. de Victoriaville est maintenant concessionnaire exclusif des Maisons Usinées Delvista de Ste-Julie de Verchères.

L'agence est autorisée pour les villes suivantes, Victoriaville, Arthabaska, Warwick et toutes les paroisses environnantes.



Modèle 712

Choix de 20 modèles, grandeur variant de 24 x 36 jusqu'à 26 x 48 à votre disposition, aussi 40 terrains disponibles à Victoriaville et Arthabaska.

Pour information 758-1092 - 752-6632

Visite sur rendez-vous



**Héroux & Allard Construction Inc.**

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

13 Ave. des Cyprès - Victoriaville

J.N.O.



**J. ROLAND PARIS**  
courtier  
Rés.: 752-4915

**Restaurant  
Hôtel  
Motel  
Commerce  
OUVERT**

**758-3145**

227, NOTRE-DAME EST,  
VICTORIAVILLE, QUE.

**BUNGALOW  
2 LOYERS  
REVENUS  
TERRAIN**

Location de logement

**CINQ SOIRS PAR SEMAINE**



**PROPRIETES DEMANDEES  
COMMERCES DEMANDES**

**VOUS  
QUI PROJETEZ...**

Commentaire: Nos qualités particulières, nos 25 années d'expérience à votre service, nous ont permis d'acquiescer cet art de négocier, lequel nous a investi de cette maturité, si essentielle à bien vous représenter.

**VOTRE AVOCAT**

**VOTRE BANQUIER**

**VOUS COMPTEZ**

**UN NOTAIRE**

**UN VERIFICATEUR**

**UN**

NOUS CONNAISSENT, CONSULTÉZ LES  
CE SONT DES GENS SÉRIEUX ET INTÉ-  
RESSÉS A "VOTRE RÉUSSITE"  
ILS NOUS RECOMMANDERONT.

RENDEZ-VOUS A NOTRE BUREAU ET  
VOUS CONSTATÉREZ LES VENTES QUI  
SONT FAITES PAR L'ENTREMISE DE NO-  
TRE BUREAU.

"Nous évaluons votre propriété et si nécessaire nous ferons le financement".

Nous avons un bon agent de terrain, si vous  
desirez vendre votre terrain.  
Consultez-nous.

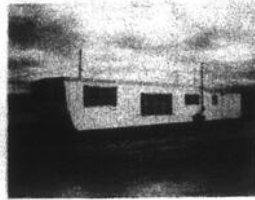


**Benoit Paris**  
agent immobilier  
Midi: 752-5233 Soir: 357-8342

**Pour un service  
"HORS PAIR"  
confiez-nous  
l'achat ou la vente  
de votre  
propriété**



**329 DE BIGARRE  
VICTORIAVILLE**  
Maison 40 x 29. Terrain 6,989  
pi. ca. Chauffage eau chaude.  
Finition brique.



Maison mobile 12 x 60, située  
Plage des Sables. Chauffage é-  
lectrique et air chaud. Il faut  
voir. Bonne condition.



**77 ST-PHILIPPE  
VICTORIAVILLE**  
Faut voir pour le croire



**28 RUE ROGER  
VICTORIAVILLE**  
Maison 44 x 25 et carport.  
Piscine, chauffage air chaud.  
Finition brique.



**305 OLIVIER  
VICTORIAVILLE**  
Maison 42 x 29. Terrain 75 x 161.  
Garage 13 x 28. Chauffage eau  
chaude. Finition brique.



**2470 O. Notre-Dame  
VICTORIAVILLE**  
Maison 48 x 28. Garage 15 x 25.  
Terrain 120 x 120. Chauffage air  
chaud. Finition brique.



**37 BOUL. GREGOIRE  
ARTHABASKA**  
Maison 28 x 32. Terrain 60 x 120.  
Chauffage air chaud. Finition brique.



**17 DE COURVAL  
VICTORIAVILLE**  
Maison 5 1/2 pièces. Terrain 45 x  
125. Chauffage air chaud. Finition  
clapboard.



**15 JOLICOEUR  
VICTORIAVILLE**  
Maison 4 loyers et 3 bachelors. Chau-  
fage eau chaude. Finition brique.



**353 O. Notre-Dame  
VICTORIAVILLE**  
1 - 7 pièces. 1 - 5 pièces. 1 - 4 pièces.  
1 - local commercial - 1 - entrepôt.



**RTE 34  
CHEMIN ST-PAUL**  
Maison - chalet. AUBAINE



**14 MAILHOT  
PRINCEVILLE**  
Maison 28 x 45. Carport. Chauffage  
eau chaude. Sous-sol fini. Finition  
brique et pierre.

**ET AUSSI PLUSIEURS MAISONS ET CHALET A VENDRE  
COMMERCES à VENDRE**

Commerce de chaussures  
Bon Marché

Camping avec piscine  
près de Victoriaville

Salle de danse et de ré-  
ception à Victoriaville

Station de service avec  
équipement, à Victoria-  
ville.

**ET AUSSI PLUSIEURS COMMERCES SITUES A VICTORIAVILLE ET DANS LA REGION**

**TERRAINS à VENDRE**

Terrain 84 x 140. rue Cam-  
pagna, Victoriaville

Terrain 7,088 pi. car.  
rue Michel, Arthabaska.

Terrain 50 x 150, rue Victoria,  
Victoriaville.

Terrain 11,000 pi. car. rue  
Olivier, Victoriaville.

Terrain très beau site, rue Bour-  
geois, Victoriaville.

Terrain, rue Laurier est,  
Arthabaska.

Terrain 250 x 530. Rte No 5  
Chemin Warwick.

1 terrain, coin Richelieu  
et Deschênes, Victoriaville

Terrain 60 x 90, rue Emile,  
Victoriaville.

Terrain 9,022 pi. car. rue Mail-  
hot, Arthabaska.

1 terrain, rue Plaisance,  
Arthabaska.

1 terrain, rue Edouard,  
Victoriaville.

**LOYERS à LOUER**

**15 JOLICOEUR  
VICTORIAVILLE**

Appt. 6, 1 1/2 pièce meu-  
blée, eau chaude fournie.  
\$100.00 par mois.

**15 JOLICOEUR  
VICTORIAVILLE**

Appt. 8, 2 1/2 pièces  
meublées, eau chaude  
fournie. Prix \$120.00  
par mois.

**35 AVE du PARC  
VICTORIAVILLE**

Loyer 7 appartements  
4 chambres à coucher  
meublé à \$200.00 par  
mois.

**88 ROULEAU  
VICTORIAVILLE**

Appt. 7, chauffé, libre  
le 1er août 74. Prix  
\$150.00 par mois.

**84 ROULEAU  
VICTORIAVILLE**

Appt. 1 - 2 - 3 - 4, 3 1/2  
pièces chauffées, électri-  
cité payé. Libre 1er août  
\$125.00

**49 PROVENCHER  
VICTORIAVILLE**

Appt. 1, 4 1/2 pièces  
meublées, eau chaude  
fournie. \$155.00 par  
mois.

**49 PROVENCHER  
VICTORIAVILLE**

Appt. 2, 4 1/2 pièces  
meublées, eau chaude.  
Prix \$165.00 par mois.



**Eddy Charles**  
agent immobilier  
Rés.: 758-8407



**Aimé Beaulieu**  
agent immobilier  
Rés.: 357-9543



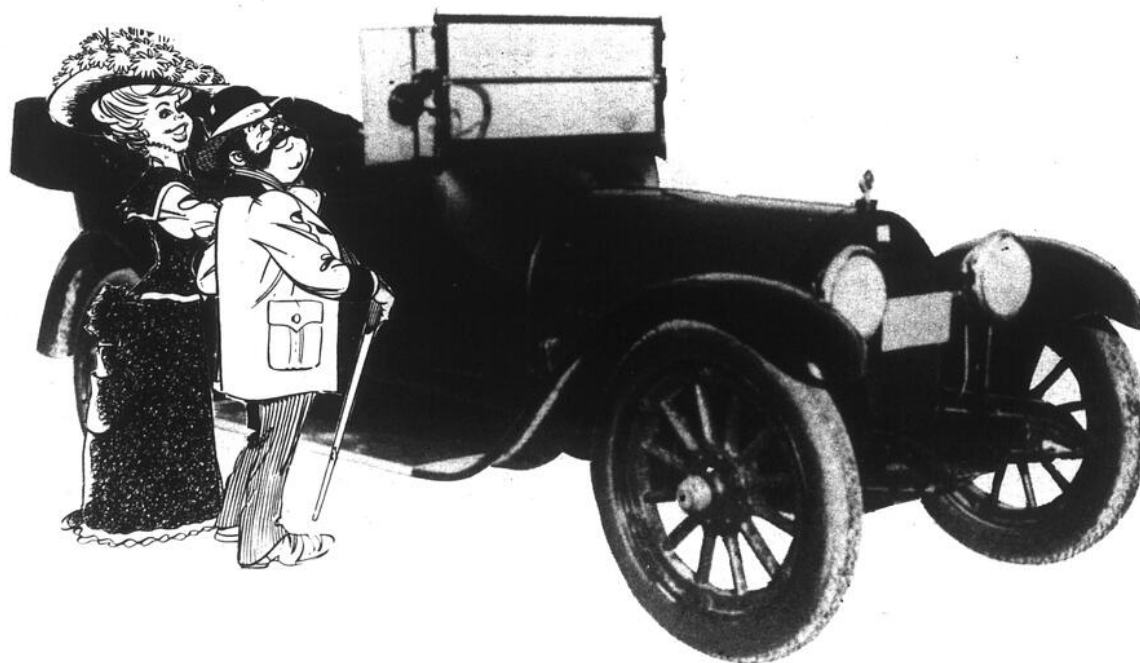
**Gaston Boucher**  
agent immobilier  
Rés.: 758-0100



**Benoit Lemieux**  
agent immobilier  
Rés.: 758-8035

# Hommage à Warwick 1874 — 1974

Depuis 1915



*plus de gens roulent sur des*

**PNEUS**

**GOOD  YEAR**

*que sur ceux de toute autre marque*

COMPLIMENTS DE

**Vidal Tire & Accessories Inc.**

**149 Boul. Bois-Francis Sud - Victoriaville - 752-9721**